

- EN - Instructions and warnings for installation and use** Multilanguage short manual
- IT - Istruzioni e avvertenze per l'installazione e l'uso** Manuale breve multilingue
- PL - Instrukcja i ostrzeżenia dotyczące instalacji i użytkowania** Wielojęzyczna skrócona instrukcja obsługi
- DE - Anweisungen und Warnhinweise für die Installation und Verwendung** Mehrsprachige Kurzanleitung
- FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation** Manuel abrégé multilingue
- SP - Instrucciones y advertencias de instalación y uso** Manual abreviado multilingüe
- PT - Instruções e avisos para a instalação e utilização** Manual resumido multilingue
- NL - Instructies en waarschuwingen voor installatie en gebruik** Korte handleiding in meerdere talen
- RU - Инструкции и предупреждения по установке и эксплуатации** Краткое руководство на нескольких языках

1 IMPORTANT SAFEGUARDS AND WARNINGS

⚠ CAUTION!

- **Any use other than that specified herein or in environmental conditions other than those stated in this manual is to be considered improper and is strictly forbidden!**
- **Important instructions: keep this manual in a safe place to enable future product maintenance and disposal procedures.**
- **All installation and connection operations must be performed exclusively by suitably qualified and skilled personnel with the unit disconnected from the mains power supply.**
- **This manual contains important instructions and warnings for personal safety. Read carefully all parts of this manual. If in doubt, suspend installation immediately and contact Nice Technical Assistance.**
- The product packaging materials must be disposed of in full compliance with local regulations.
- Never apply modifications to any part of the device. Operations other than those specified can cause malfunctions. The manufacturer declines all liability for damage caused by makeshift modifications to the product.
- Never place the device near the sources of heat or expose to naked flames. These actions can damage the product and cause malfunctions.
- This product isn't intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or who lack experience and knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety.
- This product isn't a toy. Keep away from children and animals!
- The device is designed to operate in an electrical home installation. Faulty connection or use can result in a fire or electric shock.
- Even when the device is turned off, voltage can be present at its terminals. Any maintenance introducing changes to the configuration of connections or the load must be always performed with a disabled fuse.
- Don't use in damp or wet locations, near a bathtub, sink, shower, swimming pool, or anywhere else where water or moisture are present.
- Place the device away from sunlight and light sources to prevent potential damage. If installing the device indoors, keep it at least 2 meters away from light, and at least 3 meters away from a window and door.
- Don't place the device in the high-temperature or in surroundings impacted by magnetic field.
- Install firmly the device on the flat surface to avoid personal injuries and property loss caused by device falling.
- Be careful to avoid personal injuries caused by hitting the device while standing under it.
- Don't knock device with hard objects.
- Don't press down hard on the device screen.
- Don't expose device to chemical products, such as alcohol, acid liquid, disinfectants.
- Use wet cloth to clean the device surface softly, and then wipe the surface with dry cloth.
- Don't touch the power cord, power adapter, and device with wet hands. Don't bend or pull the power cord and don't damage any components. Use only with a compatible power adapter and power cord.
- If you notice any abnormal operation of the device, such as uncommon sound and smell, power off the device and contact the technical team immediately.

2 DESCRIPTION OF 2-WIRE 1-BUTTON STATION

The device can be connected with indoor monitors for remote access control and communication. It enables audio and video calls with visitors and the door unlock function.

The 2-Wire 1-button Station multifunctional communicator is compatible with the Yubii Home app when connected to the My-Bell 2-Wire Indoor Monitor.

Table A1 - 2-Wire 1-button Station - Device description

Feature	Description
Operation system	Linux
Installation	wall-mounted
Dimension	146 x 70 x 23 mm
Working humidity	10 ~ 90%
Working temperature	-40°C ~ +60°C
Storage temperature	-40°C ~ +70°C

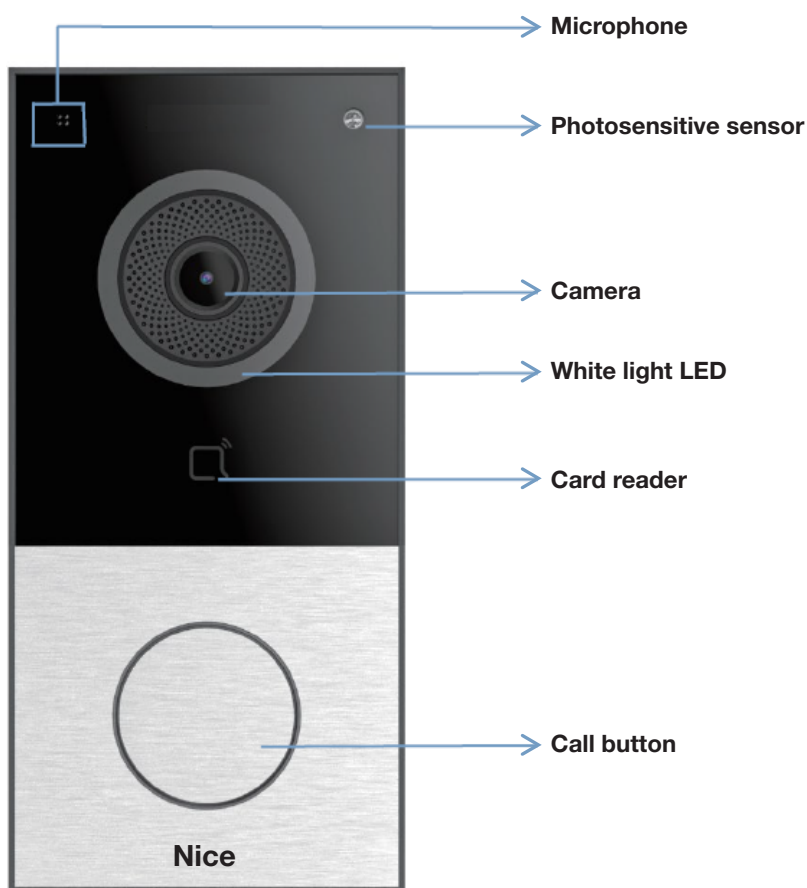


Figure 1: MyBell 2-Wire 1-button Station - front view

3 INSTALLATION OF 2-WIRE 1-BUTTON STATION

Please follow the American wire gauge (AWG) sizes and properties table below to install device:

Property	Value		
AWG	20	22	24
Resistance (ohm/km)	33.9	48.5	79.6
Wire Length (m)	≤50	≤40	≤20

To instal the device:

1. Place the wall-mounting template against the wall and align it with the wire.
2. Use a hand drill with a 6 mm bit to make four 25-millimeter deep screw holes.

Note

Apply accurate diameters and depths of screw holes to ensure that the device doesn't loosen up. If the screw holes are too large, use glue to secure the screws.

3. Insert four plastic wall anchors into the holes.
4. Fix the wall-mounting bracket to the wall by tightening the four ST4x20 crosshead screws to the plastic wall anchors.
5. Connect the wires to the corresponding interface.
6. Tighten the wiring cover with four M3x4 crosshead screws.
7. Insert the sealing pad into the wire opening, pushing it upward to ensure a tight seal of the opening.
8. Hang the slot onto the back upper part of the main unit into the corresponding hooks of the wall box, then gently lower the main unit into the wall box.
9. Use the torx wrench to secure the device with two M3x6 torx screws at the bottom.

⚠ CAUTION!

To protect the device from potential damage caused by over-voltage, it's recommended to wire a diode into the circuit. Connect the anode of the diode to the negative cable of the lock, and the cathode of the diode to the positive cable of the lock.

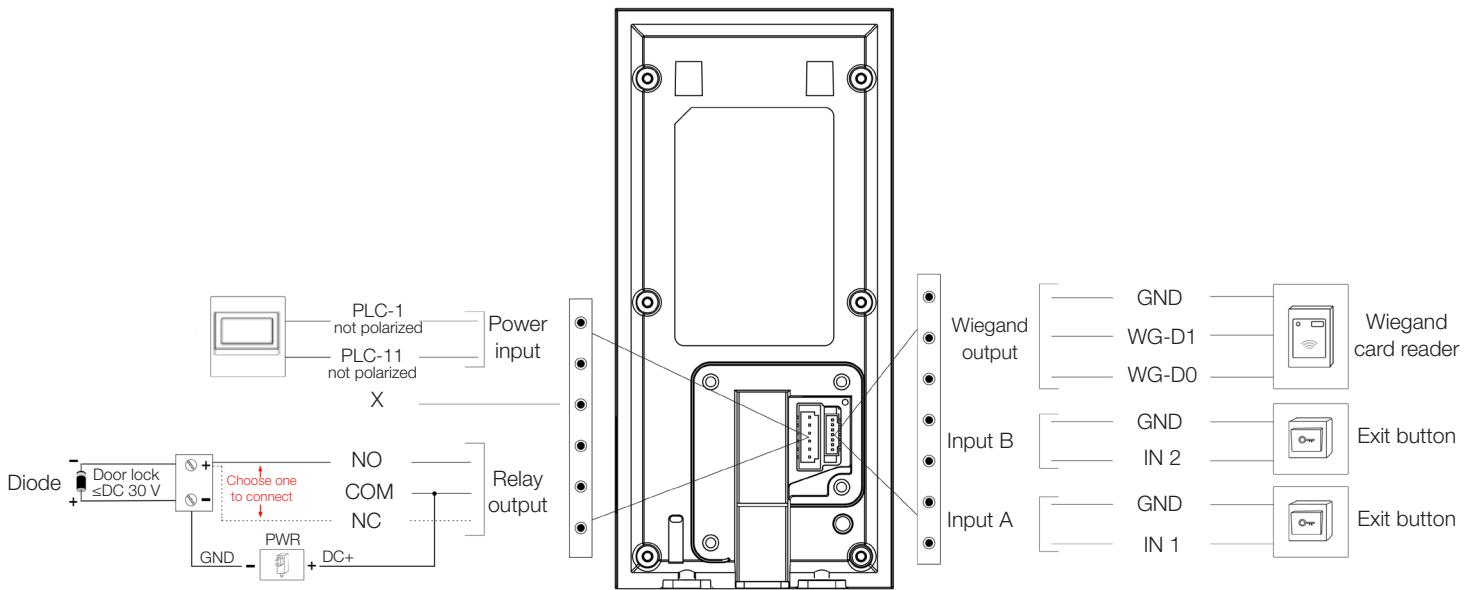
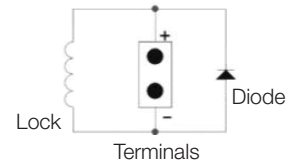


Figure 2: MyBell 2-Wire 1-button Station wiring

4 OPERATION OF 2-WIRE 1-BUTTON STATION

Table A3 - MyBell 2-Wire 1-button Station - LED status information

Color	Status	Description
Blue	Always on	Normal status
	Flashing	Calling / Receiving a call
Red	Flashing	Offline
Purple	Always on	Talking on a call
Red/Blue	Flashing	Emergency alarm

Note

For more LED settings, go to MyBell 2-Wire 1-button Station web interface:

Device -> LED Setting

5 TESTING OF 2-WIRE 1-BUTTON STATION

Verify the device status after installation:

- 1. Network:** press and hold the **Call button** to obtain the IP address. Network is working properly if the device announces IP address. If no IP address is obtained, the device announces **IP 0.0.0.0**.
- 2. Wi-Fi:** If you use a Wi-Fi connection, you can log into your device on the monitor screen using the monitor IP and port number **:9011**, for example: 192.168.10:9001.
- 3. Intercom:** press the **Call button** to make a call. The call configuration is correct if the call is successful.
- 4. Access Control:** use pre-configured RF card to unlock door.

6 DESCRIPTION OF 2-WIRE INDOOR MONITOR

The MyBell 2-Wire Indoor Monitor multifunctional communicator, with a Linux operating system, provides audio and video communication with door phones through SIP 2.0 protocol. It delivers the ultimate touch screen experience in an unobtrusive, space-saving design featuring a brilliant 7-inch capacitive touch screen display.

The MyBell 2-Wire Indoor Monitor multifunctional communicator is compatible with the Yubii Home app.

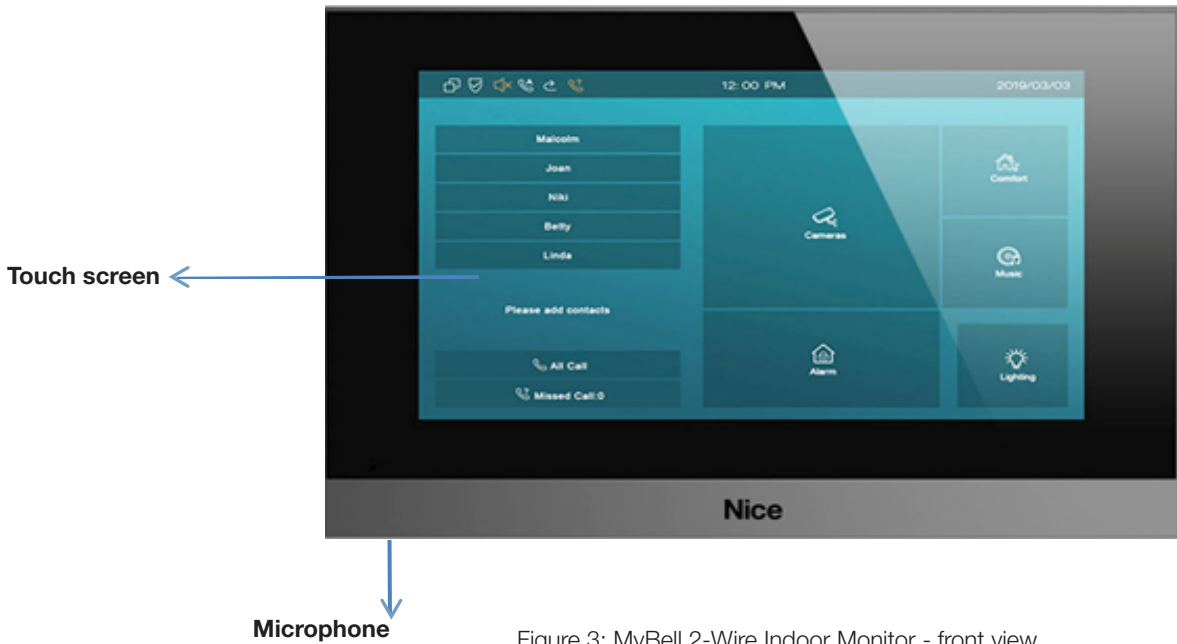


Figure 3: MyBell 2-Wire Indoor Monitor - front view

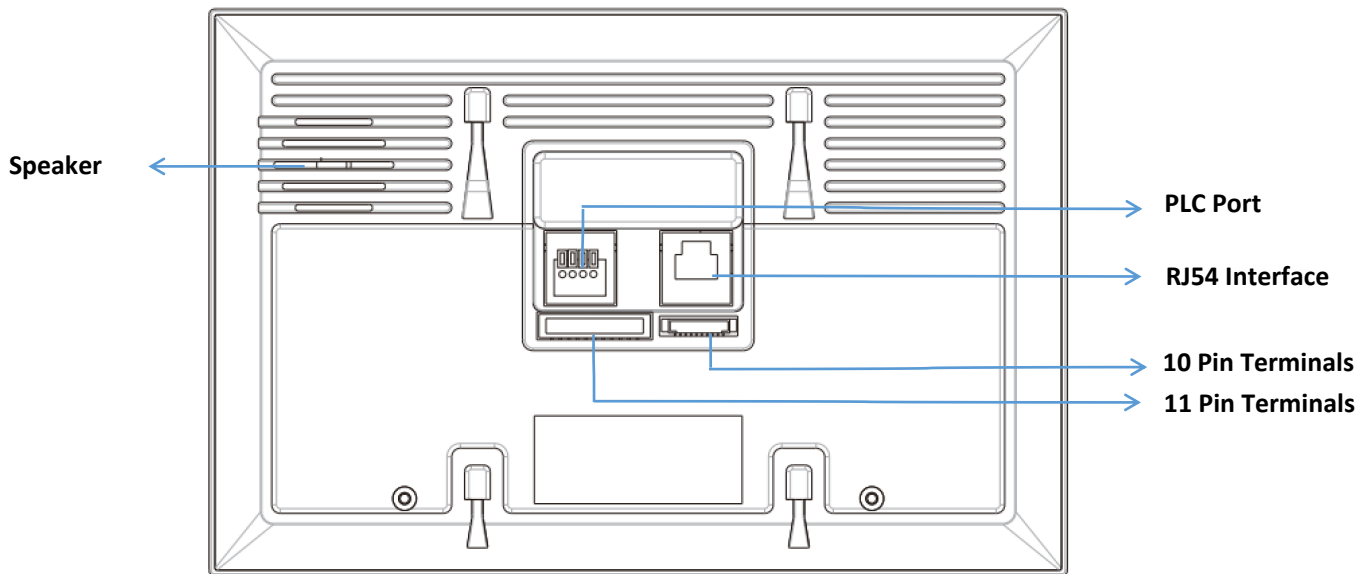


Figure 4: MyBell 2-Wire Indoor Monitor - rear view

Table A4 - MyBell 2-Wire Indoor Monitor - Device description

Feature	Description
Operation system	Linux
RAM	64 MB
ROM	128 MB
Power supply	24 V DC
Installation	wall-mounted & desktop
Dimension	200.2 x 132.2 x 27.2 mm
Working humidity	10 ~ 90%
Working temperature	-10°C ~ +45°C
Storage temperature	-20°C ~ +70°C

7 INSTALLATION OF 2-WIRE INDOOR MONITOR

1. Mark two fixation holes through wall-mounting bracket on the wall. The distance between the holes needs to be 60 mm. Make sure all the cables can be passed from the middle of wall-mounting bracket.
2. Take down the bracket, then using a 6 mm hand drill make the two fixation holes on the wall you marked before.
3. Use two ST4X20 crosshead screws to fix the wall-mounting bracket on the wall.
4. Once the fixation holes are made, insert the two plastic wall anchors provided.
5. Make sure all the cables are in the 86 embedded box.
6. Fix the wall-mounting bracket on the 86 embedded box with two M4X30 crosshead screws.
7. Connect the wires according to Figure 5.

Note
 PLC-1 and PLC-2 aren't polarized.

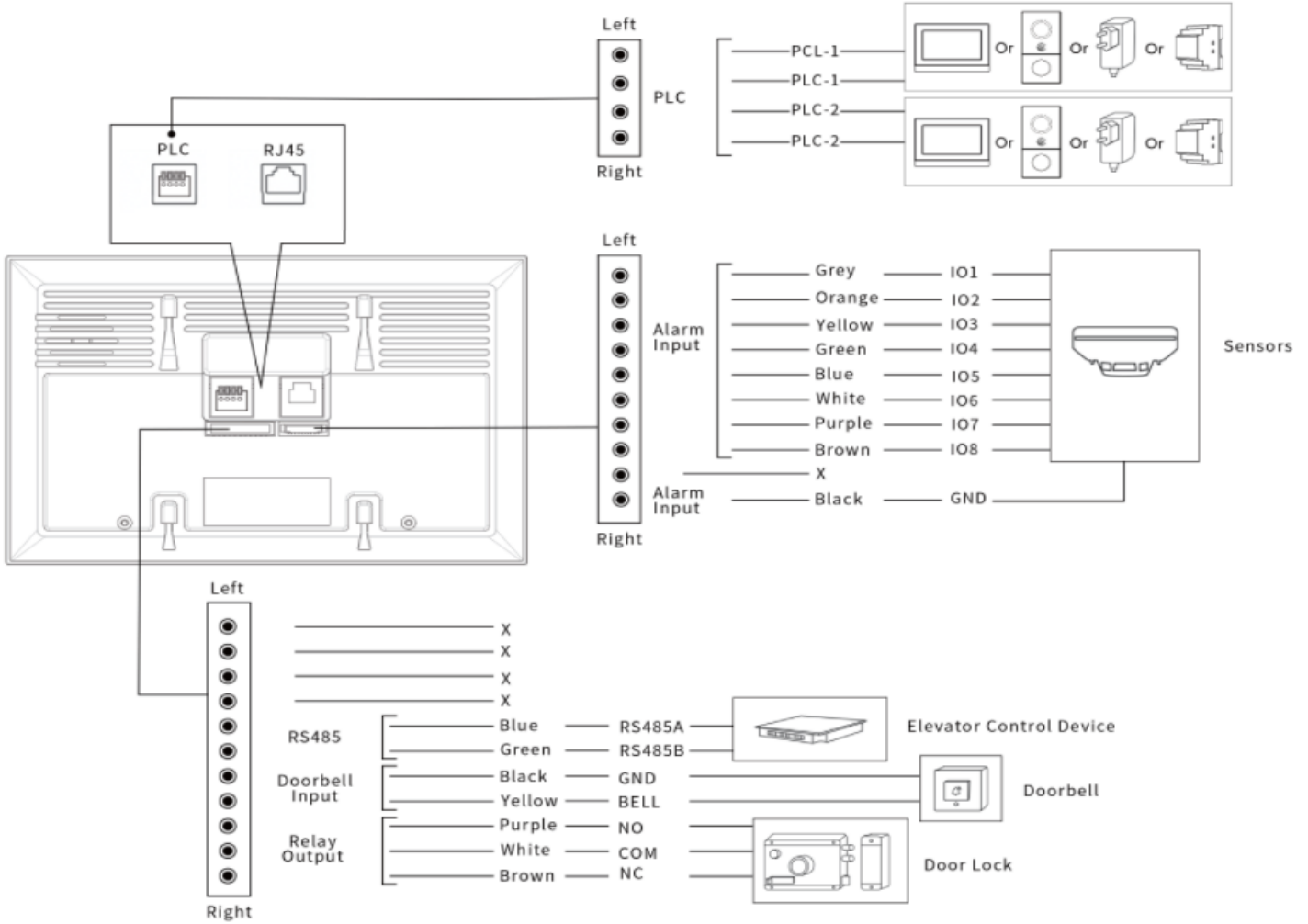


Figure 5: MyBell 2-Wire Indoor Monitor - wiring

8. Align the device with the wall-mounting bracket. Push down to fix the device securely (Figure 6).

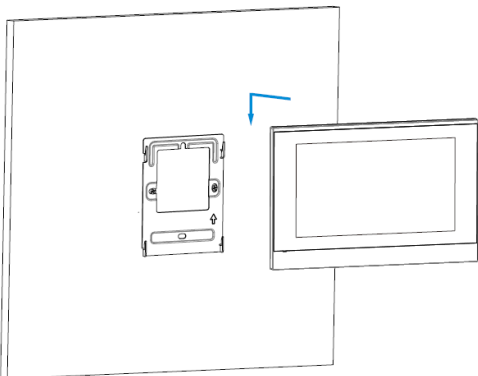





Figure 6: Device mounting

8 CONFIGURATION OF 2-WIRE INDOOR MONITOR

1. After setting up network and power, press Status icon to check IP address (DHCP by default).
2. Launch web browser and type in the IP address to access web interface.
3. Login with username and password (admin by default).
4. Register the device with your SIP account (for more information, see the full manual).

9 OPERATION OF 2-WIRE INDOOR MONITOR

9.1 - Making a call

1. Press Intercom key 
2. Enter the callee's number or room address.
3. Choose the **Audic**  or **Video**  mode to call out.

9.2 - Receiving a call

When receiving a video call, you can choose the audio or video mode to answer. However, if there is an audio call, only the audio mode can be chosen.

9.3 - Unlocking

During the talk, press the **Open Door** key in the talking interface to unlock the door.

9.4 - Monitor

Press the **Monitor** key to receive the video from indoor IPC or community IPC any time.

9.5 - SOS

Press the **SOS** key in case of an emergency.

10 REGULATIONS

10.1 - Warranty

We warrant this product to be free from defects in material and workmanship under normal and proper use for two years from the purchase date of the original purchaser. We will, at its option, either repair or replace any part of the products that prove defective due to improper workmanship or materials. THIS LIMITED WARRANTY DOES NOT COVER ANY DAMAGE TO THIS PRODUCT THAT RESULTS FROM IMPROPER INSTALLATION, ACCIDENT, ABUSE, MISUSE, NATURAL DISASTER, INSUFFICIENT OR EXCESSIVE ELECTRICAL SUPPLY, ABNORMALMECHANICAL OR ENVIRONMENTAL CONDITIONS, OR ANY UNAUTHORIZED DISASSEMBLY, REPAIR OR MODIFICATION. This limited warranty shall not apply if: (i) the product was not used in accordance with any accompanying instructions, or (ii) the product was not used for its intended function. This limited warranty also does not apply to any product on which the original identification information has been altered, obliterated or removed, that has not been handled or packaged correctly, that has been sold as second-hand or that has been resold contrary to Country and other applicable export regulations.

10.2 - Declaration of conformity



Hereby, Nice S.p.A. declares that MyBell 2-Wire 1-button Kit is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.niceforyou.com/en/support>

10.3 - WEEE Directive Compliance



Device labelled with this symbol should not be disposed with other household wastes. It shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment.

10.4 - Full instruction manual



For the full instruction manual and technical specification please visit our website:
<https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>

1 IMPORTANTI SALVAGUARDIE E AVVERTENZE

⚠ ATTENZIONE!

- **Qualsiasi uso diverso da quello specificato o in condizioni ambientali diverse da quelle indicate nel presente manuale è da considerarsi improprio ed è severamente vietato!**
- **Istruzioni importanti: conservare questo manuale in un luogo sicuro per consentire le future procedure di manutenzione e smaltimento del prodotto.**
- **Tutte le operazioni di installazione e collegamento devono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato e competente, con l'unità scollegata dalla rete di alimentazione.**
- **Questo manuale contiene istruzioni e avvertenze importanti per la sicurezza personale. Leggere attentamente tutte le parti del manuale. In caso di dubbio, sospendere immediatamente l'installazione e contattare l'Assistenza Tecnica Nice.**
- I materiali di imballaggio del prodotto devono essere smaltiti nel pieno rispetto delle normative locali.
- Non apportare mai modifiche a nessuna parte del dispositivo. Operazioni diverse da quelle specificate possono causare malfunzionamenti. Il produttore declina ogni responsabilità per i danni causati da modifiche improvvisate al prodotto.
- Non collocare mai il dispositivo vicino a fonti di calore e non esporlo a fiamme libere. Queste azioni possono danneggiare il prodotto e causare malfunzionamenti.
- Questo prodotto non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che non hanno esperienza e conoscenza, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Tenere lontano da bambini e animali!
- Il dispositivo è progettato per funzionare in un'installazione elettrica domestica. Un collegamento o un utilizzo errato possono provocare incendi o scosse elettriche.
- Anche quando il dispositivo è spento, può essere presente tensione sui suoi terminali. Qualsiasi manutenzione che introduca modifiche alla configurazione dei collegamenti o del carico deve essere sempre eseguita con un fusibile disattivato.
- Non utilizzare in luoghi umidi o bagnati, vicino a vasche da bagno, lavandini, docce, piscine o in qualsiasi altro luogo in cui siano presenti acqua o umidità.
- Non utilizzare in luoghi umidi o bagnati, vicino a vasche da bagno, lavandini, docce, piscine o in qualsiasi altro luogo in cui siano presenti acqua o umidità.
- Posizionare il dispositivo lontano dalla luce del sole e da fonti luminose per evitare potenziali danni. Se si installa il dispositivo in ambienti interni, tenerlo ad almeno 2 metri di distanza dalla luce e ad almeno 3 metri di distanza da finestre e porte.
- Non collocare il dispositivo a temperature elevate o in ambienti soggetti a campi magnetici.
- Installare saldamente il dispositivo su una superficie piana per evitare danni a persone e cose causati dalla caduta del dispositivo.
- Prestare attenzione per evitare lesioni personali causate dall'urto del dispositivo mentre si è in piedi sotto di esso.
- Non urtare il dispositivo con oggetti duri.
- Non premere con forza sullo schermo del dispositivo.
- Non esporre il dispositivo a prodotti chimici, come alcol, liquidi acidi e disinfettanti.
- Utilizzare un panno umido per pulire delicatamente la superficie del dispositivo, quindi passare un panno asciutto.
- Non toccare il cavo di alimentazione, l'adattatore di alimentazione e il dispositivo con le mani bagnate. Non piegare o tirare il cavo di alimentazione e non danneggiare i componenti. Utilizzare solo un adattatore e un cavo di alimentazione compatibili.
- Se si nota un funzionamento anomalo del dispositivo, come suoni e odori insoliti, spegnere il dispositivo e contattare immediatamente il team tecnico.

2 DESCRIZIONE DELLA STAZIONE A 2 FILI E 1 PULSANTE

Il dispositivo può essere collegato a monitor interni per il controllo degli accessi e la comunicazione a distanza. Consente chiamate audio e video con i visitatori e la funzione di sblocco della porta.

Il comunicatore multifunzionale 2-Wire 1-button Station è compatibile con l'app Yubii Home quando è collegato al monitor interno MyBell 2-Wire.

Tabella A1 - MyBell 2-Wire 1-button Station - Descrizione del dispositivo

Caratteristica	Descrizione
Sistema operativo	Linux
Installazione	a parete
Dimensione	146 x 70 x 23 mm
Umidità di lavoro	10 ~ 90%
Temperatura di lavoro	-40°C ~ +60°C
Temperatura di stoccaggio	-40°C ~ +70°C

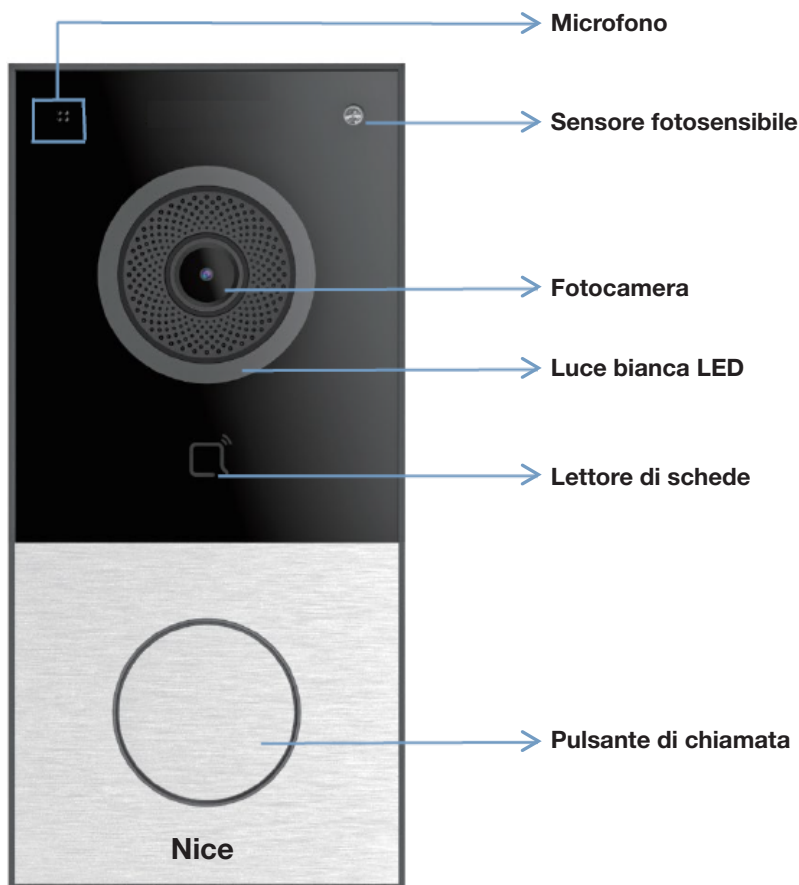


Figura 1: Stazione MyBell a 2 fili e 1 pulsante - vista frontale

3 INSTALLAZIONE DI UNA STAZIONE A 2 FILI E 1 PULSANTE

Per l'installazione del dispositivo, attenersi alla tabella delle dimensioni e delle proprietà dei cavi americani (AWG) riportata di seguito:

Tabella A2 - MyBell 2-Wire 1-button Station - AWG			
Proprietà	Valore		
AWG	20	22	24
Resistenza (ohm/km)	33.9	48.5	79.6
Lunghezza del filo (m)	≤50	≤40	≤20

Per installare il dispositivo:

1. Posizionare la dima di montaggio a parete contro la parete e allinearla al filo.
2. Utilizzare un trapano a mano con una punta da 6 mm per praticare quattro fori per viti profondi 25 millimetri.

Nota

Applicare diametri e profondità precisi dei fori per le viti per garantire che il dispositivo non si allenti. Se i fori per le viti sono troppo grandi, utilizzare la colla per fissare le viti.

3. Inserire quattro tasselli in plastica nei fori.
4. Fissare la staffa di montaggio alla parete stringendo le quattro viti a croce ST4x20 ai tasselli in plastica.
5. Collegare i fili all'interfaccia corrispondente.
6. Serrare il coperchio del cablaggio con quattro viti a croce M3x4.
7. Inserire il cuscinetto di tenuta nell'apertura per i fili, spingendolo verso l'alto per garantire la tenuta dell'apertura.
8. Agganciare la fessura sulla parte posteriore superiore dell'unità principale ai ganci corrispondenti della scatola a muro, quindi abbassare delicatamente l'unità principale nella scatola a muro.
9. Utilizzare la chiave torx per fissare il dispositivo con due viti torx M3x6 nella parte inferiore.

⚠ ATTENZIONE!

Per proteggere il dispositivo da potenziali danni causati da sovratensione, si consiglia di inserire un diodo nel circuito. Collegare l'anodo del diodo al cavo negativo della serratura e il catodo del diodo al cavo positivo della serratura.

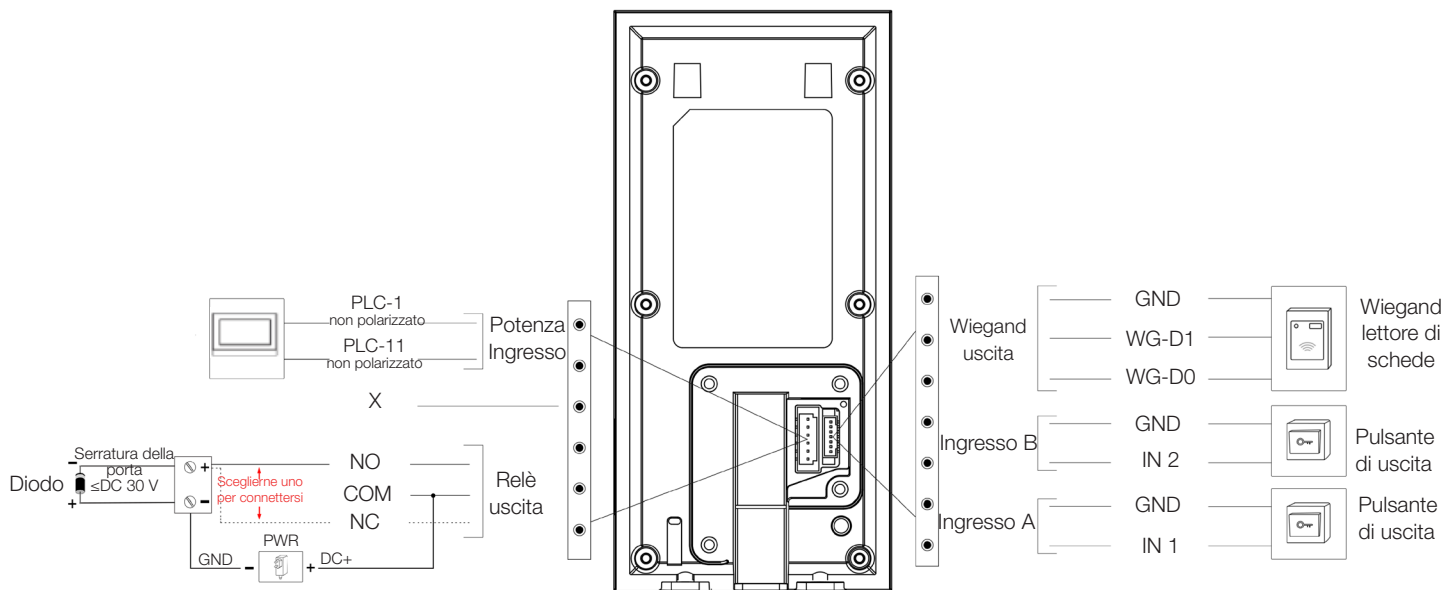
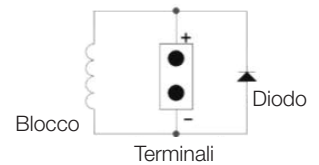


Figura 2: Cablaggio della stazione MyBell a 2 fili e 1 pulsante

4 FUNZIONAMENTO DELLA STAZIONE A 2 FILI E 1 PULSANTE

Tabella A3 - MyBell 2-Wire 1-button Station - Informazioni sullo stato dei LED

Colore	Stato	Descrizione
Blu	Sempre acceso	Stato normale
	Lampeggiante	Chiamata / Ricevere una chiamata
Rosso	Lampeggiante	Non in linea
Viola	Sempre acceso	Parlare durante una chiamata
Rosso/Blu	Lampeggiante	Allarme di emergenza

Nota

Per ulteriori impostazioni dei LED, accedere all'interfaccia web di MyBell 2-Wire 1-button Station:

Dispositivo -> Impostazione LED

5 TEST DELLA STAZIONE A 2 FILI E 1 PULSANTE

Verificare lo stato del dispositivo dopo l'installazione:

- 1. Rete:** tenere premuto il pulsante di chiamata per ottenere l'indirizzo IP. La rete funziona correttamente se il dispositivo annuncia l'indirizzo IP. Se non si ottiene alcun indirizzo IP, il dispositivo annuncia l'IP **0.0.0.0**.
- 2. Wi-Fi:** se si utilizza una connessione Wi-Fi, è possibile accedere al dispositivo sullo schermo del monitor utilizzando l'IP del monitor e il numero di porta **:9011**, ad esempio: 192.168.10:9001.
- 3. Interfono:** premere il tasto **Chiamata** per effettuare una chiamata. La configurazione della chiamata è corretta se la chiamata va a buon fine.
- 4. Controllo dell'accesso:** utilizzare la scheda RF preconfigurata per sbloccare la porta.

6 DESCRIZIONE DEL MONITOR INTERNO A 2 FILI

Il comunicatore multifunzionale MyBell 2-Wire Indoor Monitor, con sistema operativo Linux, fornisce comunicazioni audio e video con i citofoni tramite protocollo SIP 2.0. Offre la massima esperienza touch screen in un design discreto e poco ingombrante, con un brillante display touch screen capacitivo da 7 pollici.

Il comunicatore multifunzionale MyBell 2-Wire Indoor Monitor è compatibile con l'app Yubii Home.

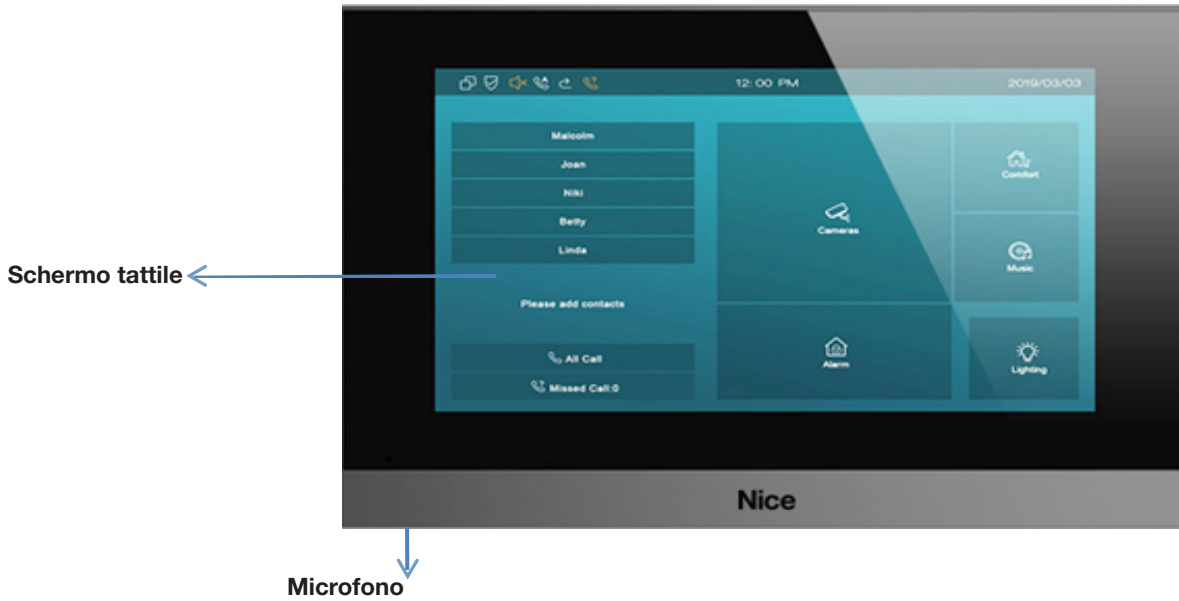


Figura 3: Monitor per interni MyBell a 2 fili - vista frontale

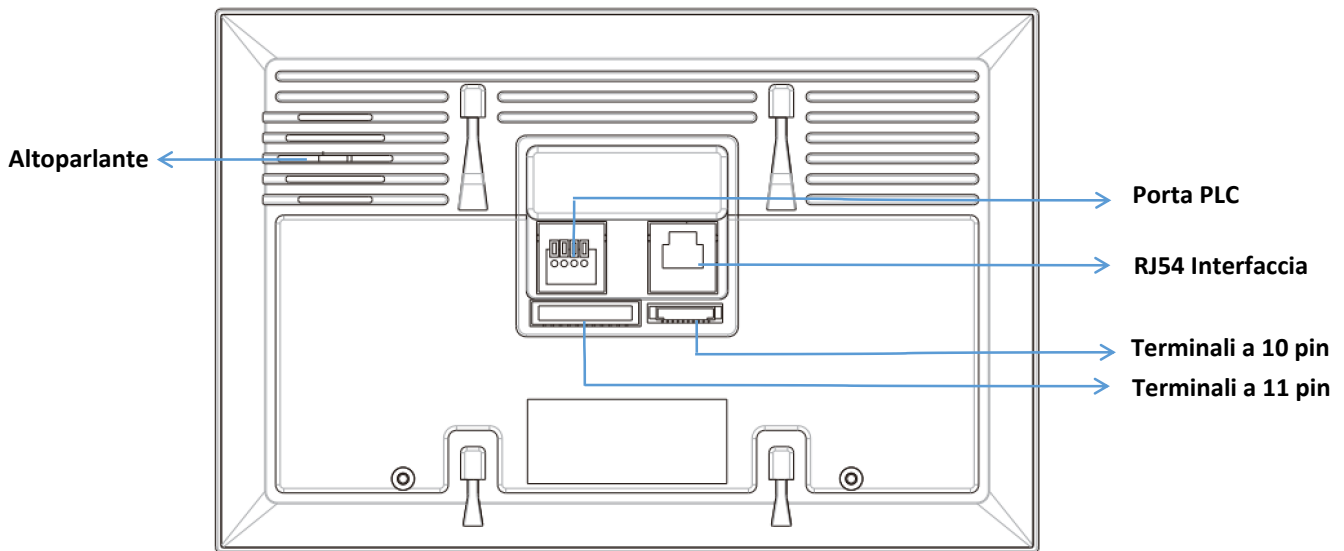


Figura 4: Monitor per interni MyBell a 2 fili - vista posteriore

Tabella A4- Monitor da interno MyBell a 2 fili - Descrizione del dispositivo

Caratteristica	Descrizione
Sistema operativo	Linux
RAM	64 MB
ROM	128 MB
Alimentazione	24 V DC
Installazione	a parete e da tavolo
Dimensione	200.2 x 132.2 x 27.2 mm
Umidità di lavoro	10 ~ 90%
Temperatura di lavoro	-10°C ~ +45°C
Temperatura di stoccaggio	-20°C ~ +70°C

7 INSTALLAZIONE DEL MONITOR INTERNO A 2 FILI

1. Segnare sulla parete due fori di fissaggio attraverso la staffa di montaggio a parete. La distanza tra i fori deve essere di 60 mm. Assicurarsi che tutti i cavi possano passare dal centro della staffa di montaggio a parete.
2. Smontare la staffa, quindi con un trapano a mano da 6 mm praticare i due fori di fissaggio sulla parete segnati in precedenza.
3. Utilizzare due viti a croce ST4X20 per fissare la staffa di montaggio alla parete.
4. Una volta eseguiti i fori di fissaggio, inserire i due tasselli in plastica in dotazione.
5. Accertarsi che tutti i cavi siano nella scatola incorporata 86.
6. Fissare la staffa di montaggio a parete sulla scatola da incasso 86 con due viti a croce M4X30.
7. Collegare i fili secondo la Figura 5.

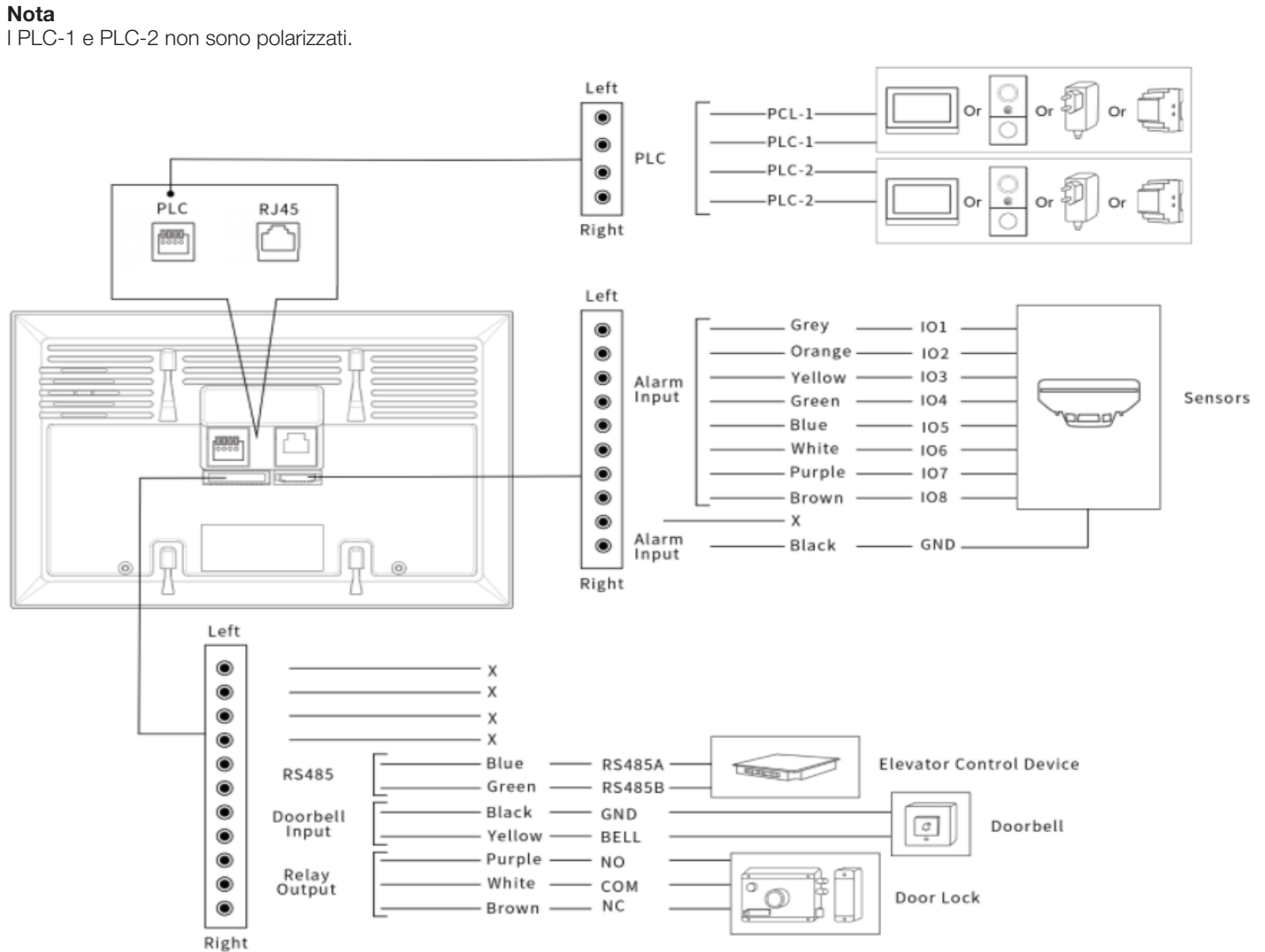


Figura 5: Cablaggio del monitor per interni MyBell 2-Wire

8. Allineare il dispositivo con la staffa di montaggio a parete. Spingere verso il basso per fissare saldamente il dispositivo (Figura 6).

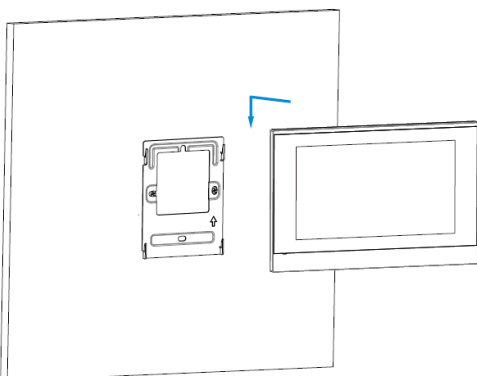





Figura 6: Montaggio del dispositivo

8 CONFIGURAZIONE DEL MONITOR INTERNO A 2 FILI

1. Dopo aver impostato la rete e l'alimentazione, premere l'icona Stato per verificare l'indirizzo IP (DHCP per impostazione predefinita).
2. Avviare il browser web e digitare l'indirizzo IP per accedere all'interfaccia web.
3. Accedere con nome utente e password (admin per impostazione predefinita).
4. Registrare il dispositivo con il proprio account SIP (per ulteriori informazioni, consultare il manuale completo).

9 FUNZIONAMENTO DEL MONITOR INTERNO A 2 FILI

9.1 - Effettuare una chiamata

1. Premere il tasto Interfono 
2. Inserire il numero o l'indirizzo della stanza del chiamante.
3. Scegliere la modalità **Audic**  o **Video**  per richiamare.

9.2 - Ricevere una chiamata

Quando si riceve una videochiamata, è possibile scegliere la modalità audio o video per rispondere. Se invece si tratta di una chiamata audio, è possibile scegliere solo la modalità audio.

9.3 - Sblocco

Durante la conversazione, premere il tasto Apri porta nell'interfaccia di conversazione per sbloccare la porta.

9.4 - Monitor

Premere il tasto **Monitor** per ricevere in qualsiasi momento il video dall'IPC interno o dall'IPC comunitario.

9.5 - SOS

Premere il tasto **SOS** in caso di emergenza.

10 REGULATIONS

10.1 - Garanzia

Garantiamo che questo prodotto è privo di difetti di materiale e di lavorazione in condizioni di uso normale e corretto per due anni dalla data di acquisto da parte dell'acquirente originale. A sua discrezione, ripareremo o sostituiremo qualsiasi parte del prodotto che risulti difettosa a causa di manodopera o materiali inadeguati. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA NON COPRE EVENTUALI DANNI AL PRODOTTO DERIVANTI DA INSTALLAZIONE IMPROPRIA, INCIDENTE, ABUSO, USO IMPROPRIO, CALAMITÀ NATURALE, ALIMENTAZIONE ELETTRICA INSUFFICIENTE O ECCESSIVA, CONDIZIONI MECCANICHE O AMBIENTALI ANOMALE O SMONTAGGIO, RIPARAZIONE O MODIFICA NON AUTORIZZATI. La presente garanzia limitata non si applica se: (i) il prodotto non è stato utilizzato in conformità alle istruzioni allegate o (ii) il prodotto non è stato utilizzato per la funzione prevista. La presente garanzia limitata non si applica inoltre a qualsiasi prodotto su cui le informazioni di identificazione originali siano state alterate, cancellate o rimosse, che non sia stato maneggiato o imballato correttamente, che sia stato venduto come usato o che sia stato rivenduto in contrasto con il Paese e con altre norme di esportazione applicabili.

10.2 - Dichiarazione di conformità



Con la presente, Nice S.p.A. dichiara che MyBell 2-Wire 1-button Kit è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.niceforyou.com/en/support>

10.3 - Conformità alla direttiva WEEE



Il dispositivo etichettato con questo simbolo non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Deve essere consegnato al punto di raccolta per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

10.4 - Manuale di istruzioni completo



Per il manuale di istruzioni completo e le specifiche tecniche, visitate il nostro sito web:

<https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>

1 WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

⚠ UWAGA!

- **Jakiegokolwiek użycie inne niż określone w niniejszej instrukcji lub w warunkach środowiskowych innych niż określone w niniejszej instrukcji jest uważane za niewłaściwe i jest surowo zabronione!**
- **Ważne instrukcje: niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby umożliwić przyszłą konserwację i utylizację produktu.**
- **Wszystkie czynności związane z instalacją i podłączeniem muszą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowany personel, przy czym urządzenie musi być odłączone od zasilania sieciowego.**
- **Niniejsza instrukcja zawiera ważne instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa osobistego. Należy uważnie przeczytać wszystkie części niniejszej instrukcji. W razie wątpliwości należy natychmiast wstrzymać instalację i skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy Nice.**
- Opakowanie produktu należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nigdy nie należy modyfikować żadnej części urządzenia. Operacje inne niż określone w instrukcji mogą spowodować nieprawidłowe działanie. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane prowizorycznymi modyfikacjami produktu.
- Nigdy nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani wystawiać go na działanie otwartego ognia. Działania te mogą uszkodzić produkt i spowodować jego nieprawidłowe działanie.
- Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Ten produkt nie jest zabawką. Trzymać z dala od dzieci i zwierząt!
- Urządzenie jest przeznaczone do pracy w domowej instalacji elektrycznej. Nieprawidłowe podłączenie lub użytkowanie może spowodować pożar lub porażenie prądem.
- Nawet gdy urządzenie jest wyłączone, na jego zaciskach może występować napięcie. Wszelkie prace konserwacyjne wprowadzające zmiany w konfiguracji połączeń lub obciążenia muszą być zawsze wykonywane przy wyłączonym bezpieczniku.
- Nie używaj w wilgotnych lub mokrych miejscach, w pobliżu wanny, zlewu, prysznicy, basenu lub gdziekolwiek indziej, gdzie występuje woda lub wilgoć.
- Umieść urządzenie z dala od światła słonecznego i źródeł światła, aby zapobiec potencjalnym uszkodzeniom. W przypadku instalacji urządzenia w pomieszczeniu, należy trzymać je co najmniej 2 metry od światła i co najmniej 3 metry od okna i drzwi.
- Nie należy umieszczać urządzenia w wysokiej temperaturze lub w otoczeniu, w którym występuje pole magnetyczne.
- Zainstaluj urządzenie na płaskiej powierzchni, aby uniknąć obrażeń ciała i strat materialnych spowodowanych upadkiem urządzenia.
- Należy zachować ostrożność, aby uniknąć obrażeń ciała spowodowanych uderzeniem urządzenia podczas stania pod nim.
- Nie uderzać urządzenia twardymi przedmiotami.
- Nie naciskaj mocno ekranu urządzenia.
- Nie wystawiaj urządzenia na działanie produktów chemicznych, takich jak alkohol, kwaśne płyny, środki dezynfekujące.
- Używaj wilgotnej szmatki do delikatnego czyszczenia powierzchni urządzenia, a następnie wytrzyj powierzchnię suchą szmatką.
- Nie dotykaj przewodu zasilającego, zasilacza ani urządzenia mokrymi rękami. Nie zginaj ani nie ciągnij przewodu zasilającego i nie uszkadzaj żadnych jego elementów. Należy używać wyłącznie kompatybilnego zasilacza i przewodu zasilającego.
- W przypadku zauważenia jakichkolwiek nieprawidłowości w działaniu urządzenia, takich jak nietypowy dźwięk lub zapach, należy wyłączyć urządzenie i natychmiast skontaktować się z zespołem technicznym.

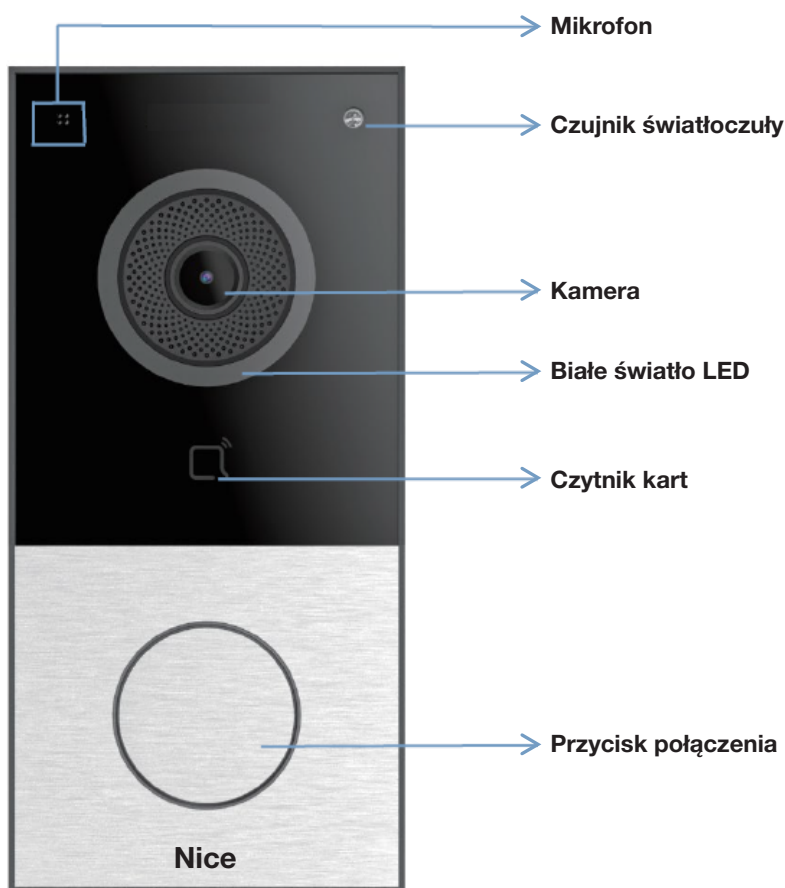
2 OPIS STACJI 2-PRZEWODOWEJ Z 1 PRZYCISKIEM

Urządzenie można połączyć z monitorami wewnętrznymi w celu zdalnej kontroli dostępu i komunikacji. Umożliwia prowadzenie rozmów audio i wideo z gośćmi oraz odblokowywanie drzwi.

Wielofunkcyjny komunikator 2-Wire 1-button Station jest kompatybilny z aplikacją Yubii Home po podłączeniu do monitora MyBell 2-Wire Indoor Monitor.

Tabela A1 - 2-Wire 1-button Station - opis urządzenia

Cecha	Opis
System operacyjny	Linux
Instalacja	Naścienna
Wymiary	146 x 70 x 23 mm
Wilgotność pracy	10 ~ 90%
Temperatura pracy	-40°C ~ +60°C
Temperatura przechowywania	-40°C ~ +70°C



Rysunek 1: Stacja MyBell 2-Wire z 1 przyciskiem - widok z przodu

3 INSTALACJA 2-PRZEWODOWEJ STACJI 1-PRZYCISKOWEJ

Aby zainstalować urządzenie, należy postępować zgodnie z poniższą tabelą rozmiarów i właściwości amerykańskich przewodów (AWG):

Tabela A2 - MyBell 2-Wire 1-button Station - AWG			
Właściwość	Wartość		
AWG	20	22	24
Rezystancja (om/km)	33.9	48.5	79.6
Długość przewodu (m)	≤50	≤40	≤20

Aby zainstalować urządzenie:

- Umieść szablon do montażu ściennego przy ścianie i wyrównaj go z przewodem.
- Za pomocą wiertarki ręcznej z wiertłem 6 mm wykonaj cztery otwory na śruby o głębokości 25 mm.

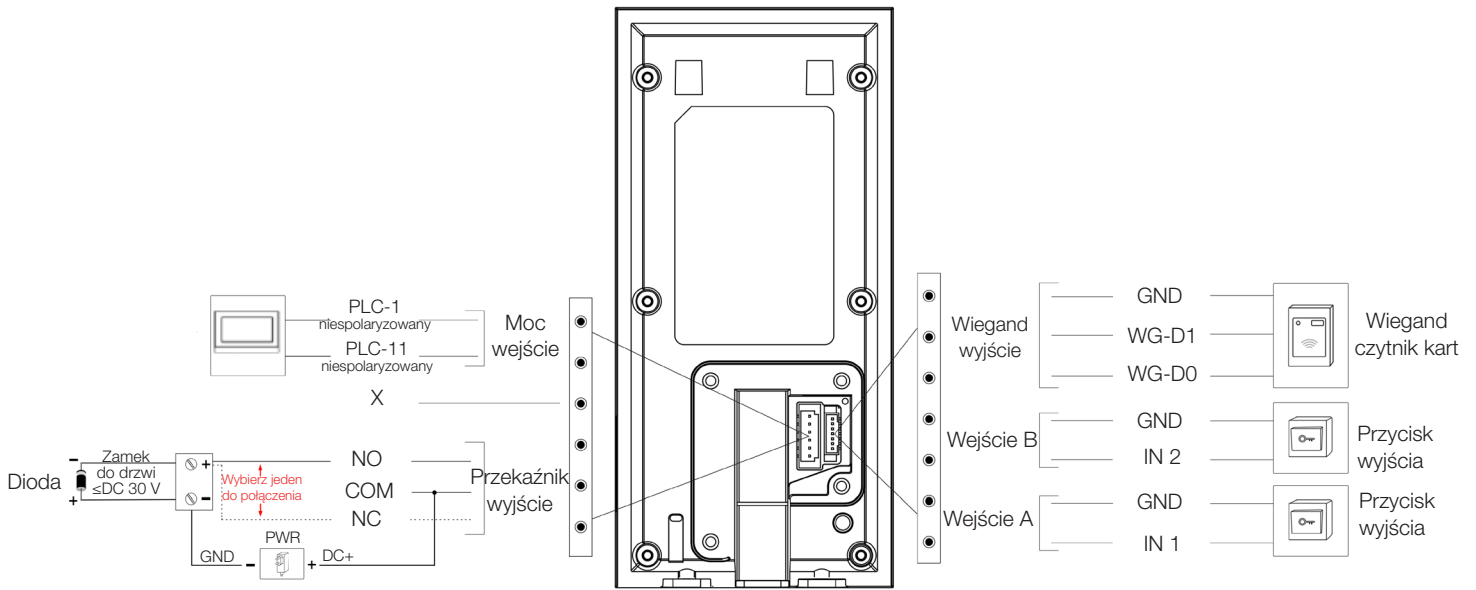
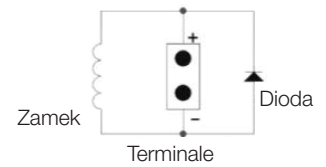
Uwaga

Zastosuj dokładną średnicę i głębokość otworów na śruby, aby upewnić się, że urządzenie się nie poluzuje. Jeśli otwory na śruby są zbyt duże, użyj kleju, aby zabezpieczyć śruby.

- Włóż cztery plastikowe kotwy ścienne do otworów.
- Przymocuj uchwyt ścienny do ściany, dokręcając cztery śruby z łbem krzyżowym ST4x20 do plastikowych kotew ściennych.
- Podłącz przewody do odpowiedniego interfejsu.
- Dokręć pokrywę okablowania czterema wkrętami krzyżakowymi M3x4.
- Włóż podkładkę uszczelniającą do otworu na przewody, popychając ją w górę, aby zapewnić szczelne zamknięcie otworu.
- Zawieś gniazdo w tylnej górnej części jednostki głównej na odpowiednich zaczepach skrzynki ściiennej, a następnie delikatnie opuść jednostkę główną do skrzynki ściiennej.
- Użyj klucza torx, aby zabezpieczyć urządzenie za pomocą dwóch śrub torx M3x6 na dole.

UWAGA!

Aby chronić urządzenie przed potencjalnym uszkodzeniem spowodowanym przepięciem, zaleca się podłączenie diody do obwodu. Podłącz anodę diody do ujemnego przewodu zamka, a katodę diody do dodatniego przewodu zamka.



Rysunek 2: Okablowanie stacji MyBell 2-Wire z 1 przyciskiem

4 OBSŁUGA 2-PRZEWODOWEJ STACJI 1-PRZYCISKOWEJ

Tabela A3 - MyBell 2-Wire 1-button Station - Informacje o stanie diody LED

Color	Status	Description
Niebieski	Zawsze włączony	Stan normalny
	Migający	Dzwonienie / Odbieranie połączenia
Czerwony	Migający	Offline
Fioletowy	Zawsze włączony	Rozmowa przez telefon
Czerwony/Niebieski	Migający	Alarm awaryjny

Uwaga

Aby uzyskać więcej informacji na temat ustawień diod LED, przejdź do interfejsu internetowego stacji MyBell 2-Wire z 1 przyciskiem:

Urządzenie -> Ustawienia LED.

5 TESTOWANIE 2-PRZEWODOWEJ STACJI 1-PRZYCISKOWEJ

Sprawdź stan urządzenia po instalacji:

- Sieć:** naciśnij i przytrzymaj przycisk połączenia, aby uzyskać adres IP. Sieć działa prawidłowo, jeśli urządzenie zgłasza adres IP. Jeśli nie uzyskano adresu IP, urządzenie zgłasza adres **IP 0.0.0.0**.
- Wi-Fi:** Jeśli korzystasz z połączenia Wi-Fi, możesz zalogować się do urządzenia na ekranie monitora, używając adresu IP monitora i numeru portu **:9011**, na przykład: 192.168.10:9001.
- Interkom:** naciśnij przycisk połączenia, aby nawiązać **połączenie**. Konfiguracja połączenia jest prawidłowa, jeśli połączenie się powiedzie.
- Kontrola dostępu:** użyj wstępnie skonfigurowanej karty RF, aby odblokować drzwi.

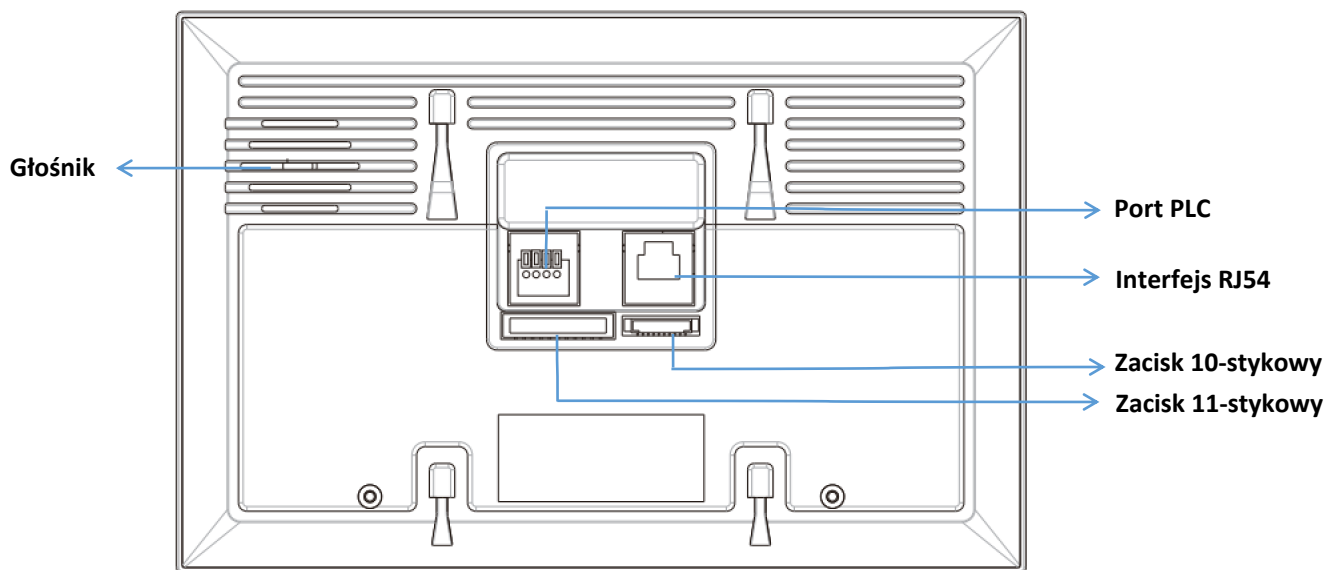
6 OPIS 2-PRZEWODOWEGO MONITORA WEWNĘTRZNEGO

Wielofunkcyjny komunikator MyBell 2-Wire Indoor Monitor z systemem operacyjnym Linux zapewnia komunikację audio i wideo z bramofonami za pośrednictwem protokołu SIP 2.0. Zapewnia najlepsze wrażenia z obsługi ekranu dotykowego w dyskretnej, zajmującej niewiele miejsca konstrukcji z doskonałym 7-calowym ekranem dotykowym.

Wielofunkcyjny komunikator MyBell 2-Wire Indoor Monitor jest kompatybilny z aplikacją Yubii Home.



Rysunek 3: 2-przewodowy monitor wewnętrzny MyBell - widok z przodu



Rysunek 4: 2-przewodowy monitor wewnętrzny MyBell - widok z tyłu

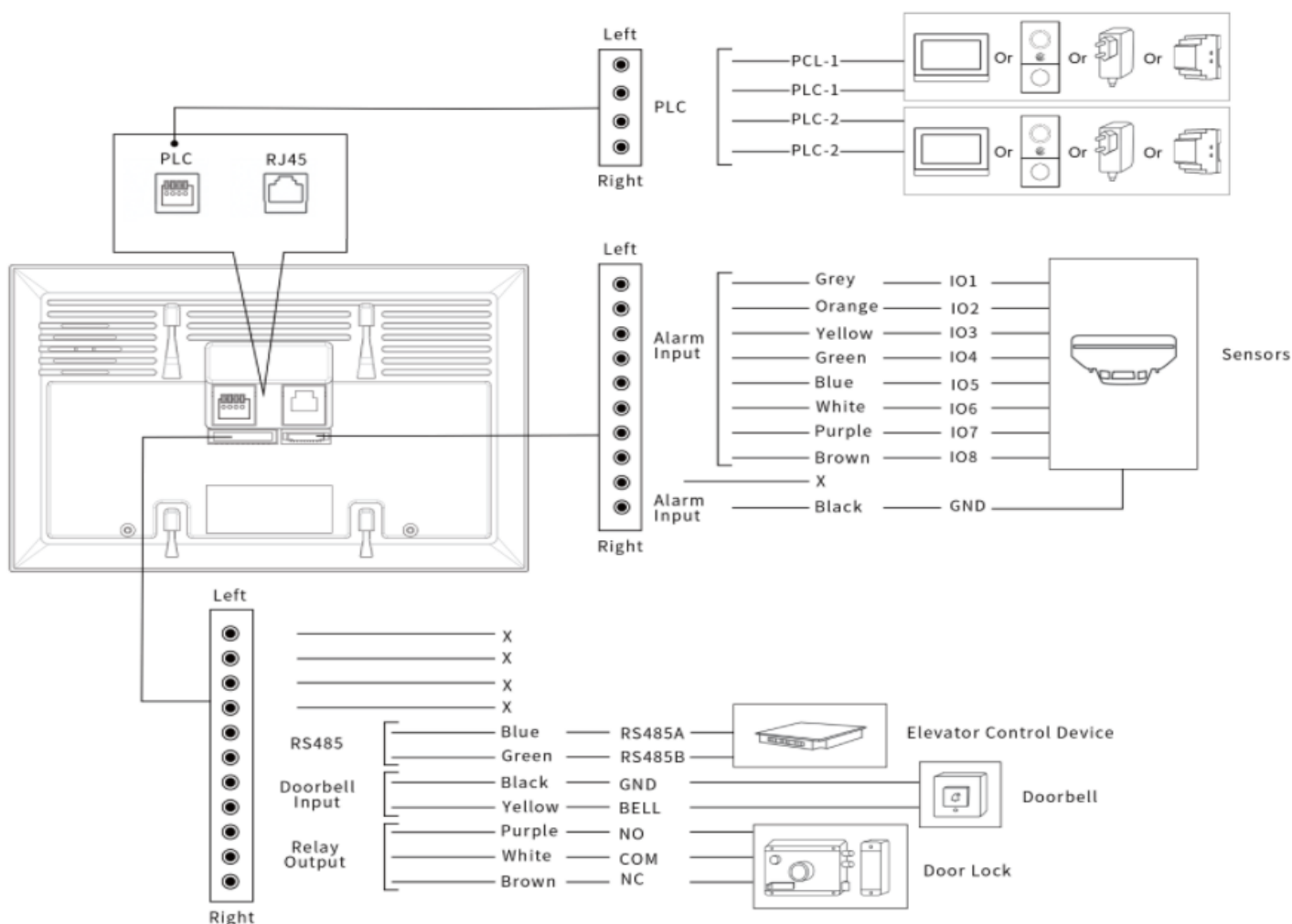
Tabela A4 - 2-przewodowy monitor wewnętrzny MyBell - opis urządzenia	
Cecha	Opis
System operacyjny	Linux
RAM	64 MB
ROM	128 MB
Zasilanie	24 V DC
Instalacja	Naścienne i stacjonarne
Wymiary	200.2 x 132.2 x 27.2 mm
Wilgotność pracy	10 ~ 90%
Temperatura pracy	-10°C ~ +45°C
Temperatura przechowywania	-20°C ~ +70°C

7 INSTALACJA 2-PRZEWODOWEGO MONITORA WEWNĘTRZNEGO

1. Zaznaczyć na ścianie dwa otwory mocujące przez uchwyt ścienny. Odległość między otworami powinna wynosić 60 mm. Upewnij się, że wszystkie kable można poprowadzić od środka uchwyty ściennego.
2. Zdejmij wspornik, a następnie za pomocą wiertarki ręcznej 6 mm wykonaj dwa otwory mocujące na ścianie, które zaznaczyłeś wcześniej.
3. Do zamocowania uchwyty ściennego na ścianie należy użyć dwóch wkrętów krzyżakowych ST4X20.
4. Po wykonaniu otworów montażowych włóż dwie plastikowe kotwy ścienne.
5. Upewnij się, że wszystkie kable znajdują się we wbudowanej skrzynce 86.
6. Przymocuj wspornik do montażu naściennego do wbudowanej skrzynki 86 za pomocą dwóch wkrętów krzyżakowych M4X30.
7. Podłącz przewody zgodnie z rysunkiem 5.

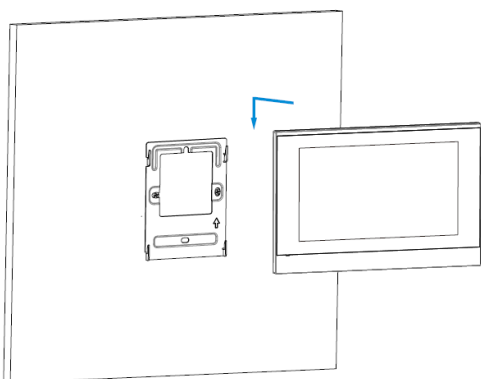
Uwaga

PLC-1 i PLC-2 nie są spolaryzowane.



Rysunek 5: 2-żyłowy monitor wewnętrzny MyBell - okablowanie

8. Dopasuj urządzenie do uchwyty ściennego. Naciśnij w dół, aby bezpiecznie zamocować urządzenie (Rysunek 6).






Rysunek 6: Montaż urządzenia

8 KONFIGURACJA 2-PRZEWODOWEGO MONITORA WEWNĘTRZNEGO

1. Po skonfigurowaniu sieci i zasilania, naciśnij ikonę Status, aby sprawdzić adres IP (domyślnie DHCP).
2. Uruchom przeglądarkę internetową i wpisz adres IP, aby uzyskać dostęp do interfejsu internetowego.
3. Zaloguj się za pomocą nazwy użytkownika i hasła (domyślnie admin).
4. Zarejestruj urządzenie na swoim koncie SIP (aby uzyskać więcej informacji, zapoznaj się z pełną instrukcją).

9 OBSŁUGA

9.1 - Wykonywanie połączenia

1. Naciśnij przycisk **interkomu** 
2. Wprowadź numer osoby dzwoniącej lub adres pokoju.
3. Wybierz tryb **dźwiękowy**  lub **wideo**  aby zadzwonić.

9.2 - Odbieranie połączeń

Podczas odbierania połączenia wideo można wybrać tryb audio lub wideo. Jednak w przypadku połączeń audio można wybrać tylko tryb audio.

9.3 - Odblokowywanie

Podczas rozmowy naciśnij przycisk **Otwórz drzwi** w interfejsie rozmowy, aby odblokować drzwi.

9.4 - Monitor

Naciśnij przycisk **Monitor**, aby w dowolnym momencie odbierać obraz wideo z wewnętrznego IPC lub IPC społeczności.

9.5 - SOS

Naciśnij przycisk SOS w przypadku zagrożenia.

10 PRZEPISY

10.1 - Gwarancja

Gwarantujemy, że niniejszy produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przy normalnym i prawidłowym użytkowaniu przez okres dwóch lat od daty zakupu przez pierwotnego nabywcę. Według własnego uznania naprawimy lub wymienimy każdą część produktu, która okaże się wadliwa z powodu niewłaściwego wykonania lub materiałów. NINIEJSZA OGRANICZONA GWARANCJA NIE OBEJMUJE ŻADNYCH USZKODZEŃ TEGO PRODUKTU, KTÓRE WYNIKAJĄ Z NIEWŁAŚCIWEJ INSTALACJI, WYPADKU, NADUŻYCIA, NIEWŁAŚCIWEGO UŻYCIA, KLĘSKI ŻYWIOŁOWEJ, NIEWYSTARCZAJĄCEGO LUB NADMIERNEGO ZASILANIA ELEKTRYCZNEGO, NIENORMALNYCH WARUNKÓW MECHANICZNYCH LUB ŚRODOWISKOWYCH LUB JAKIEGOKOLWIEK NIEAUTORYZOWANEGO DEMONTAŻU, NAPRAWY LUB MODYFIKACJI. Niniejsza ograniczona gwarancja nie ma zastosowania, jeśli: (i) produkt nie był używany zgodnie z dołączonymi instrukcjami lub (ii) produkt nie był używany zgodnie z jego przeznaczeniem. Niniejsza ograniczona gwarancja nie ma również zastosowania do żadnego produktu, na którym oryginalne informacje identyfikacyjne zostały zmienione, zamazane lub usunięte, który nie był prawidłowo obsługiwany lub zapakowany, który został sprzedany jako używany lub który został odsprzedany niezgodnie z krajowymi i innymi obowiązującymi przepisami eksportowymi.

10.2 - Deklaracja zgodności



Niniejszym Nice S.p.A. oświadcza, że MyBell 2-Wire 1-button Kit jest zgodne z zasadniczymi wymogami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.niceforyou.com/en/support>

10.3 -Zgodność z dyrektywą WEEE



Urządzenia oznaczonego tym symbolem nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Należy je przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

10.4 - Pełna instrukcja obsługi



Pełną instrukcję obsługi i specyfikację techniczną można znaleźć na naszej stronie internetowej:
<https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>

1 WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN

⚠ VORSICHT!

- Jede andere Verwendung als die hier angegebene oder unter anderen Umgebungsbedingungen als den in diesem Handbuch angegebenen ist als unsachgemäß anzusehen und strengstens verboten!
- Wichtige Anweisungen: Bewahren Sie dieses Handbuch an einem sicheren Ort auf, um zukünftige Produktwartungs- und Entsorgungsverfahren zu ermöglichen.
- Alle Installations- und Anschlussarbeiten dürfen ausschließlich von entsprechend qualifiziertem und geschultem Personal durchgeführt werden, wobei das Gerät von der Stromversorgung getrennt sein muss.
- Dieses Handbuch enthält wichtige Anweisungen und Warnhinweise für die persönliche Sicherheit. Lesen Sie alle Teile dieses Handbuchs sorgfältig durch. Unterbrechen Sie im Zweifelsfall die Installation sofort und wenden Sie
- Die Verpackungsmaterialien der Produkte müssen unter vollständiger Einhaltung der örtlichen Vorschriften entsorgt werden.
- Nehmen Sie niemals Änderungen an Teilen des Geräts vor. Andere als die angegebenen Betriebsweisen können zu Fehlfunktionen führen. Der Hersteller lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, die durch unsachgemäße Änderungen am Produkt verursacht werden.
- Platzieren Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wärmequellen und setzen Sie es keinen offenen Flammen aus. Diese Handlungen können das Produkt beschädigen und zu Fehlfunktionen führen.
- Dieses Produkt ist nicht für Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis vorgesehen, es sei denn, sie werden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Von Kindern und Tieren fernhalten!
- Das Gerät ist für den Betrieb in einer elektrischen Hausinstallation ausgelegt. Ein fehlerhafter Anschluss oder eine fehlerhafte Verwendung.
- Selbst wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann an seinen Anschlüssen Spannung anliegen. Wartungsarbeiten, die Änderungen an der Konfiguration der Anschlüsse oder der Last mit sich bringen, dürfen nur bei deaktiv.
- Nicht an feuchten oder nassen Orten, in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen, Schwimmbecken oder an anderen Orten verwenden, an denen Wasser oder Feuchtigkeit vorhanden sind.
- Verwenden Sie das Gerät nicht an feuchten oder nassen Orten, in der Nähe von Badewannen, Waschbecken, Duschen, Schwimmbecken oder an anderen Orten, an denen Wasser oder Feuchtigkeit vorhanden sind.
- Setzen Sie das Gerät keinem Sonnenlicht oder anderen Lichtquellen aus, um mögliche Schäden zu vermeiden. Wenn Sie das Gerät in Innenräumen installieren, halten Sie es mindestens 2 Meter von Lichtquellen und mindestens 3 Meter von Fenstern und Türen entfernt.
- Platzieren Sie das Gerät nicht an einem Ort mit hohen Temperaturen oder in einer Umgebung, die durch Magnetfelder beeinträchtigt wird.
- Installieren Sie das Gerät fest auf einer ebenen Fläche, um Verletzungen und Sachschäden durch Herunterfallen des Geräts zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, Verletzungen zu vermeiden, die durch Stöße gegen das Gerät verursacht werden, wenn Sie darunter stehen.
- Schlagen Sie nicht mit harten Gegenständen auf das Gerät.
- Drücken Sie nicht fest auf den Bildschirm des Geräts.
- Setzen Sie das Gerät keinen chemischen Produkten wie Alkohol, säurehaltigen Flüssigkeiten oder Desinfektionsmitteln aus.
- Reinigen Sie die Oberfläche des Geräts vorsichtig mit einem feuchten Tuch und wischen Sie sie anschließend mit einem trockenen Tuch ab.
- Berühren Sie das Netzkabel, das Netzteil und das Gerät nicht mit nassen Händen. Biegen oder ziehen Sie nicht am Netzkabel und beschädigen Sie keine Komponenten. Verwenden Sie nur ein kompatibles Netzteil und Netzkabel.
- Wenn Sie eine ungewöhnliche Funktionsweise des Geräts bemerken, wie z. B. ungewöhnliche Geräusche oder Gerüche, schalten Sie das Gerät aus und wenden Sie sich sofort an das technische Team.

2 BESCHREIBUNG DER 2-DRAHT-1-TASTEN-SPRECHSTELLE

Das Gerät kann mit Innenmonitoren für die Fernsteuerung und -kommunikation verbunden werden. Es ermöglicht Audio- und Videoanrufe mit Besuchern und die Türerriegelungsfunktion.

Der 2-Draht-1-Knopf-Stations-Multifunktionskommunikator ist mit der Yubii Home-App kompatibel, wenn er mit dem MyBell 2-Draht-Innenmonitor verbunden ist.

Tabelle A1 – MyBell 2-Wire 1-button Station – Gerätebeschreibung

Funktion	Beschreibung
Betriebssystem	Linux
Installation	Wandmontage
Dimension	146 x 70 x 23 mm
Arbeitsfeuchtigkeit	10 ~ 90%
Betriebstemperatur	-40°C ~ +60°C
Lagertemperatur	-40°C ~ +70°C

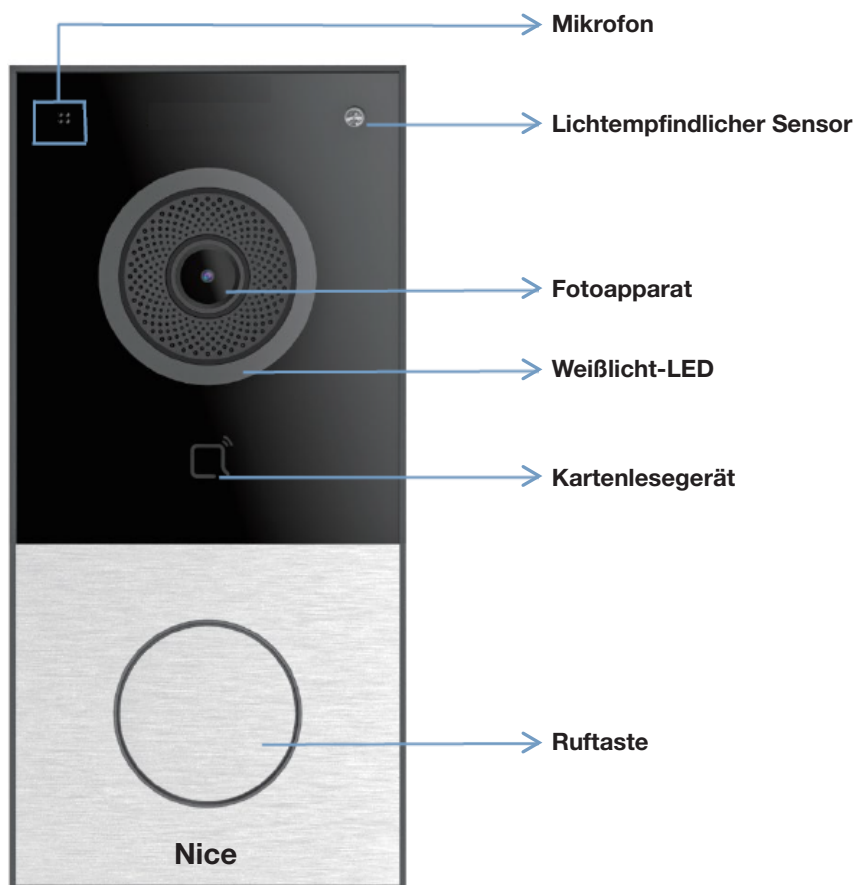


Abbildung 1: MyBell 2-Draht-1-Knopf-Station – Vorderansicht

3 INSTALLATION EINER 2-DRAHT-1-TASTEN-SPRECHSTELLE

Bitte beachten Sie bei der Installation des Geräts die untenstehende Tabelle mit den Größen und Eigenschaften der amerikanischen Drahtstärke (AWG):

Tabelle A2 - MyBell 2-Wire 1-button Station - AWG			
Eigentum	Wert		
AWG	20	22	24
Widerstand (ohm/km)	33.9	48.5	79.6
Drahtlänge (m)	≤50	≤40	≤20

So installieren Sie das Gerät:

1. Legen Sie die Wandmontageschablone an die Wand und richten Sie sie am Kabel aus.
2. Verwenden Sie eine Handbohrmaschine mit einem 6-mm-Bohrer, um vier 25 Millimeter tiefe Schraubenlöcher zu bohren.

Hinweis

Achten Sie auf die genauen Durchmesser und Tiefen der Schraubenlöcher, um sicherzustellen, dass sich das Gerät nicht löst. Wenn die Schraubenlöcher zu groß sind, verwenden Sie Klebstoff, um die Schrauben zu sichern.

3. Setzen Sie vier Kunststoffdübel in die Löcher ein.
4. Befestigen Sie die Wandhalterung an der Wand, indem Sie die vier ST4x20-Kreuzschlitzschrauben an den Kunststoff-Wandankern festziehen.
5. Schließen Sie die Kabel an die entsprechende Schnittstelle an.
6. Ziehen Sie die Kabelabdeckung mit vier M3x4-Kreuzschlitzschrauben fest.
7. Setzen Sie das Dichtungskissen in die Kabelöffnung ein und drücken Sie es nach oben, um eine dichte Abdichtung der Öffnung zu gewährleisten.
8. Hängen Sie den Schlitz an der Rückseite des oberen Teils der Haupteinheit in die entsprechenden Haken der Wandbox ein und senken Sie dann die Haupteinheit vorsichtig in die Wandbox ab.
9. Verwenden Sie den Torx-Schlüssel, um das Gerät mit zwei M3x6-Torx-Schrauben an der Unterseite zu befestigen.

ACHTUNG!

Um das Gerät vor möglichen Schäden durch Überspannung zu schützen, wird empfohlen, eine Diode in den Stromkreis einzubauen. Schließen Sie die Anode der Diode an das Minuskabel des Schlosses und die Kathode der Diode an das Pluskabel des Schlosses an.

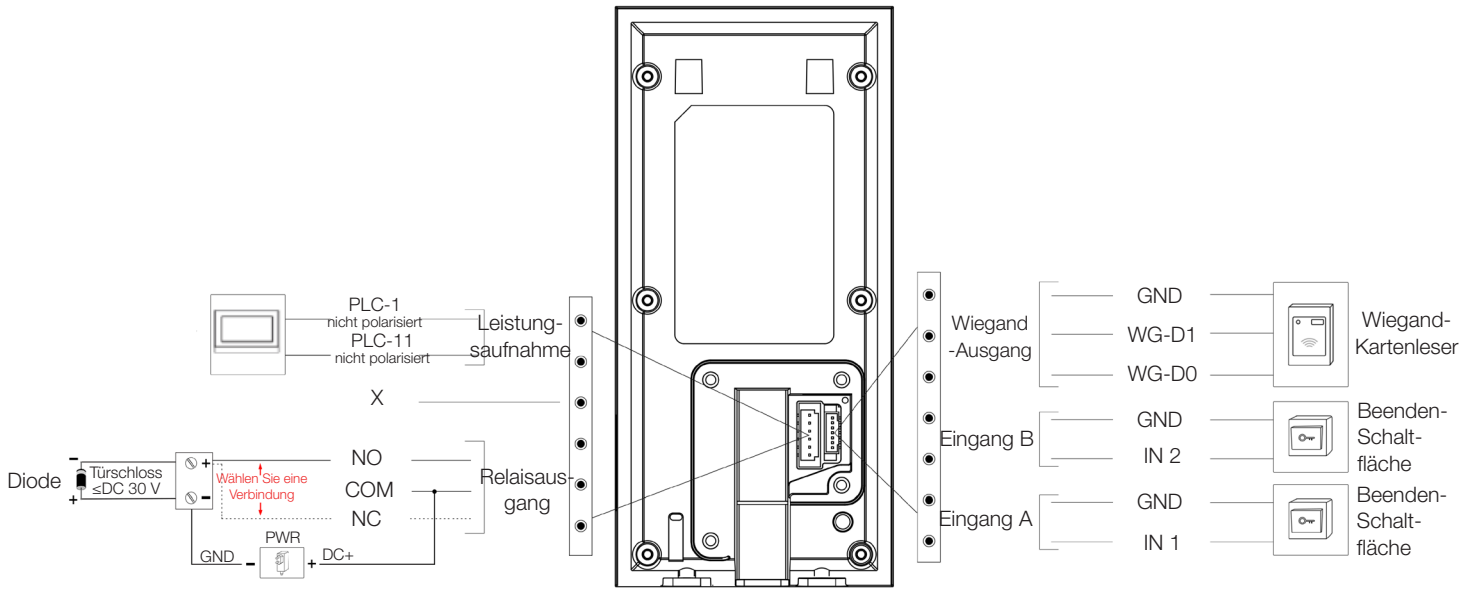
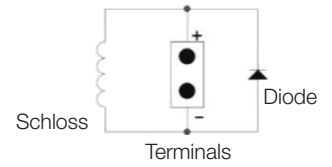


Abbildung 2: Verkabelung der MyBell 2-Draht-1-Knopf-Station

4 BEDIENUNG EINER 2-DRAHT-1-TASTEN-SPRECHSTELLE

Tabelle A3 - MyBell 2-Wire 1-button Station - LED-Statusinformationen

Farbe	Status	Beschreibung
Blau	Immer an	Normaler Status
	Blinkend	Anruf tätigen/Anruf annehmen
Rot	Blinkend	Offline
Violett	Immer an	Im Gespräch
Rot/Blau	Blinkend	Notfallalarm

Hinweis

Weitere LED-Einstellungen finden Sie auf der Weboberfläche der MyBell 2-Draht-1-Knopf-Station:
Gerät -> LED-Einstellung.

5 PRÜFUNG EINER 2-DRAHT-1-TASTEN-SPRECHSTELLE

Überprüfen Sie nach der Installation den Gerätestatus:

- 1. Netzwerk:** Halten Sie die Anruftaste gedrückt, um die IP-Adresse zu erhalten. Das Netzwerk funktioniert ordnungsgemäß, wenn das Gerät die IP-Adresse ansagt. Wenn keine IP-Adresse abgerufen wird, sagt das Gerät **IP 0.0.0.0** an.
- 2. WLAN:** Wenn Sie eine WLAN-Verbindung verwenden, können Sie sich auf dem Bildschirm Ihres Geräts mit der IP-Adresse des Monitors und der Portnummer **:9011** anmelden, z. B. 192.168.10:9001.
- 3. Gegensprechanlage:** Drücken Sie die **Anruftaste**, um einen Anruf zu tätigen. Die Anrufkonfiguration ist korrekt, wenn der Anruf erfolgreich ist.
- 4. Zugangskontrolle:** Verwenden Sie die vorkonfigurierte RF-Karte, um die Tür zu entriegeln.

6 BESCHREIBUNG DES 2-DRAHT-INNENMONITORS

Der multifunktionale Kommunikator MyBell 2-Wire Indoor Monitor mit Linux-Betriebssystem ermöglicht Audio- und Videokommunikation mit Türsprechanlagen über das SIP 2.0-Protokoll. Er bietet das ultimative Touchscreen-Erlebnis in einem unauffälligen, platzsparenden Design mit einem brillanten kapazitiven 7-Zoll-Touchscreen-Display.

Der MyBell 2-Wire Indoor Monitor Multifunktionskommunikator ist mit der Yubii Home App kompatibel.

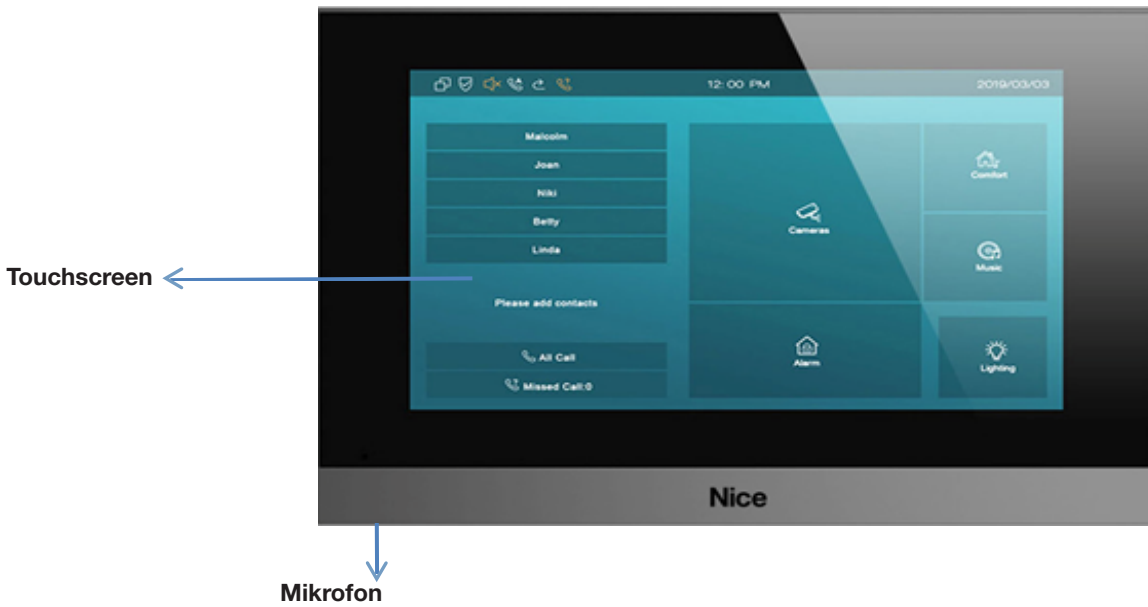


Abbildung 3: MyBell 2-Draht-Innenraum-Monitor – Vorderansicht

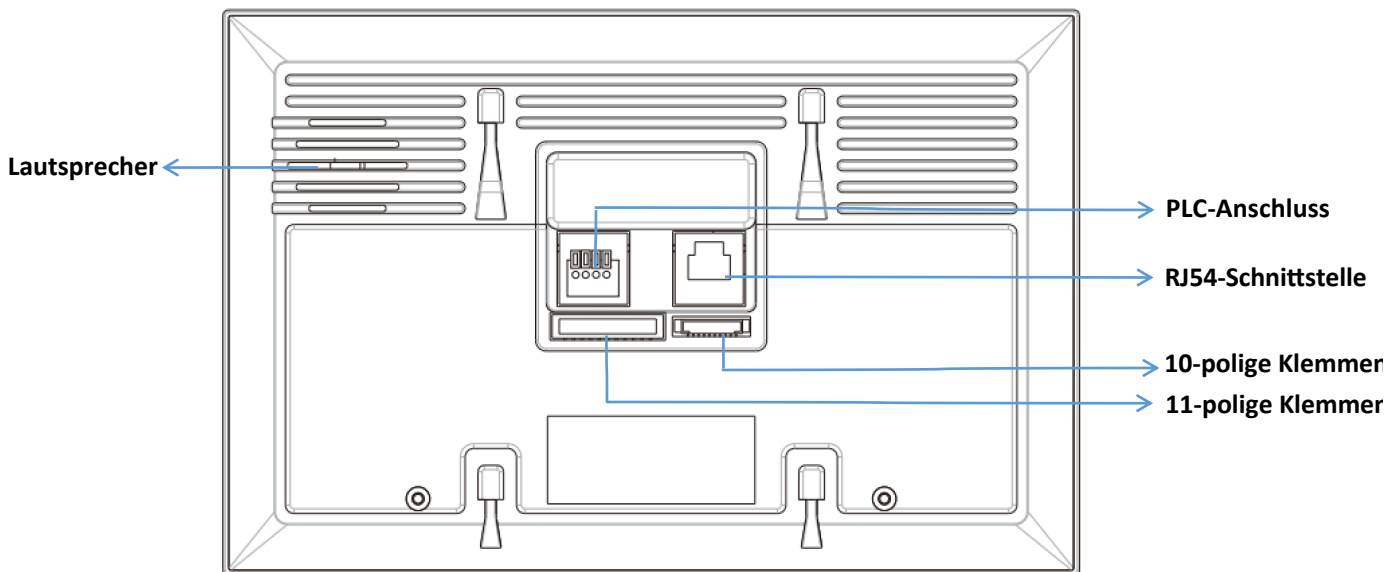


Abbildung 4: MyBell 2-Draht-Innenraum-Monitor – Rückansicht

Tabelle A4 – MyBell 2-Draht-Innenraum-Überwachungsgerät – Gerätebeschreibung

Funktion	Beschreibung
Betriebssystem	Linux
RAM	64 MB
ROM	128 MB
Stromversorgung	24 V DC
Installation	Wand- und Tischgerät
Dimension	200.2 x 132.2 x 27.2 mm
Arbeitsfeuchtigkeit	10 ~ 90%
Betriebstemperatur	-10°C ~ +45°C
Lagertemperatur	-20°C ~ +70°C

7 INSTALLATION EINES 2-DRAHT-INNENMONITORS

1. Reißen Sie zwei Befestigungslöcher durch die Wandhalterung an der Wand an. Der Abstand zwischen den Löchern muss 60 mm betragen. Achten Sie darauf, dass alle Kabel von der Mitte der Wandhalterung aus verlegt werden können.
2. Entfernen Sie die Halterung und bohren Sie mit einem 6-mm-Handbohrer die beiden Befestigungslöcher an der Wand, die Sie zuvor markiert haben.
3. Befestigen Sie die Wandhalterung mit zwei ST4X20-Kreuzschlitzschrauben an.
4. Sobald die Befestigungslöcher angebracht sind, setzen Sie die beiden mitgelieferten Kunststoff-Wandanker ein.
5. Vergewissern Sie sich, dass alle Kabel in der eingebetteten 86er-Box sind.
6. Befestigen Sie die Wandhalterung mit zwei M4X30-Kreuzschlitzsch.
7. Schließen Sie die Drähte gemäß Abbildung 5 an.

Hinweis

PLC-1 und PLC-2 sind nicht polarisiert.

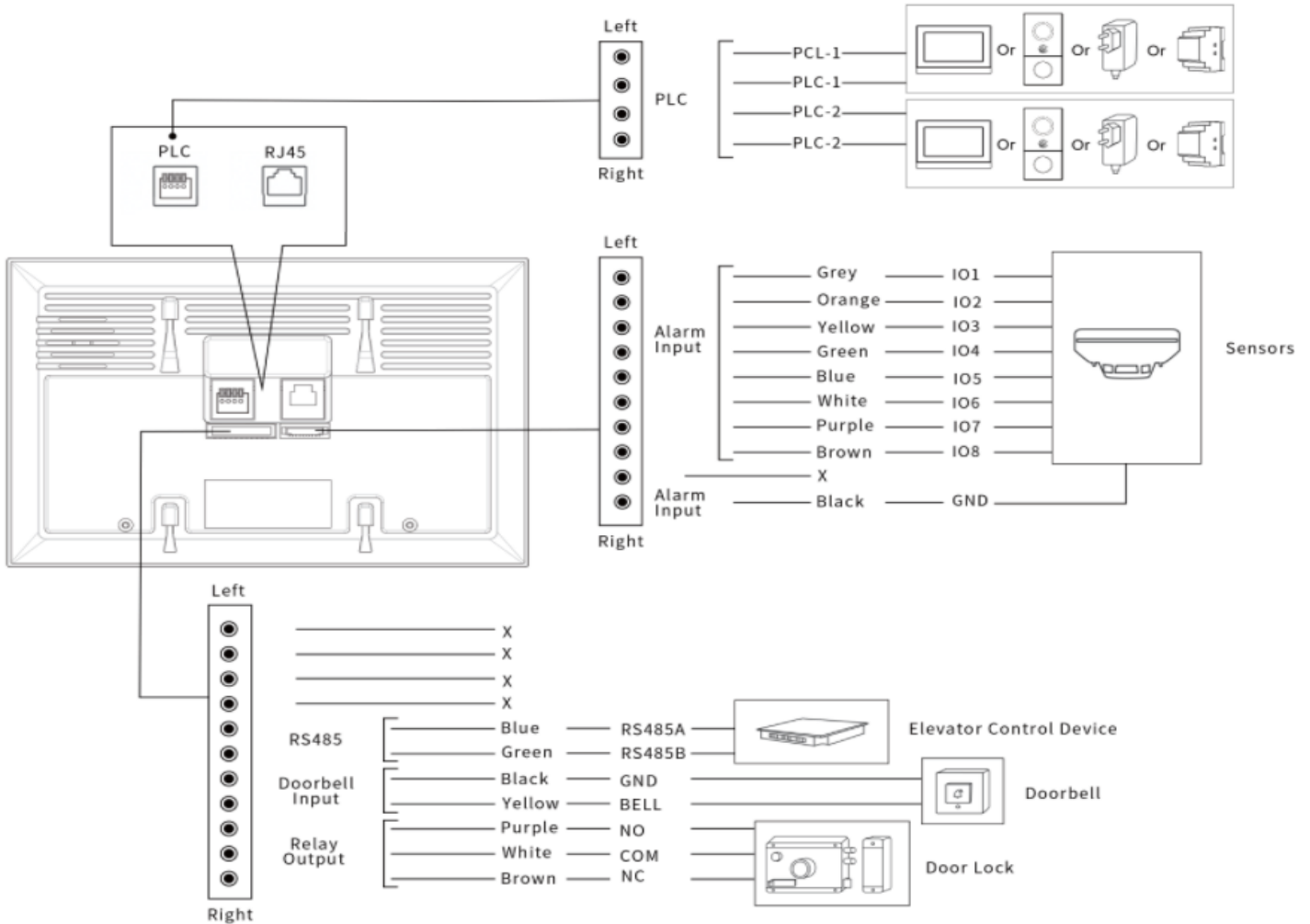


Abbildung 5: MyBell 2-Draht-Innenraum-Überwachungsgerät – Verkabelung

8. Richten Sie das Gerät an der Wandhalterung aus. Drücken Sie das Gerät nach unten, um es sicher zu befestigen (Abbildung 6).

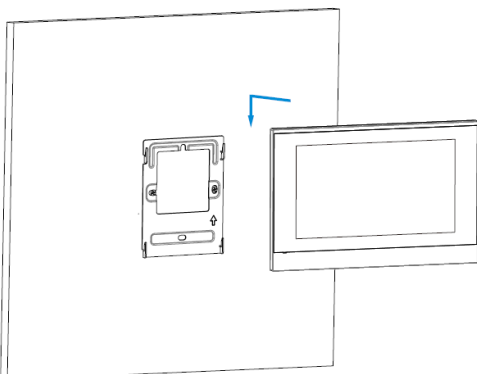





Abbildung 6: Gerätemontage

8 KONFIGURATION EINES 2-DRAHT-INNENMONITORS

1. Nach dem Einrichten des Netzwerks und der Stromversorgung drücken Sie auf das Statussymbol, um die IP-Adresse zu überprüfen (standardmäßig DHCP).
2. Starten Sie den Webbrowser und geben Sie die IP-Adresse ein, um auf die Weboberfläche zuzugreifen.
3. Melden Sie sich mit Benutzernamen und Passwort an (standardmäßig admin).
4. Registrieren Sie das Gerät mit Ihrem SIP-Konto (weitere Informationen finden Sie im vollständigen Handbuch).

9 BEDIENUNG EINES 2-DRAHT-INNENMONITORS

9.1 - Anrufen

1. Drücken Sie die **Sprechtaste** .
2. Geben Sie die Nummer oder Zimmeradresse des Angerufenen ein.
3. Wählen Sie den **Audic-**  oder **Videomodus** , um anzurufen.

9.2 - Anruf erhalten

Wenn Sie einen Videoanruf erhalten, können Sie wählen, ob Sie den Anruf im Audio- oder Videomodus entgegennehmen möchten. Bei einem Audioanruf kann jedoch nur der Audiomodus ausgewählt werden.

9.3 - Entsperren

Drücken Sie während des Gesprächs die Taste „Tür öffnen“ in der Sprachschnittstelle, um die Tür zu entriegeln.

9.4 - Monitor

Drücken Sie die **Monitortaste**, um jederzeit das Video von einem Innen-IPC oder einem Community-IPC zu empfangen.

9.5 - SOS

Drücken Sie im Notfall die **SOS**-Taste.

10 REGELWERK

10.1 - Gewährleistung

Wir garantieren, dass dieses Produkt bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch für zwei Jahre ab dem Kaufdatum des Erstkäufers frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist. Wir werden nach eigenem Ermessen alle Teile des Produkts, die sich aufgrund von unsachgemäßer Verarbeitung oder Materialien als fehlerhaft erweisen, reparieren oder ersetzen. DIESE EINGESCHRÄNKTE GARANTIE DECKT KEINE SCHÄDEN AN DIESEM PRODUKT AB, DIE DURCH UNSACHGEMÄSSE INSTALLATION, UNFALL, MISSBRAUCH, FALSCHER VERWENDUNG, NATURKATASTROPHEN, UNZUREICHENDE ODER ÜBERMÄSSIGE ELEKTRISCHE VERSORGUNG, ABNORMALE MECHANISCHE ODER UMWELTBEDINGUNGEN ODER JEDLICHE UNBEFUGTE AUSEINANDERNAHME, REPARATUR ODER MODIFIKATION ENTSTEHEN. Diese beschränkte Garantie gilt nicht, wenn: (i) das Produkt nicht gemäß den beiliegenden Anweisungen verwendet wurde oder (ii) das Produkt nicht für den vorgesehenen Zweck verwendet wurde. Diese beschränkte Garantie gilt auch nicht für Produkte, bei denen die ursprünglichen Identifikationsinformationen geändert, unkenntlich gemacht oder entfernt wurden, die nicht ordnungsgemäß gehandhabt oder verpackt wurden, die als Gebrauchsgüter verkauft wurden oder die entgegen den geltenden Exportbestimmungen des Landes und anderer Länder weiterverkauft wurden.

10.2 - Konformitätserklärung



Hiermit erklärt Nice S.p.A., dass MyBell 2-Wire 1-button Kit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.niceforyou.com/en/support>

10.3 - Einhaltung der WEEE-Richtlinie



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen bei einer entsprechenden Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten abgegeben werden.

10.4 - Vollständige Bedienungsanleitung



Die vollständige Bedienungsanleitung und die technischen Spezifikationen finden Sie auf unserer Website: <https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>

1 MESURES DE PROTECTION ET AVERTISSEMENTS IMPORTANTS

⚠ ATTENTION !

- **Toute utilisation autre que celle spécifiée ici ou dans des conditions environnementales autres que celles indiquées dans ce manuel doit être considérée comme inappropriée et est strictement interdite !**
- **Instructions importantes : conservez ce manuel en lieu sûr afin de pouvoir procéder à l'entretien et à la mise au rebut du produit à l'avenir.**
- **Toutes les opérations d'installation et de raccordement doivent être effectuées exclusivement par du personnel qualifié et compétent, l'appareil étant déconnecté du réseau électrique.**
- **Ce manuel contient des instructions et des avertissements importants pour la sécurité des personnes. Lire attentivement toutes les parties de ce manuel. En cas de doute, suspendre immédiatement l'installation et contacter l'assistance technique de Nice.**
- Les matériaux d'emballage du produit doivent être éliminés conformément aux réglementations locales.
- N'apportez jamais de modifications à une quelconque partie de l'appareil. Des opérations autres que celles spécifiées peuvent entraîner des dysfonctionnements. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages causés par des modifications improvisées du produit.
- Ne jamais placer l'appareil près d'une source de chaleur ou l'exposer à une flamme nue. Ces actions peuvent endommager le produit et provoquer des dysfonctionnements.
- Ce produit n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité.
- Ce produit n'est pas un jouet. Tenir à l'écart des enfants et des animaux !
- L'appareil est conçu pour fonctionner dans une installation électrique domestique. Une connexion ou une utilisation défectueuse peut entraîner un incendie ou une électrocution.
- Même lorsque l'appareil est éteint, une tension peut être présente à ses bornes. Toute maintenance introduisant des changements dans la configuration des connexions ou de la charge doit toujours être effectuée avec un fusible désactivé.
- Ne pas utiliser dans des endroits humides ou mouillés, près d'une baignoire, d'un évier, d'une douche, d'une piscine ou dans tout autre endroit où il y a de l'eau ou de l'humidité.
- Ne pas utiliser dans des endroits humides ou mouillés, près d'une baignoire, d'un évier, d'une douche, d'une piscine ou dans tout autre endroit où il y a de l'eau ou de l'humidité.
- Placez l'appareil à l'abri de la lumière du soleil et des sources lumineuses afin d'éviter tout dommage potentiel. Si vous installez l'appareil à l'intérieur, éloignez-le d'au moins 2 mètres de la lumière et d'au moins 3 mètres d'une fenêtre ou d'une porte.
- Ne placez pas l'appareil à des températures élevées ou dans un environnement soumis à un champ magnétique.
- Installez fermement l'appareil sur une surface plane pour éviter les blessures et les pertes matérielles causées par la chute de l'appareil.
- Veillez à ne pas vous blesser en heurtant l'appareil lorsque vous vous trouvez en dessous.
- Ne frappez pas l'appareil avec des objets durs.
- N'appuyez pas fortement sur l'écran de l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil à des produits chimiques, tels que l'alcool, les liquides acides, les désinfectants.
- Utilisez un chiffon humide pour nettoyer la surface de l'appareil en douceur, puis essuyez la surface avec un chiffon sec.
- Ne touchez pas le cordon d'alimentation, l'adaptateur d'alimentation et l'appareil avec des mains mouillées. Ne pliez pas et ne tirez pas sur le cordon d'alimentation et n'endommagez pas les composants. N'utilisez qu'un adaptateur et un cordon d'alimentation compatibles.
- Si vous remarquez un fonctionnement anormal de l'appareil, tel qu'un bruit ou une odeur inhabituels, éteignez l'appareil et contactez immédiatement l'équipe technique.

2 DESCRIPTION DU POSTE 2 FILS À 1 BOUTON

L'appareil peut être connecté à des moniteurs intérieurs pour le contrôle d'accès et la communication à distance. Il permet les appels audio et vidéo avec les visiteurs et la fonction de déverrouillage de la porte.

Le communicateur multifonctionnel 2-Wire 1-button Station est compatible avec l'application Yubii Home lorsqu'il est connecté au moniteur intérieur MyBell 2-Wire.

Tableau A1 - MyBell 2-Wire 1-button Station - Description de l'appareil

Fonctionnalité	Description
Système d'exploitation	Linux
Installation	montage mural
Dimension	146 x 70 x 23 mm
Humidité de fonctionnement	10 ~ 90%
Température de travail	-40°C ~ +60°C
Température de stockage	-40°C ~ +70°C

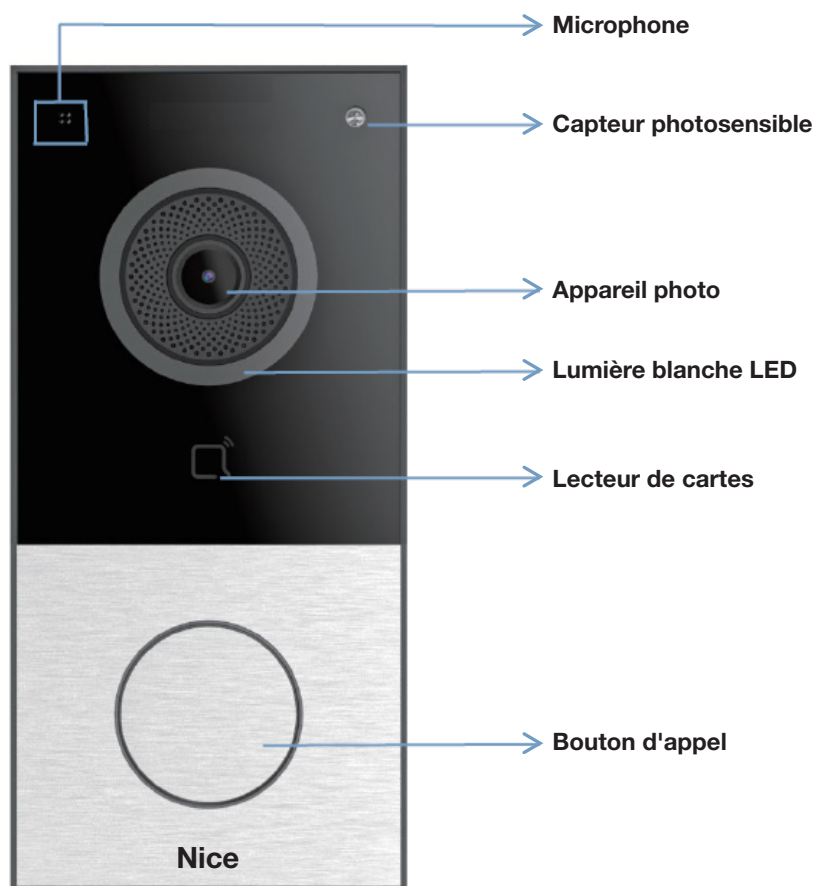


Figure 1 : MyBell 2-Wire 1-button Station - vue de face

3 INSTALLATION D'UN POSTE 2 FILS À 1 BOUTON

Pour l'installation de l'appareil, veuillez suivre les tailles et propriétés des fils américains (AWG) indiquées dans le tableau ci-dessous :

Tableau A2 - MyBell 2-Wire 1-button Station - AWG			
Propriété	Valeur		
AWG	20	22	24
Résistance (ohm/km)	33.9	48.5	79.6
Longueur du fil (m)	≤50	≤40	≤20

Pour installer l'appareil :

1. Placer le gabarit de montage mural contre le mur et l'aligner sur le fil.
2. Utilisez une perceuse manuelle munie d'une mèche de 6 mm pour percer quatre trous de vis de 25 mm de profondeur.

Remarque

Veillez à ce que les diamètres et les profondeurs des trous de vis soient corrects afin d'éviter que l'appareil ne se desserre. Si les trous de vis sont trop grands, utilisez de la colle pour fixer les vis.

3. Insérez quatre chevilles en plastique dans les trous.
4. Fixez le support de montage mural au mur en serrant les quatre vis à tête cruciforme ST4x20 sur les chevilles en plastique.
5. Connectez les fils à l'interface correspondante.
6. Serrez le couvercle de câblage avec quatre vis à tête cruciforme M3x4.
7. Insérer le tampon d'étanchéité dans l'ouverture du câble, en le poussant vers le haut pour assurer l'étanchéité de l'ouverture.
8. Accrochez la fente sur la partie supérieure arrière de l'unité principale dans les crochets correspondants du boîtier mural, puis abaissez doucement l'unité principale dans le boîtier mural.
9. Utilisez la clé torx pour fixer l'appareil à l'aide des deux vis torx M3x6 situées en bas.

⚠ ATTENTION !

Pour protéger l'appareil des dommages potentiels causés par une surtension, il est recommandé d'insérer une diode dans le circuit. Connecter l'anode de la diode au câble négatif de la serrure et la cathode de la diode au câble positif de la serrure.

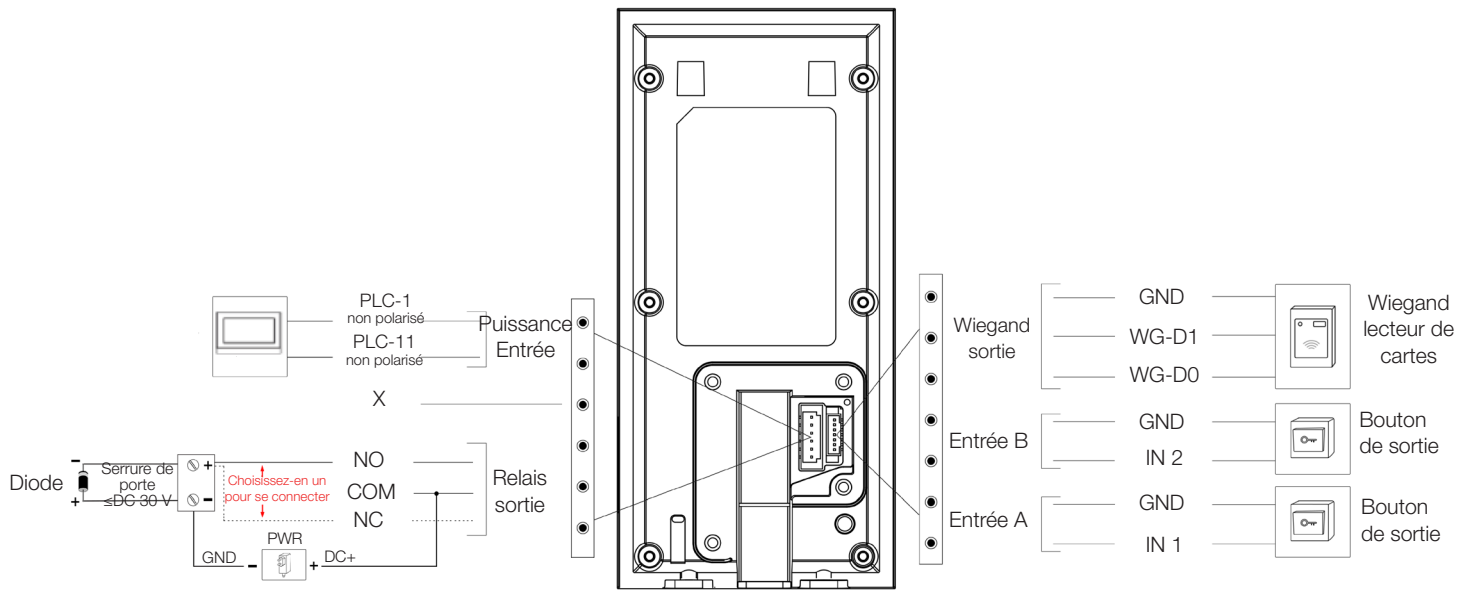
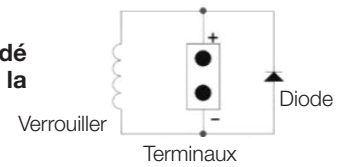


Figure 2 : Câblage de la station MyBell 2-Wire 1-button

4 FONCTIONNEMENT DU POSTE 2 FILS À 1 BOUTON

Tableau A3 - MyBell 2-Wire 1-button Station - Informations sur l'état des DEL

Couleur	Statut	Description
Bleu	Always on	Statut normal
	Flashing	Appeler / Recevoir un appel
Rouge	Flashing	Hors ligne
Pourpre	Always on	Parler lors d'un appel
Rouge/Bleu	Flashing	Alarme d'urgence

Remarque

Pour plus de réglages de DEL, allez à l'interface Web de MyBell 2-Wire 1-button Station : **Device -> LED Setting.**

5 TEST D'UN POSTE 2 FILS À 1 BOUTON

Vérifier l'état de l'appareil après l'installation :

- Réseau :** appuyez sur le bouton d'appel et maintenez-le enfoncé pour obtenir l'adresse IP. Le réseau fonctionne correctement si l'appareil annonce l'adresse IP. Si aucune adresse IP n'est obtenue, l'appareil annonce l'adresse **IP 0.0.0.0**.
- Interphone :** appuyez sur le bouton **d'appel** pour passer un appel. La configuration de l'appel est correcte si l'appel aboutit.
- Contrôle d'accès :** utiliser la carte RF préconfigurée pour déverrouiller la porte.

6 DESCRIPTION DU MONITEUR D'INTÉRIEUR 2 FILS

Le communicateur multifonctionnel MyBell 2-Wire Indoor Monitor, doté d'un système d'exploitation Linux, assure la communication audio et vidéo avec les portiers via le protocole SIP 2.0. Il offre l'expérience ultime de l'écran tactile dans un design discret et peu encombrant, avec un écran tactile capacitif de 7 pouces.

Le communicateur multifonctionnel MyBell 2-Wire Indoor Monitor est compatible avec l'application Yubii Home.

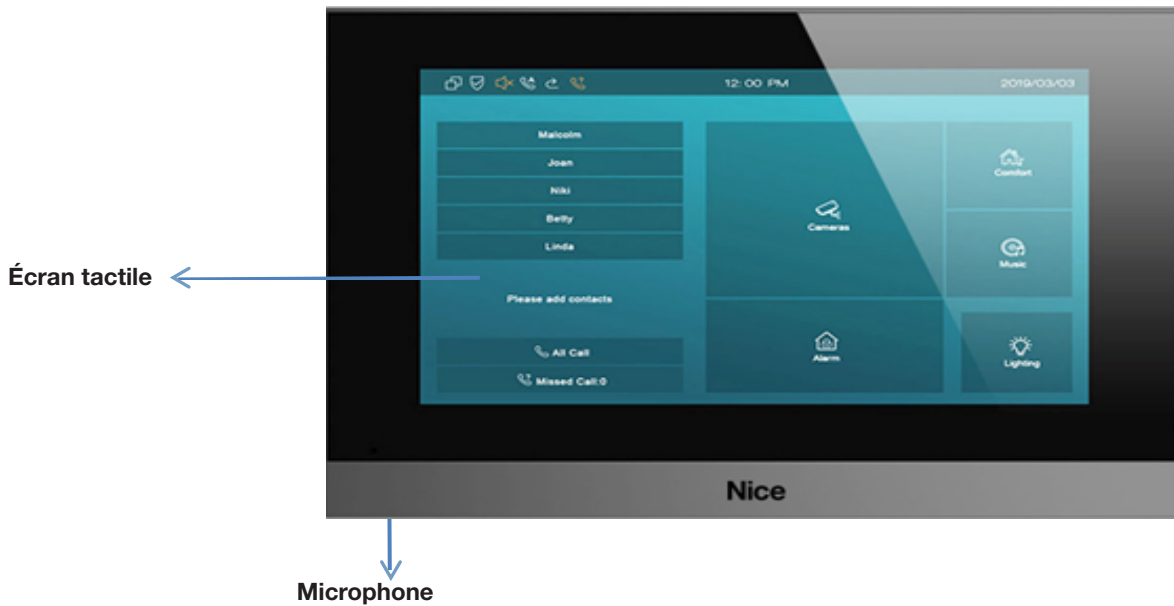


Figure 3 : Moniteur d'intérieur MyBell 2-Wire - vue de face

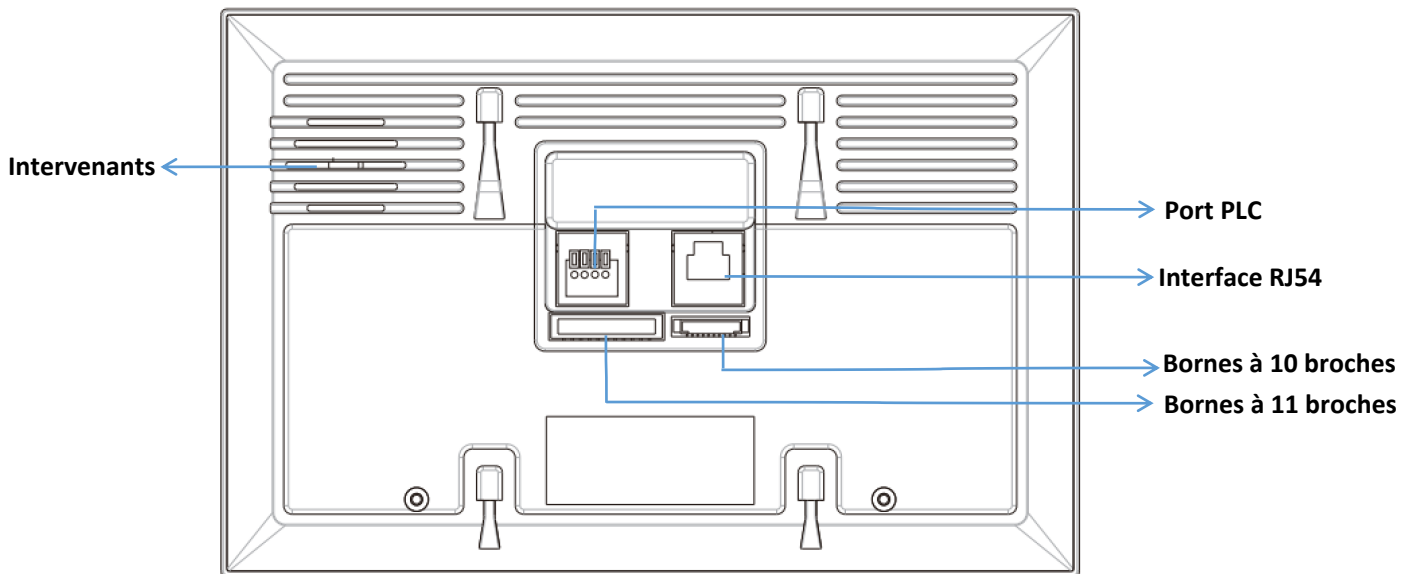


Figure 4 : Moniteur d'intérieur MyBell 2-Wire - vue arrière

Tableau A4 - Moniteur d'intérieur MyBell 2-Wire - Description de l'appareil

Fonctionnalité	Description
Système d'exploitation	Linux
RAM	64 MB
ROM	128 MB
Alimentation électrique	24 V DC
Installation	montage mural et bureau
Dimension	200.2 x 132.2 x 27.2 mm
Humidité de fonctionnement	10 ~ 90%
Température de travail	-10°C ~ +45°C
Température de stockage	-20°C ~ +70°C

7 INSTALLATION D'UN MONITEUR INTÉRIEUR À 2 FILS

1. Marquez deux trous de fixation sur le mur à travers le support de montage mural. La distance entre les trous doit être de 60 mm. Veillez à ce que tous les câbles puissent passer au milieu du support de fixation murale.
2. Démontez le support, puis à l'aide d'une perceuse manuelle de 6 mm, faites les deux trous de fixation sur le mur que vous avez marqué précédemment.
3. Utilisez deux vis à tête cruciforme ST4X20 pour fixer le support mural au mur.
4. Une fois les trous de fixation réalisés, insérez les deux chevilles en plastique fournies.
5. Assurez-vous que tous les câbles se trouvent dans le boîtier 86.
6. Fixez le support de montage mural sur le boîtier 86 à l'aide de deux vis à tête cruciforme M4X30.
7. Connecter les fils conformément à la figure 5.

Remarque

PLC-1 et PLC-2 ne sont pas polarisés.

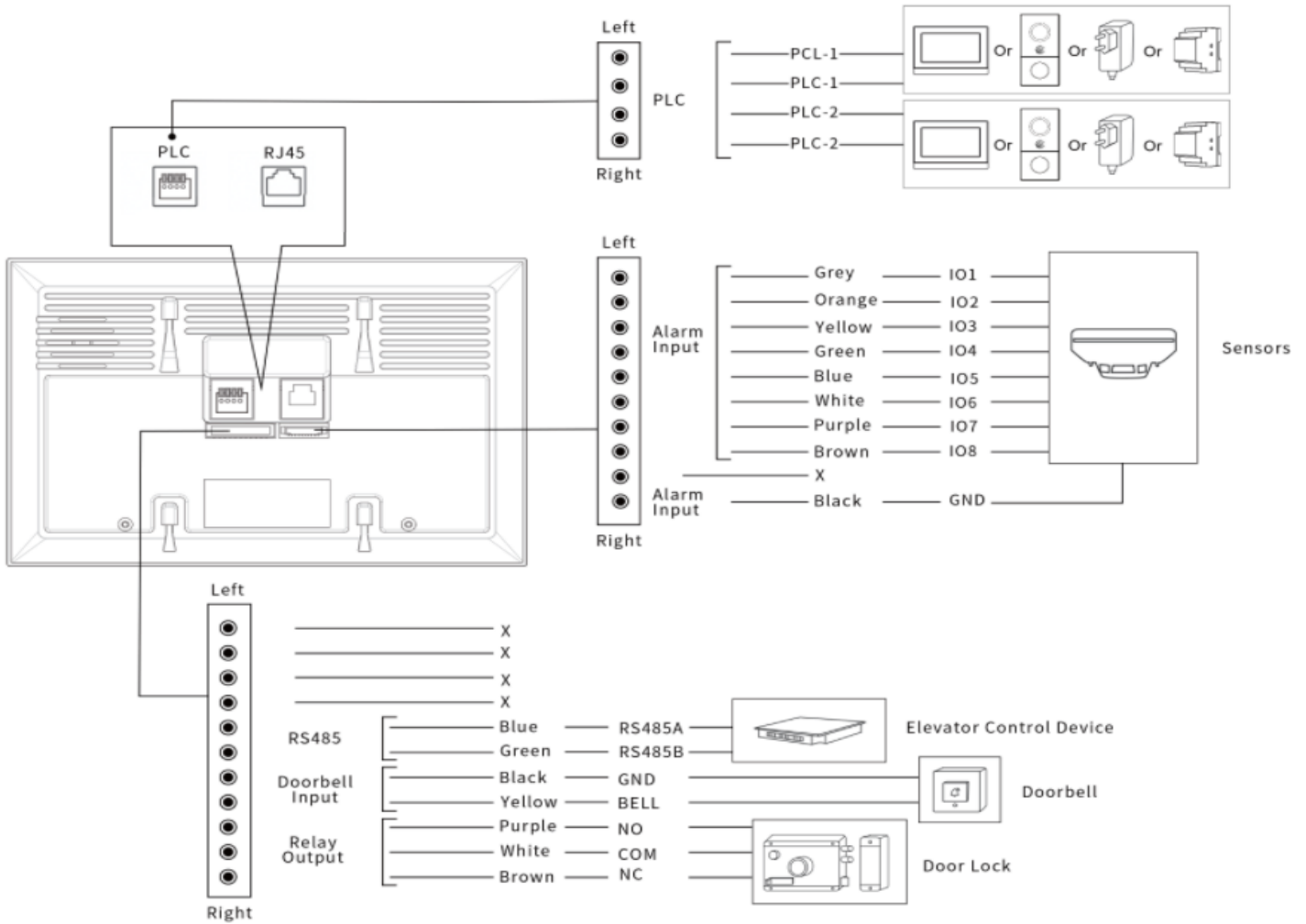


Figure 5 : Moniteur d'intérieur MyBell 2-Wire - câblage

8. Alignez l'appareil avec le support de fixation murale. Poussez vers le bas pour fixer solidement l'appareil (figure 6).

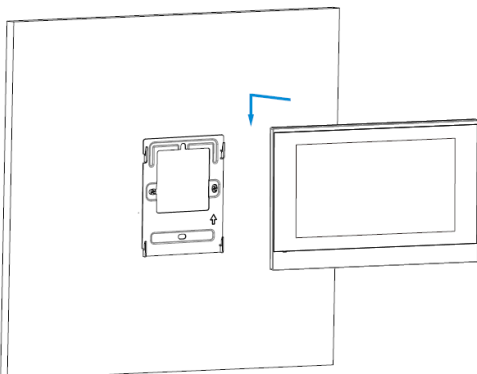




Figure 6 : Montage de l'appareil

8 CONFIGURATION DU MONITEUR INTÉRIEUR 2 FILS

1. Après avoir configuré le réseau et l'alimentation, appuyez sur l'icône État pour vérifier l'adresse IP (DHCP par défaut).
2. Lancez le navigateur web et tapez l'adresse IP pour accéder à l'interface web.
3. Se connecter avec le nom d'utilisateur et le mot de passe (admin par défaut).
4. Enregistrez l'appareil avec votre compte SIP (pour plus d'informations, voir le manuel complet).

9 FONCTIONNEMENT DU MONITEUR INTÉRIEUR 2 FILS

9.1 - Passer un appel

1. Appuyer sur la touche Intercom 
2. Saisissez le numéro de l'appelant ou l'adresse de sa chambre.
3. Choisissez le mode **audio**  ou **vidéo**  pour l'appel.

9.2 - Recevoir un appel

Lors de la réception d'un appel vidéo, vous pouvez choisir le mode audio ou vidéo pour répondre. Toutefois, s'il s'agit d'un appel audio, seul le mode audio peut être choisi.

9.3 - Déverrouillage

Pendant la conversation, appuyez sur la touche **Ouvrir la porte** dans l'interface de conversation pour déverrouiller la porte.

9.4 - Moniteur

Appuyez sur la touche **Moniteur** pour recevoir à tout moment la vidéo de l'IPC intérieur ou de l'IPC communautaire.

9.5 - SOS

Appuyez sur la touche **SOS** en cas d'urgence.

10 RÉGLEMENTS

10.1 - Garantie

Nous garantissons que ce produit est exempt de tout défaut de matériau et de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale et adéquate pendant deux ans à compter de la date d'achat de l'acheteur initial. Nous nous engageons, à notre discrétion, à réparer ou à remplacer toute partie du produit qui s'avérerait défectueuse en raison d'un défaut de fabrication ou de matériaux. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES CAUSÉS À CE PRODUIT PAR UNE INSTALLATION INCORRECTE, UN ACCIDENT, UN ABUS, UNE MAUVAISE UTILISATION, UNE CATASTROPHE NATURELLE, UNE ALIMENTATION ÉLECTRIQUE INSUFFISANTE OU EXCESSIVE, DES CONDITIONS MÉCANIQUES OU ENVIRONNEMENTALES ANORMALES, OU TOUT DÉMONTAGE, RÉPARATION OU MODIFICATION NON AUTORISÉ. Cette garantie limitée ne s'applique pas si (i) le produit n'a pas été utilisé conformément aux instructions qui l'accompagnent, ou (ii) le produit n'a pas été utilisé pour la fonction pour laquelle il a été conçu. Cette garantie limitée ne s'applique pas non plus à tout produit sur lequel les informations d'identification d'origine ont été modifiées, oblitérées ou enlevées, qui n'a pas été manipulé ou emballé correctement, qui a été vendu comme produit d'occasion ou qui a été revendu en violation des réglementations nationales et des autres réglementations applicables en matière d'exportation.

10.2 - Déclaration de conformité



Par la présente, Nice S.p.A. déclare que MyBell 2-Wire 1-button Kit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.niceforyou.com/en/support>

10.3 - Conformité à la directive DEEE



L'appareil portant ce symbole ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. Il doit être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques.

10.4 - Manuel d'instruction complet



Pour obtenir le manuel d'instructions complet et les spécifications techniques, veuillez consulter notre site web : <https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>

1 PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS IMPORTANTES

⚠ ¡ATENCIÓN!

- **Cualquier uso distinto al especificado en este manual o en condiciones ambientales distintas a las indicadas en el mismo se considerará inadecuado y queda terminantemente prohibido.**
- **Instrucciones importantes: guarde este manual en un lugar seguro para permitir futuros procedimientos de mantenimiento y eliminación del producto.**
- **Todas las operaciones de instalación y conexión deben ser realizadas exclusivamente por personal debidamente cualificado y con la unidad desconectada de la red eléctrica.**
- **Este manual contiene instrucciones y advertencias importantes para la seguridad personal. Lea atentamente todas las partes de este manual. En caso de duda, suspenda inmediatamente la instalación y póngase en contacto con la Asistencia Técnica de Nice.**
- Los materiales de embalaje del producto deben eliminarse de conformidad con la normativa local.
- No realice nunca modificaciones en ninguna pieza del aparato. Las operaciones distintas de las especificadas pueden provocar fallos de funcionamiento. El fabricante declina toda responsabilidad por daños causados por modificaciones improvisadas en el producto.
- No coloque nunca el aparato cerca de fuentes de calor ni lo exponga a llamas. Estas acciones pueden dañar el producto y provocar averías.
- Este producto no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos, a menos que estén supervisadas por una persona responsable de su seguridad.
- Este producto no es un juguete. Manténgalo alejado de niños y animales.
- El aparato está diseñado para funcionar en una instalación eléctrica doméstica. Una conexión o uso defectuosos pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Incluso cuando el aparato está apagado, puede haber tensión en sus bornes. Cualquier mantenimiento que introduzca cambios en la configuración de las conexiones o la carga debe realizarse siempre con un fusible desactivado.
- No utilizar en lugares húmedos o mojados, cerca de una bañera, lavabo, ducha, piscina o en cualquier otro lugar donde haya agua o humedad.
- No utilizar en lugares húmedos o mojados, cerca de una bañera, lavabo, ducha, piscina o en cualquier otro lugar donde haya agua o humedad.
- Coloque el dispositivo lejos de la luz solar y de fuentes de luz para evitar posibles daños. Si instala el dispositivo en interiores, manténgalo a una distancia mínima de 2 metros de la luz, y a una distancia mínima de 3 metros de una ventana y una puerta.
- No coloque el dispositivo a altas temperaturas ni en entornos con impacto de campo magnético.
- Instale firmemente el dispositivo sobre una superficie plana para evitar daños personales y materiales causados por la caída del dispositivo.
- Tenga cuidado para evitar lesiones personales causadas por golpear el dispositivo mientras está de pie debajo de él.
- No golpee el aparato con objetos duros.
- No presione con fuerza la pantalla del dispositivo
- No exponga el dispositivo a productos químicos, como alcohol, líquidos ácidos o desinfectantes.
- Utilice un paño húmedo para limpiar suavemente la superficie del dispositivo y, a continuación, limpie la superficie con un paño seco.
- No toque el cable de alimentación, el adaptador de corriente ni el aparato con las manos mojadas. No dobles ni tires del cable de alimentación y no dañes ningún componente. Utilícelo sólo con un adaptador de corriente y un cable de alimentación compatibles.
- Si observa algún funcionamiento anómalo del aparato, como un sonido o un olor extraños, apáguelo y póngase en contacto con el equipo técnico inmediatamente.

2 DESCRIPCIÓN DE LA CENTRAL DE 2 HILOS DE 1 PULSADOR

El dispositivo puede conectarse con monitores interiores para controlar el acceso y la comunicación a distancia. Permite realizar llamadas de audio y vídeo con los visitantes y la función de desbloqueo de puertas.

El comunicador multifunción 2-Wire 1-button Station es compatible con la aplicación Yubii Home cuando se conecta al monitor de interior MyBell 2-Wire.

Tabla A1 - MyBell 2-Wire 1-button Station - Descripción del dispositivo

Característica	Descripción
Sistema operativo	Linux
Instalación	mural
Dimensión	146 x 70 x 23 mm
Humedad de trabajo	10 ~ 90%
Temperatura de trabajo	-40°C ~ +60°C
Temperatura de almacenamiento	-40°C ~ +70°C

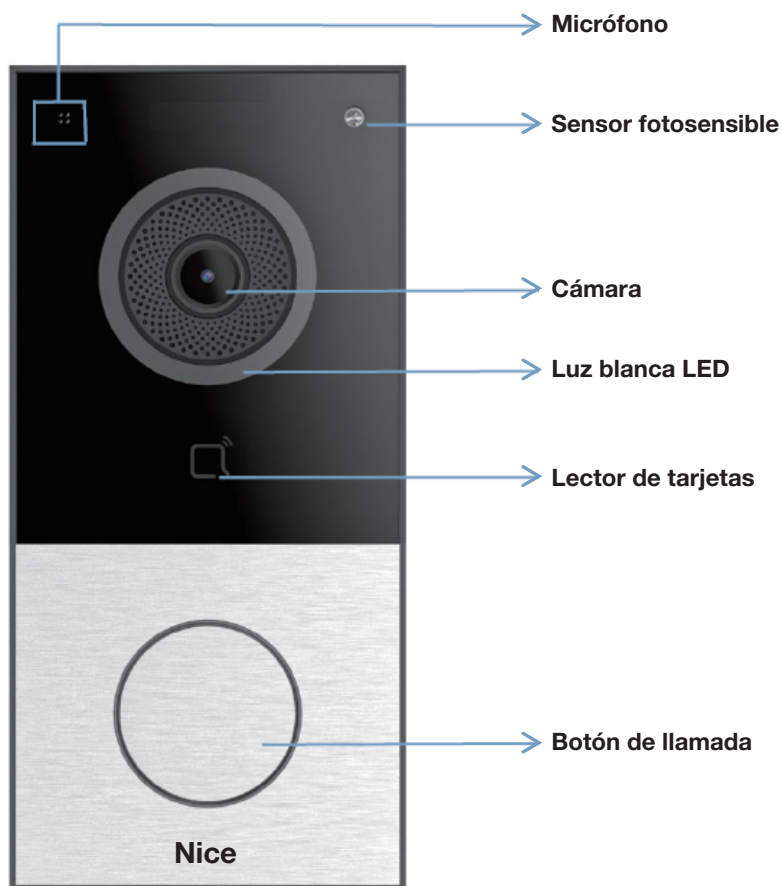


Figura 1: Estación MyBell de 2 cables y 1 botón - vista frontal

3 INSTALACIÓN DE CENTRAL DE 1 PULSADOR DE 2 HILOS

Para instalar el dispositivo, siga la tabla de propiedades y tamaños de cable americano (AWG) que aparece a continuación:

Table A2 - MyBell 2-Wire 1-button Station - AWG			
Propiedad	Valor		
AWG	20	22	24
Resistencia(ohm/km)	33.9	48.5	79.6
Longitud del cable (m)	≤50	≤40	≤20

Para instalar el aparato

1. Coloque la plantilla de montaje mural contra la pared y alinéela con el cable.
2. Utilice un taladro manual con una broca de 6 mm para hacer cuatro orificios para tornillos de 25 milímetros de profundidad.

Nota

Aplice diámetros y profundidades precisos a los orificios de los tornillos para garantizar que el dispositivo no se afloje. Si los orificios para los tornillos son demasiado grandes, utilice pegamento para fijarlos.

3. Inserte cuatro anclajes de pared de plástico en los orificios.
4. Fije el soporte mural a la pared apretando los cuatro tornillos de estrella ST4x20 a los anclajes murales de plástico.
5. Conecte los cables a la interfaz correspondiente.
6. Apriete la tapa del cableado con cuatro tornillos de estrella M3x4.
7. Inserte la almohadilla de sellado en la abertura para cables, empujándola hacia arriba para garantizar un sellado hermético de la abertura.
8. Cuelgue la ranura de la parte superior trasera de la unidad principal en los ganchos correspondientes de la caja mural y, a continuación, baje suavemente la unidad principal en la caja mural.
9. Utilice la llave torx para fijar el aparato con dos tornillos torx M3x6 en la parte inferior.

⚠ PRECAUCIÓN

Para proteger el dispositivo de posibles daños causados por sobretensión, se recomienda conectar un diodo al circuito. Conecte el ánodo del diodo al cable negativo de la cerradura y el cátodo del diodo al cable positivo de la cerradura.

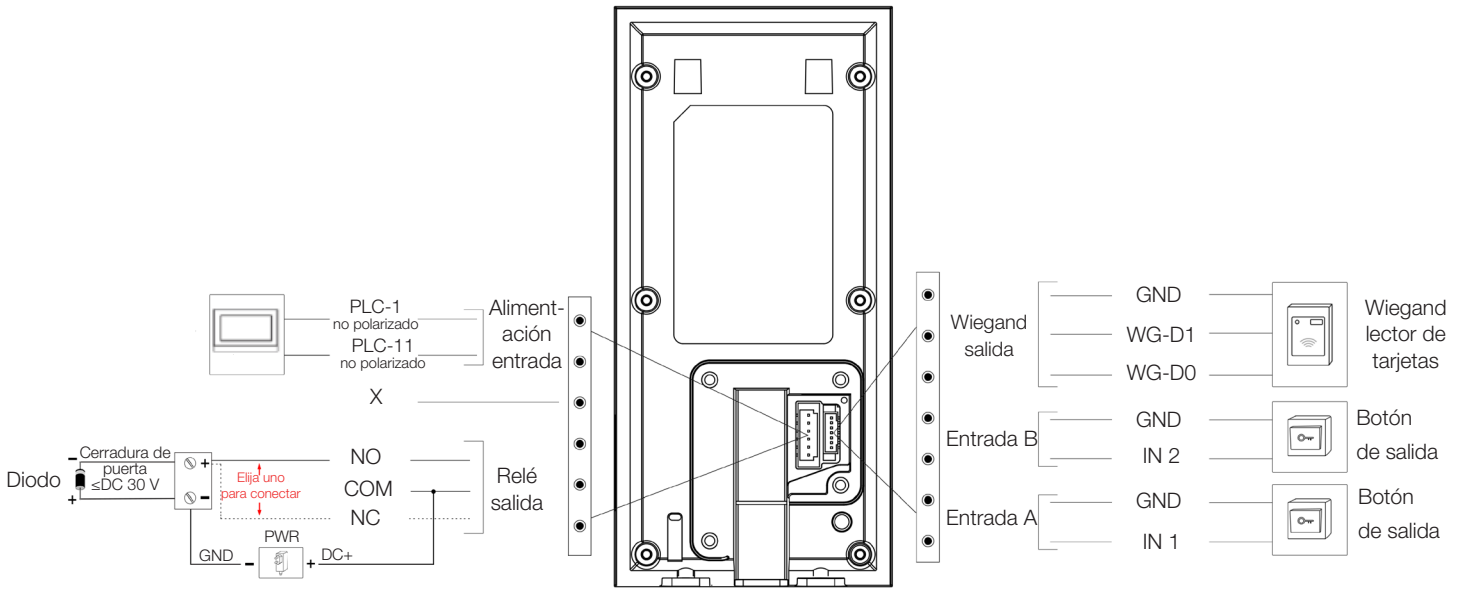
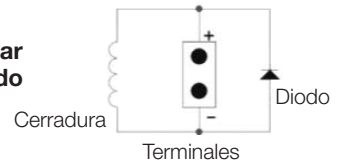


Figura 2: Cableado de la estación MyBell de 2 cables y 1 botón

4 FUNCIONAMIENTO DE LA CENTRAL DE 1 PULSADOR DE 2 HILOS

Tabla A3 - MyBell 2-Wire 1-button Station - LED de información de estado

Color	Estado	Descripción
Azul	Siempre encendido	Estado normal
	Intermitente	Llamando / Recibiendo una llamada
Rojo	Intermitente	Fuera de línea
Morado	Siempre encendido	Hablando en una llamada
Rojo/Azul	Intermitente	Alarma de emergencia

Nota

Para más ajustes de LED, vaya a la interfaz web de la estación de 1 botón MyBell 2-Wire:
Dispositivo -> Configuración de LED.

5 COMPROBACIÓN DE LA CENTRAL DE 1 PULSADOR DE 2 HILOS

Verifique el estado del dispositivo después de la instalación:

- 1. Red:** mantenga pulsado el botón Llamar para obtener la dirección IP. La red funciona correctamente si el dispositivo anuncia la dirección IP. Si no se obtiene ninguna dirección IP, el dispositivo anuncia la **IP 0.0.0.0**.
- 2. Wi-Fi :** Si vous utilisez une connexion Wi-Fi, vous pouvez vous connecter à votre appareil sur l'écran du moniteur en utilisant l'IP du moniteur et le numéro de port :**9011**, par exemple : 192.168.10:9001.
- 3. Interfono:** pulse el botón Llamar para realizar una llamada. La configuración de la llamada es correcta si la llamada se realiza correctamente.
- 4. Control de acceso:** utilice la tarjeta RF preconfigurada para desbloquear la puerta.

6 DESCRIPCIÓN DEL MONITOR DE INTERIOR DE 2 HILOS

El comunicador multifunción MyBell 2-Wire Indoor Monitor, con sistema operativo Linux, proporciona comunicación de audio y vídeo con porteros automáticos mediante el protocolo SIP 2.0. Ofrece la mejor experiencia de pantalla táctil en un diseño discreto y compacto con una brillante pantalla táctil capacitiva de 7 pulgadas.

El comunicador multifunción MyBell 2-Wire Indoor Monitor es compatible con la aplicación Yubii Home.

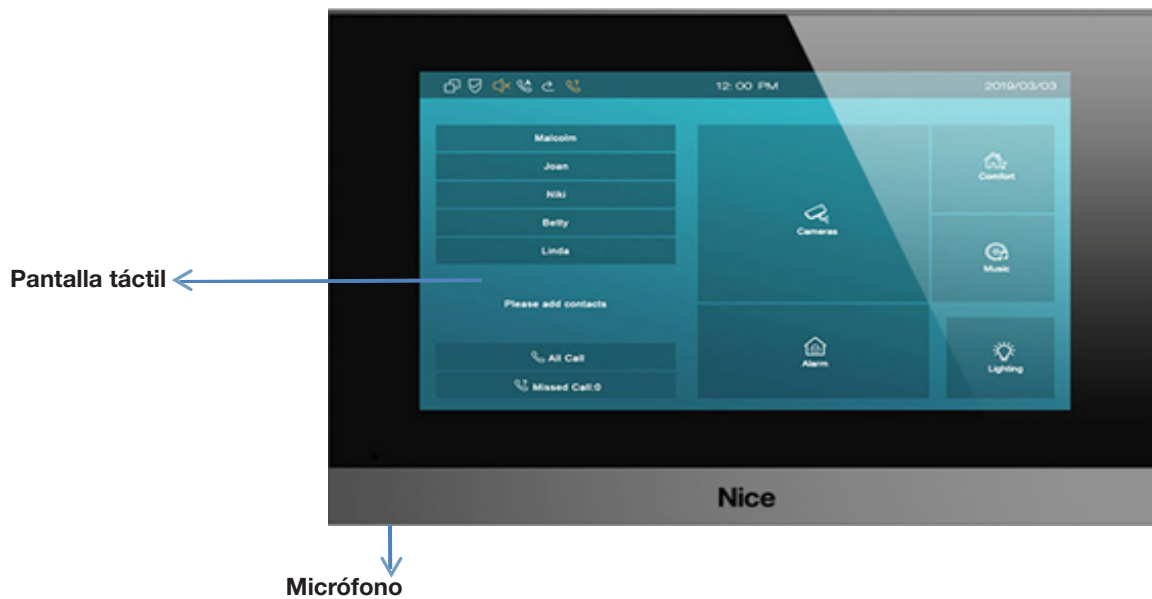


Figura 3: Monitor de interior MyBell de 2 cables - vista frontal

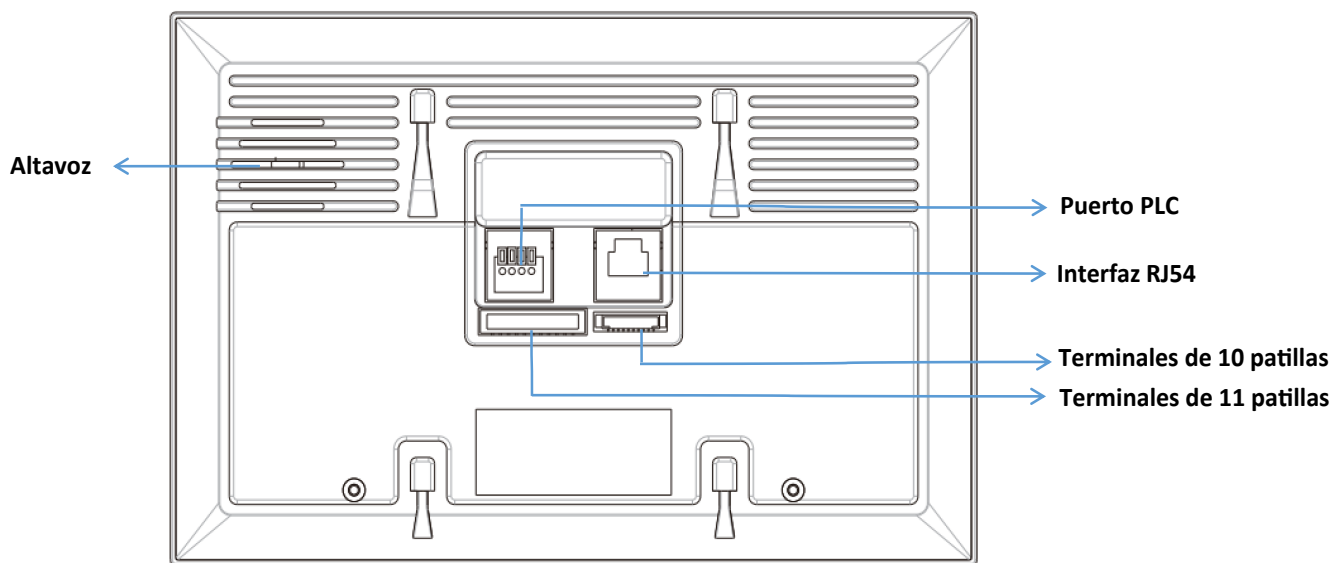


Figura 4: Monitor de interior MyBell de 2 cables - vista trasera

Tabla A4 - Monitor de interior MyBell de 2 cables - Descripción del dispositivo

Característica	Descripción
Sistema operativo	Linux
RAM	64 MB
ROM	128 MB
Alimentación	24 V DC
Instalación	de pared y sobremesa
Dimensión	200.2 x 132.2 x 27.2 mm
Humedad de trabajo	10 ~ 90%
Temperatura de trabajo	-10°C ~ +45°C
Temperatura de almacenamiento	-20°C ~ +70°C

7 INSTALACIÓN DEL MONITOR INTERIOR DE 2 HILOS

1. Marque dos orificios de fijación a través del soporte mural en la pared. La distancia entre los orificios debe ser de 60 mm. Asegúrese de que todos los cables puedan pasar por el centro del soporte mural.
2. Retire el soporte y, con una broca de mano de 6 mm, haga los dos orificios de fijación en la pared que marcó antes.
3. Utilice dos tornillos de estrella ST4X20 para fijar el soporte mural en la pared.
4. Una vez realizados los orificios de fijación, inserte los dos anclajes de pared de plástico suministrados.
5. Asegúrese de que todos los cables están en la caja empotrada 86.
6. Fije el soporte mural en la caja empotrada 86 con dos tornillos de estrella M4X30.
7. Conecte los cables según la figura 5.

Nota
 PLC-1 y PLC-2 no están polarizados.

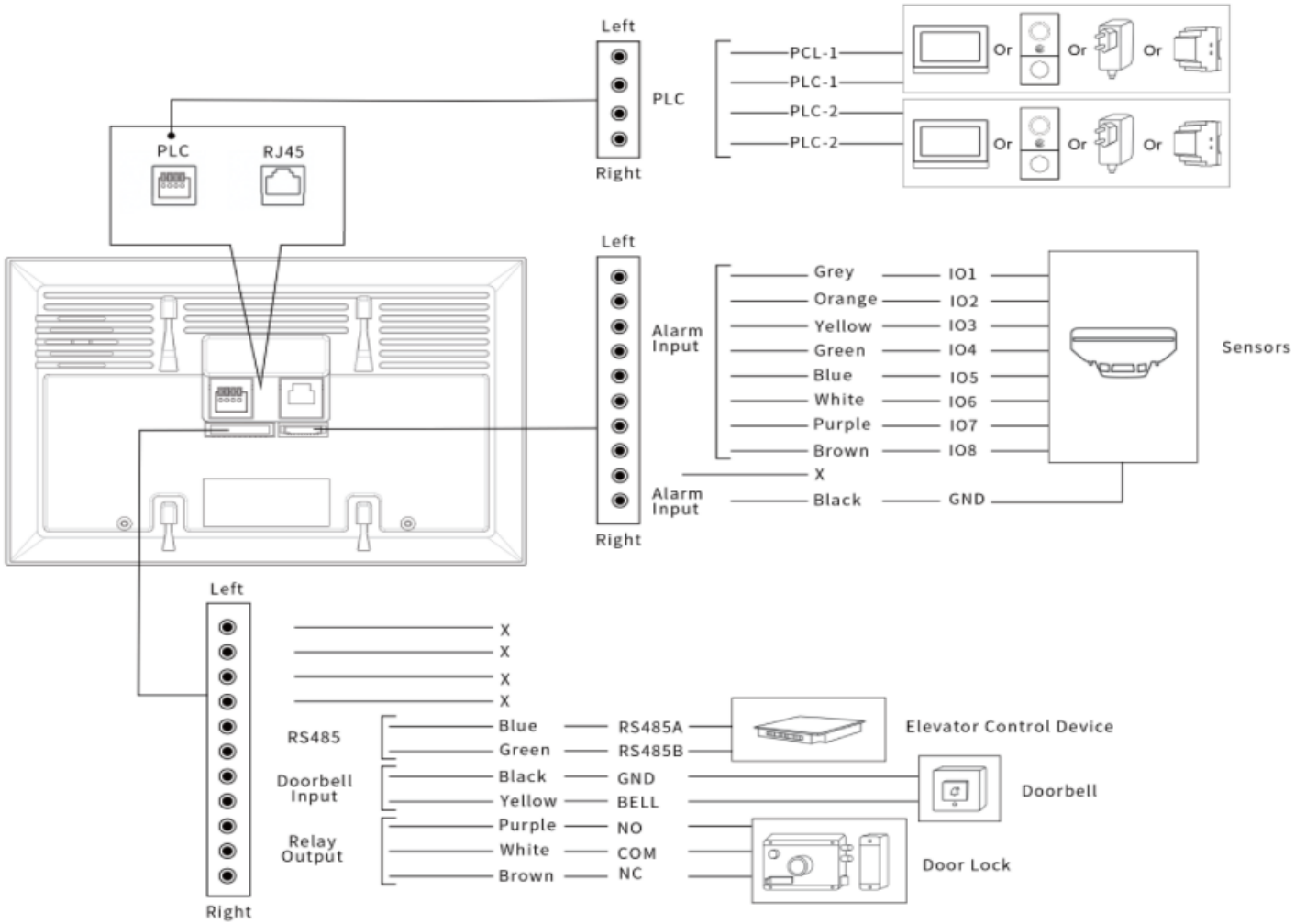


Figura 5: Monitor de interior MyBell de 2 cables - cableado

8. Alinee el aparato con el soporte mural. Empuje hacia abajo para fijar el dispositivo de forma segura (Figura 6).

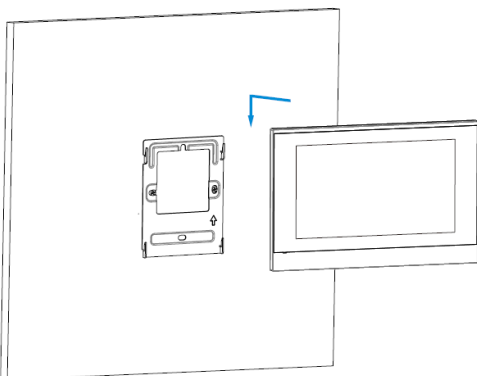





Figura 6: Montaje del dispositivo

8 CONFIGURACIÓN DEL MONITOR INTERIOR DE 2 HILOS

1. Después de configurar la red y la alimentación, pulse el icono Estado para comprobar la dirección IP (DHCP por defecto).
2. Inicie el navegador web y escriba la dirección IP para acceder a la interfaz web.
3. Inicie sesión con su nombre de usuario y contraseña (admin por defecto).
4. Registre el dispositivo en su cuenta SIP (para más información, consulte el manual completo).

9 FUNCIONAMIENTO DEL MONITOR DE INTERIOR DE 2 HILOS

9.1 - Hacer una llamada

1. Pulse la tecla **Intercom** .
2. Introduzca el número o la dirección de la habitación del destinatario de la llamada.
3. Elige el modo **Audic**  o **Video**  para llamar.

9.2 - Recibir una llamada

Cuando se recibe una videollamada, se puede elegir el modo audio o vídeo para responder. Sin embargo, si hay una llamada de audio, sólo se puede elegir el modo de audio.

9.3 - Desbloqueo

Durante la conversación, pulse la tecla **Abrir puerta** en la interfaz de conversación para desbloquear la puerta.

9.4 - Monitor

Pulse la tecla **Monitor** para recibir el vídeo del IPC interior o del IPC comunitario en cualquier momento.

9.5 - SOS

Pulse la tecla **SOS** en caso de emergencia.

10 REGLAMENTO

10.1 - Garantía

Garantizamos que este producto está libre de defectos de material y mano de obra en condiciones de uso normal y adecuado durante dos años a partir de la fecha de compra del comprador original. A su elección, repararemos o sustituiremos cualquier pieza del producto que resulte defectuosa debido a mano de obra o materiales inadecuados. ESTA GARANTÍA LIMITADA NO CUBRE NINGÚN DAÑO A ESTE PRODUCTO QUE RESULTE DE UNA INSTALACIÓN INCORRECTA, ACCIDENTE, ABUSO, MAL USO, DESASTRE NATURAL, SUMINISTRO ELÉCTRICO INSUFICIENTE O EXCESIVO, CONDICIONES ANORMALMECÁNICAS O AMBIENTALES, O CUALQUIER DESMONTAJE, REPARACIÓN O MODIFICACIÓN NO AUTORIZADA. Esta garantía limitada no se aplicará si (i) el producto no se ha utilizado de acuerdo con las instrucciones que lo acompañan, o (ii) el producto no se ha utilizado para la función prevista. Esta garantía limitada tampoco se aplica a ningún producto en el que se haya alterado, borrado o eliminado la información de identificación original, que no se haya manipulado o embalado correctamente, que se haya vendido como de segunda mano o que se haya revendido contraviniendo la normativa del país y otras normativas de exportación aplicables.

10.2 - Declaración de conformidad



Por la presente, Nice S.p.A. declara que MyBell 2-Wire 1-button Kit cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.niceforyou.com/en/support>

10.3 - Cumplimiento de la Directiva RAEE



El aparato etiquetado con este símbolo no debe desecharse con otros residuos domésticos. Deberá entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclado de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos.

10.4 - Manual de instrucciones completo



Para consultar el manual de instrucciones completo y las especificaciones técnicas, visite nuestro sitio web:
<https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>

1 SALVAGUARDAS E AVISOS IMPORTANTES

⚠ CUIDADO!

- **Qualquer utilização diferente da aqui especificada ou em condições ambientais diferentes das indicadas neste manual deve ser considerada imprópria e é estritamente proibida!**
- **Instruções importantes: guarde este manual num local seguro para permitir futuros procedimentos de manutenção e eliminação do produto.**
- **Todas as operações de instalação e ligação devem ser efectuadas exclusivamente por pessoal devidamente qualificado e especializado, com o aparelho desligado da rede eléctrica.**
- **Este manual contém instruções e avisos importantes para a segurança pessoal. Ler atentamente todas as partes deste manual. Em caso de dúvida, suspender imediatamente a instalação e contactar a Assistência Técnica da Nice.**
- Os materiais de embalagem do produto devem ser eliminados em total conformidade com os regulamentos locais.
- Nunca efetuar modificações em qualquer parte do aparelho. Operações diferentes das especificadas podem provocar avarias. O fabricante declina qualquer responsabilidade por danos causados por modificações improvisadas no produto.
- Nunca coloque o aparelho perto de fontes de calor nem o exponha a chamas. Estas acções podem danificar o produto e provocar avarias.
- Este produto não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não tenham experiência e conhecimentos, exceto se forem supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- Este produto não é um brinquedo. Manter afastado das crianças e dos animais!
- O aparelho foi concebido para funcionar numa instalação doméstica eléctrica. Uma ligação ou utilização incorrecta pode provocar um incêndio ou um choque eléctrico.
- Mesmo quando o aparelho está desligado, pode existir tensão nos seus terminais. Qualquer manutenção que introduza alterações na configuração das ligações ou da carga deve ser sempre efectuada com um fusível desativado.
- Não utilizar em locais húmidos ou molhados, perto de uma banheira, lavatório, chuveiro, piscina ou em qualquer outro local onde exista água ou humidade.
- Não utilizar em locais húmidos ou molhados, perto de uma banheira, lavatório, chuveiro, piscina ou em qualquer outro local onde exista água ou humidade.
- Coloque o dispositivo longe da luz solar e de fontes de luz para evitar potenciais danos. Se instalar o dispositivo num local fechado, mantenha-o a pelo menos 2 metros de distância da luz e a pelo menos 3 metros de distância de uma janela ou porta.
- Não coloque o aparelho em locais com temperaturas elevadas ou em ambientes afectados por campos magnéticos.
- Instale firmemente o dispositivo numa superfície plana para evitar ferimentos pessoais e perdas de propriedade causadas pela queda do dispositivo.
- Tenha cuidado para evitar lesões corporais causadas por pancadas no aparelho quando se encontra debaixo dele.
- Não bata no aparelho com objectos duros.
- Não pressione com força o ecrã do dispositivo.
- Não exponha o dispositivo a produtos químicos, como álcool, líquidos ácidos e desinfetantes.
- Utilize um pano húmido para limpar suavemente a superfície do dispositivo e, em seguida, limpe a superfície com um pano seco.
- Não toque no cabo de alimentação, no adaptador de alimentação e no dispositivo com as mãos molhadas. Não dobre nem puxe o cabo de alimentação e não danifique nenhum componente. Utilize apenas um adaptador de corrente e um cabo de alimentação compatíveis.
- Se notar algum funcionamento anormal do dispositivo, como sons e cheiros invulgares, desligue o dispositivo e contacte imediatamente a equipa técnica.

2 DESCRIÇÃO DA ESTAÇÃO DE 1 BOTÃO DE 2 FIOS

O dispositivo pode ser ligado a monitores interiores para controlo de acesso remoto e comunicação. Permite chamadas de áudio e vídeo com visitantes e a função de desbloqueio da porta.

O comunicador multifuncional 2-Wire 1-button Station é compatível com a aplicação Yubii Home quando ligado ao monitor de interior MyBell 2-Wire.

Tabela A1 - MyBell 2-Wire 1-button Station - Descrição do dispositivo

Caraterística	Descrição
Sistema operativo	Linux
Instalação	de parede
Dimensão	146 x 70 x 23 mm
Humidade de funcionamento	10 ~ 90%
Temperatura de funcionamento	-40°C ~ +60°C
Temperatura de armazenamento	-40°C ~ +70°C

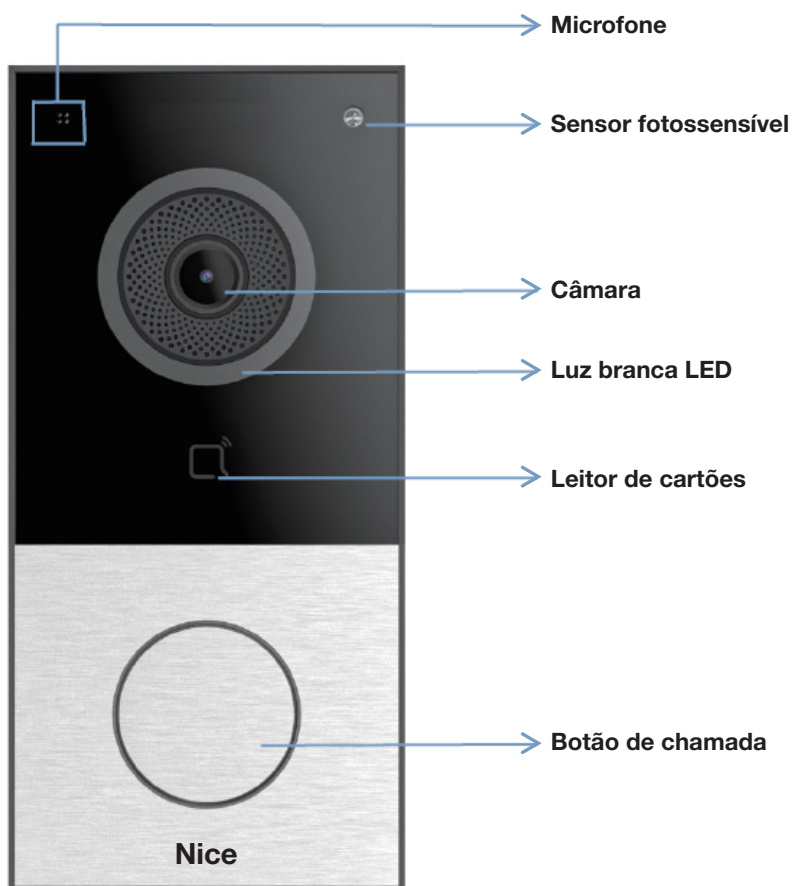


Figura 1: Estação MyBell 2-Wire de 1 botão - vista frontal

3 INSTALAÇÃO DE UMA ESTAÇÃO DE 1 BOTÃO DE 2 FIOS

Para instalar o dispositivo, siga a tabela de tamanhos e propriedades do calibre de fio americano (AWG) abaixo:

Tabela A2 - MyBell 2-Wire 1-button Station - AWG			
Imóveis	Valor		
AWG	20	22	24
Resistência (ohm/km)	33.9	48.5	79.6
Comprimento do fio (m)	≤50	≤40	≤20

Para instalar o aparelho:

1. Colocar o gabarito de montagem na parede contra a parede e alinhá-lo com o fio.
2. Utilize um berbequim manual com uma broca de 6 mm para fazer quatro furos de 25 mm de profundidade para os parafusos.

Nota

Aplicar diâmetros e profundidades exactos nos orifícios dos parafusos para garantir que o aparelho não se solta. Se os orifícios dos parafusos forem demasiado grandes, utilize cola para fixar os parafusos.

3. Insira quatro buchas de plástico nos orifícios.
4. Fixe o suporte de montagem na parede apertando os quatro parafusos de cabeça cruzada ST4x20 nas buchas de plástico.
5. Ligar os fios à interface correspondente.
6. Aperte a tampa dos fios com quatro parafusos de cabeça cruzada M3x4.
7. Insira a almofada de vedação na abertura dos fios, empurrando-a para cima para garantir uma vedação estanque da abertura.
8. Pendure a ranhura na parte superior traseira da unidade principal nos ganchos correspondentes da caixa de parede e, em seguida, baixe cuidadosamente a unidade principal para dentro da caixa de parede.
9. Utilize a chave torx para fixar o dispositivo com dois parafusos torx M3x6 na parte inferior

⚠ CUIDADO!

Para proteger o dispositivo de potenciais danos causados por sobretensão, recomenda-se a ligação de um diodo ao circuito. Ligue o ânodo do diodo ao cabo negativo do cadeado e o cátodo do diodo ao cabo positivo do cadeado.

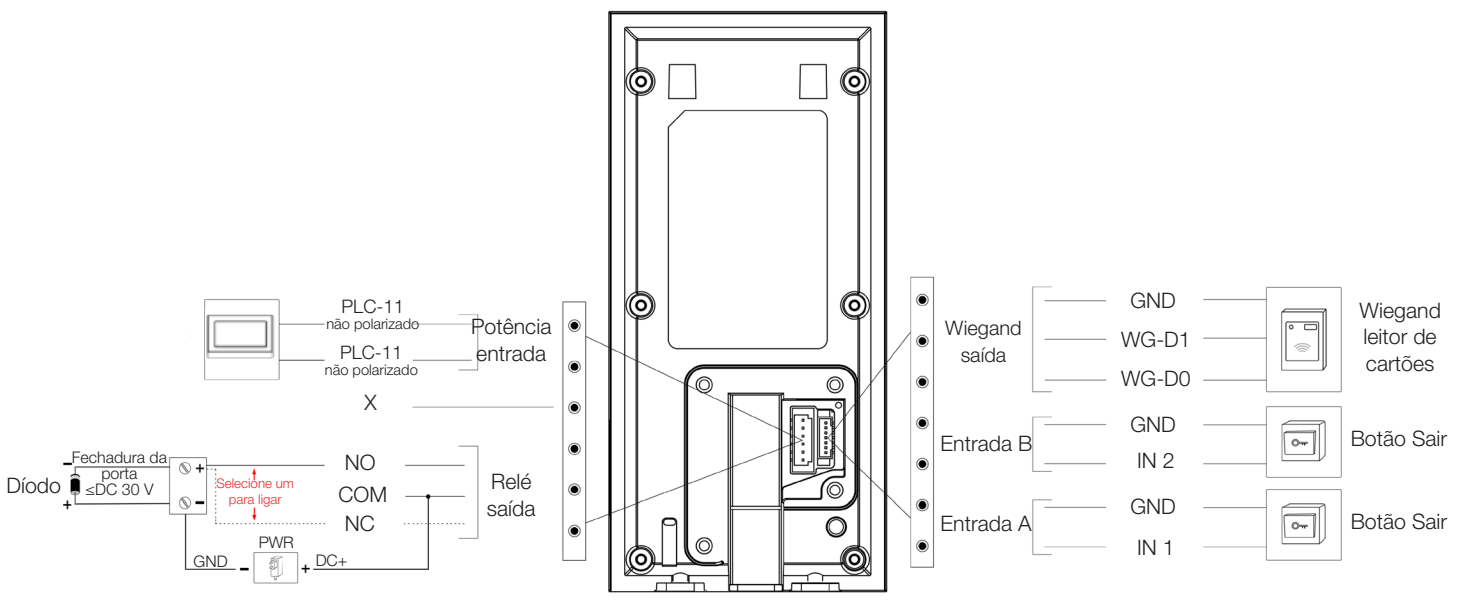
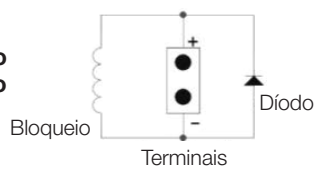


Figura 2: Cablagem do ramal de 1 botão MyBell de 2 fios

4 FUNCIONAMENTO DA ESTAÇÃO DE 1 BOTÃO DE 2 FIOS

Tabela A3 - MyBell 2-Wire 1-button Station - Informações sobre o estado dos LEDs		
Cor	Estado	Descrição
Azul	Sempre ligado	Estado normal
	Intermitente	Chamada / Receber uma chamada
Vermelho	Intermitente	Fora de linha
Púrpura	Sempre ligado	Falar durante uma chamada
Vermelho/azul	Intermitente	Alarme de emergência

Nota
 Para obter mais definições de LED, aceda à interface Web do MyBell 2-Wire 1-button Station:
Device -> LED Setting.

5 TESTE DA ESTAÇÃO DE 1 BOTÃO DE 2 FIOS

Verificar o estado do dispositivo após a instalação:

- 1. Rede:** prima sem soltar o botão Chamar para obter o endereço IP. A rede está a funcionar corretamente se o dispositivo anunciar o endereço IP. Se não for obtido um endereço IP, o dispositivo anuncia o **IP 0.0.0.0**.
- 2. Wi-Fi:** Se utilizar uma ligação Wi-Fi, pode iniciar sessão no seu dispositivo no ecrã do monitor utilizando o IP do monitor e o número da porta **:9011**, por exemplo: 192.168.10:9001.
- 3. Intercomunicação:** prima o botão Chamar para efetuar uma chamada. A configuração da chamada está correta se a chamada for bem sucedida.
- 4. Controlo de acesso:** utilize um cartão RF pré-configurado para desbloquear a porta.

6 DESCRIÇÃO DO MONITOR DE INTERIOR DE 2 FIOS

O comunicador multifuncional MyBell 2-Wire Indoor Monitor, com um sistema operativo Linux, proporciona comunicação áudio e vídeo com telefones de porta através do protocolo SIP 2.0. Proporciona a derradeira experiência de ecrã tátil num design discreto e economizador de espaço, com um brilhante ecrã tátil capacitivo de 7 polegadas.

O comunicador multifuncional MyBell 2-Wire Indoor Monitor é compatível com a aplicação Yubii Home.

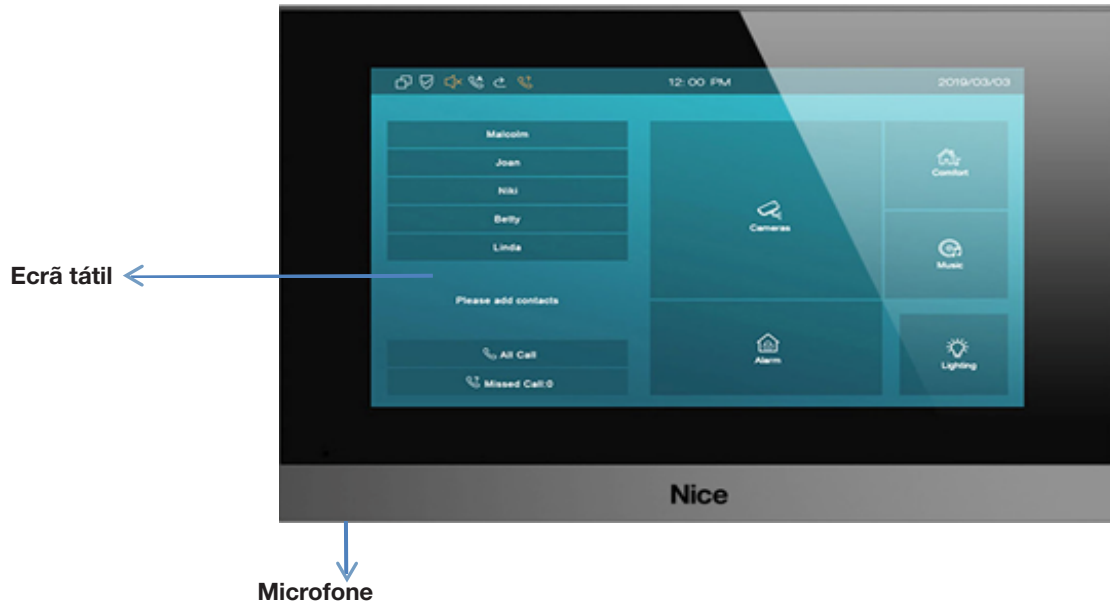


Figura 3: Monitor de interior MyBell de 2 fios - vista frontal

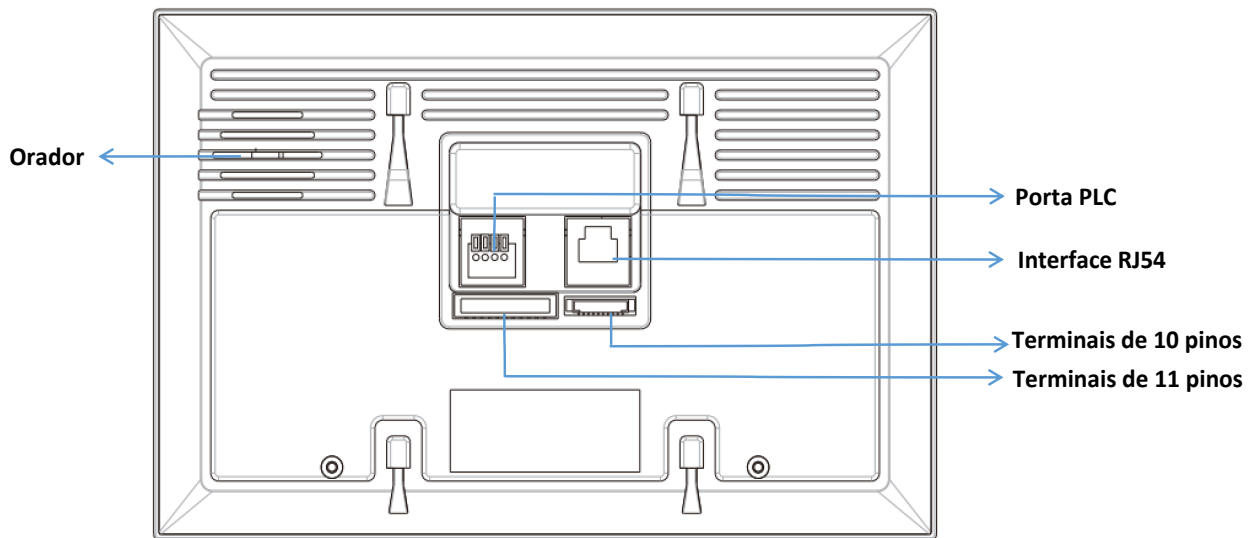


Figura 4: Monitor de interior MyBell de 2 fios - vista traseira

Tabela A4 - Monitor de interior MyBell de 2 fios - Descrição do dispositivo

Caraterística	Descrição
Sistema operativo	Linux
RAM	64 MB
ROM	128 MB
Alimentação eléctrica	24 V DC
Instalação	de parede e de secretária
Dimensão	200.2 x 132.2 x 27.2 mm
Humidade de funcionamento	10 ~ 90%
Temperatura de funcionamento	-10°C ~ +45°C
Temperatura de armazenamento	-20°C ~ +70°C

7 INSTALAÇÃO DE UM MONITOR INTERIOR DE 2 FIOS

1. Marque na parede dois orifícios de fixação através do suporte de montagem na parede. A distância entre os orifícios deve ser de 60 mm. Certifique-se de que todos os cabos podem ser passados a partir do meio do suporte de montagem na parede.
2. Retire o suporte e, com um berbequim manual de 6 mm, faça os dois furos de fixação na parede que marcou anteriormente.
3. Utilize dois parafusos de cabeça cruzada ST4X20 para fixar o suporte de montagem na parede.
4. Uma vez efectuados os furos de fixação, inserir as duas buchas de plástico fornecidas.
5. Certifique-se de que todos os cabos estão na caixa de encaixe 86.
6. Fixe o suporte de montagem na parede na caixa de 86 embutidos com dois parafusos de cabeça cruzada M4X30.
7. Ligar os fios de acordo com a Figura 5.

Nota

O PLC-1 e o PLC-2 não são polarizados.

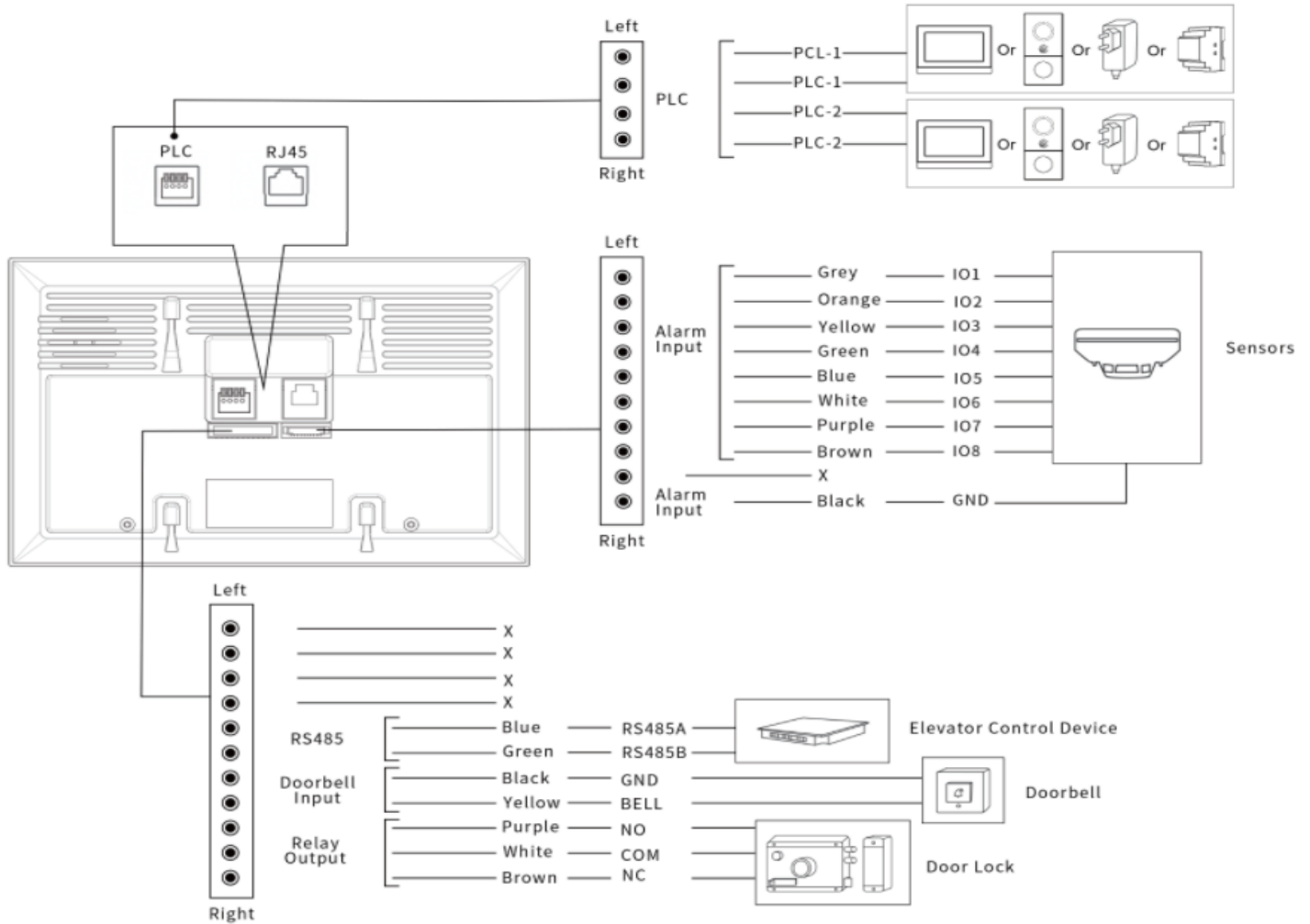


Figura 5: Monitor de interior MyBell de 2 fios - cablagem

8. Alinhe o dispositivo com o suporte de montagem na parede. Empurre para baixo para fixar bem o dispositivo (Figura 6).

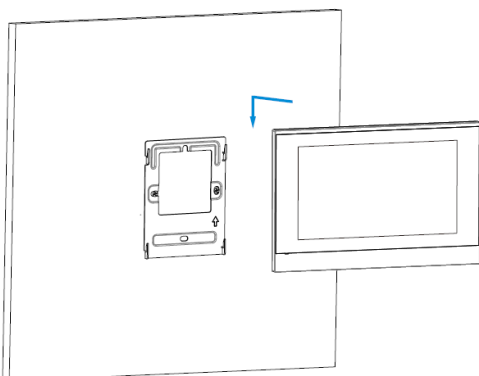





Figura 6: Montagem do dispositivo

8 CONFIGURAÇÃO DO MONITOR DE INTERIOR DE 2 FIOS

1. Depois de configurar a rede e a alimentação, prima o ícone Estado para verificar o endereço IP (DHCP por predefinição).
2. Abrir o navegador Web e introduzir o endereço IP para aceder à interface Web.
3. Iniciar sessão com o nome de utilizador e a palavra-passe (admin por defeito).
4. Registe o dispositivo na sua conta SIP (para mais informações, consulte o manual completo).

9 OPERAÇÃO

9.1 - Efetuar uma chamada

1. Premir a tecla **Intercom** 
2. Introduzir o número ou o endereço da sala do destinatário da chamada.
3. Escolha o modo **Áudio**  ou **Vídeo**  para fazer a chamada.

9.2 - Receber uma chamada

Quando receber uma chamada de vídeo, pode escolher o modo de áudio ou de vídeo para atender. No entanto, se houver uma chamada de áudio, só é possível seleccionar o modo de áudio.

9.3 - Desbloqueio

Durante a conversa, prima a tecla **Abrir porta** na interface de conversação para destrancar a porta.

9.4 - Monitor

Prima a tecla **Monitor** para receber o vídeo do IPC interior ou do IPC comunitário em qualquer altura.

9.5 - SOS

Premir a tecla **SOS** em caso de emergência.

10 REGULAMENTOS

10.1 - Garantia

Garantimos que este produto está isento de defeitos de material e de fabrico em condições de utilização normais e adequadas durante dois anos a partir da data de compra do comprador original. A empresa, a seu critério, reparará ou substituirá qualquer parte dos produtos que se revelem defeituosos devido a mão de obra ou materiais inadequados. ESTA GARANTIA LIMITADA NÃO COBRE QUAISQUER DANOS A ESTE PRODUTO QUE RESULTEM DE INSTALAÇÃO INCORRECTA, ACIDENTE, ABUSO, MÁ UTILIZAÇÃO, DESASTRE NATURAL, ALIMENTAÇÃO ELÉCTRICA INSUFICIENTE OU EXCESSIVA, CONDIÇÕES MECÂNICAS OU AMBIENTAIS ANÓRMAS OU QUALQUER DESMONTAGEM, REPARAÇÃO OU MODIFICAÇÃO NÃO AUTORIZADA. Esta garantia limitada não se aplica se: (i) o produto não tiver sido utilizado de acordo com as instruções que o acompanham, ou (ii) o produto não tiver sido utilizado para a função a que se destina. Esta garantia limitada também não se aplica a qualquer produto em que a informação de identificação original tenha sido alterada, obliterada ou removida, que não tenha sido manuseado ou embalado corretamente, que tenha sido vendido em segunda mão ou que tenha sido revendido de forma contrária aos regulamentos de exportação do país e outros aplicáveis.

10.2 - Declaração de conformidade



Pelo presente, a Nice S.p.A. declara que MyBell 2-Wire 1-button Kit está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <http://www.niceforyou.com/en/support>

10.3 - Conformidade com a Diretiva REEE



O aparelho marcado com este símbolo não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Deve ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos.

10.4 - Manual de instruções completo



Para obter o manual de instruções completo e as especificações técnicas, visite o nosso sítio Web:
<https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>

1 BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN EN WAARSCHUWINGEN

⚠ LET OP!

- **Elk ander gebruik dan hierin beschreven of in andere omgevingsomstandigheden dan in deze handleiding worden vermeld, moet als onjuist worden beschouwd en is ten strengste verboden!**
- **Belangrijke instructies: bewaar deze handleiding op een veilige plaats om toekomstige onderhouds- en verwijderingsprocedures van het product mogelijk te maken.**
- **Alle installatie- en aansluitwerkzaamheden mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd en vakkundig personeel, terwijl het apparaat is losgekoppeld van de netvoeding.**
- **Deze handleiding bevat belangrijke instructies en waarschuwingen voor persoonlijke veiligheid. Lees zorgvuldig alle delen van deze handleiding. Bij twijfel moet u de installatie onmiddellijk onderbreken en contact opnemen met Nice Technical Assistance.**
- Het verpakkingsmateriaal van het product moet worden afgevoerd in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.
- Breng nooit wijzigingen aan in onderdelen van het apparaat. Andere dan de gespecificeerde handelingen kunnen storingen veroorzaken. De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af voor schade veroorzaakt door geïmproviseerde wijzigingen aan het product.
- Plaats het apparaat nooit in de buurt van warmtebronnen en stel het nooit bloot aan open vuur. Deze handelingen kunnen het product beschadigen en storingen veroorzaken.
- Dit product is niet bedoeld voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of die ervaring en kennis missen, tenzij ze onder toezicht staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Dit product is geen speelgoed. Uit de buurt van kinderen en dieren houden!
- Het apparaat is ontworpen voor gebruik in een elektrische huisinstallatie. Een onjuiste aansluiting of onjuist gebruik kan leiden tot brand of elektrische schokken.
- Zelfs als het apparaat is uitgeschakeld, kan er spanning aanwezig zijn op de aansluitingen. Onderhoud waarbij de configuratie van de aansluitingen of de belasting wordt gewijzigd, moet altijd worden uitgevoerd met een uitgeschakelde zekering.
- Niet gebruiken op vochtige of natte plaatsen, in de buurt van een badkuip, wastafel, douche, zwembad of op andere plaatsen waar water of vocht aanwezig is.
- Niet gebruiken op vochtige of natte plaatsen, in de buurt van een badkuip, wastafel, douche, zwembad of op andere plaatsen waar water of vocht aanwezig is.
- Plaats het apparaat uit de buurt van zonlicht en lichtbronnen om mogelijke schade te voorkomen. Als u het apparaat binnenshuis installeert, houd het dan ten minste 2 meter uit de buurt van licht en ten minste 3 meter van een raam en deur.
- Plaats het apparaat niet bij hoge temperaturen of in een omgeving met een magnetisch veld.
- Installeer het apparaat stevig op een vlakke ondergrond om persoonlijk letsel en materiële schade door vallend apparaat te voorkomen.
- Wees voorzichtig om persoonlijk letsel te voorkomen door het apparaat te raken terwijl u eronder staat.
- Stoot niet tegen het apparaat met harde voorwerpen.
- Stoot niet tegen het apparaat met harde voorwerpen.
- Stel het apparaat niet bloot aan chemische producten, zoals alcohol, zuur of ontsmettingsmiddelen.
- Gebruik een natte doek om het apparaat zachtjes schoon te maken en veeg het oppervlak daarna af met een droge doek.
- Raak het netsnoer, de netadapter en het apparaat niet aan met natte handen. Buig of trek niet aan het netsnoer en beschadig geen onderdelen. Gebruik alleen een compatibele netadapter en netsnoer.
- Als u een abnormale werking van het apparaat opmerkt, zoals een ongewoon geluid en een ongewone geur, schakel het apparaat dan uit en neem onmiddellijk contact op met het technische team.

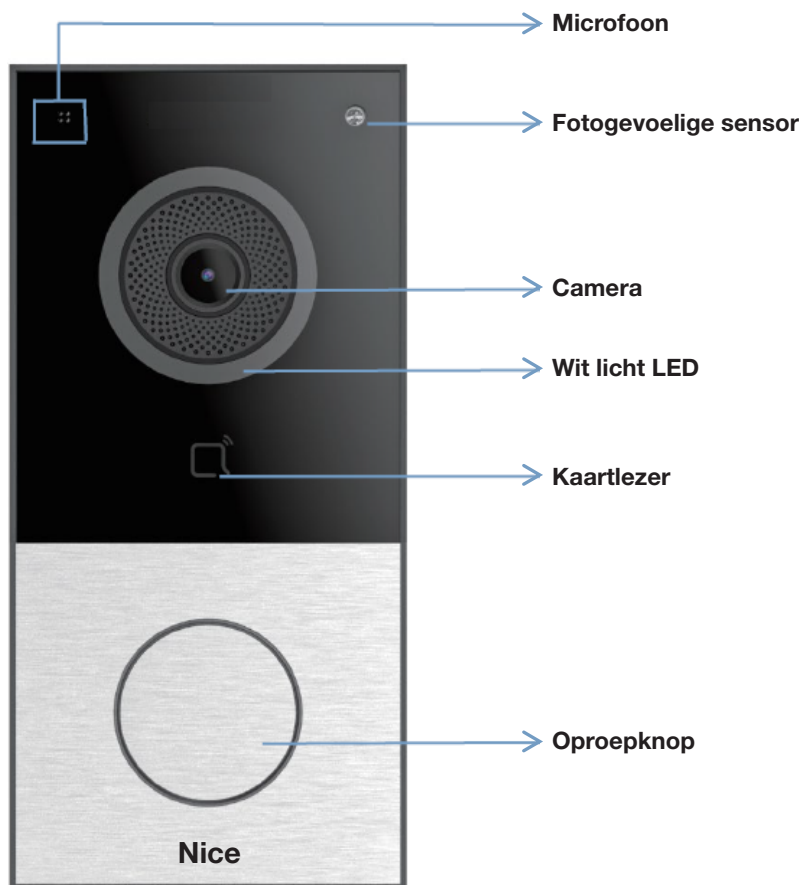
2 BESCHRIJVING VAN 2-DRAADS 1-TOETSINTERCOM

Het apparaat kan worden aangesloten op binnenmonitoren voor toegangscontrole en communicatie op afstand. Het maakt audio- en video-gesprekken met bezoekers en de functie deur ontgrendelen mogelijk.

De multifunctionele communicator met 2-draads 1-knopsstation is compatibel met de Yubii Home-app wanneer deze is aangesloten op de MyBell 2-draads binnenmonitor.

Tabel A1 - MyBell 2-Wire 1-button Station - Beschrijving van het apparaat

Functie	Beschrijving
Bedieningssysteem	Linux
Installatie	wandmontage
Afmeting	146 x 70 x 23 mm
Luchtvochtigheid	10 ~ 90%
Bedrijfstemperatuur	-40°C ~ +60°C
Opslagtemperatuur	-40°C ~ +70°C



Afbeelding 1: MyBell 2-draads station met 1 knop - vooraanzicht

3 INSTALLATIE VAN 2-DRAADS 1-KNOPS STATION

Volg de onderstaande tabel met Amerikaanse draadmatten (AWG) en eigenschappen om het apparaat te installeren:

Tabel A2 - MyBell 2-Wire 1-button Station - AWG			
Eigendom	Waarde		
AWG	20	22	24
Weerstand (ohm/km)	33.9	48.5	79.6
Draadlengte (m)	≤50	≤40	≤20

Het apparaat installeren:

1. Plaats het muurbevestigingssjabloon tegen de muur en lijn het uit met de draad.
2. Gebruik een handboor met een boor van 6 mm om vier schroefgaten van 25 mm diep te maken.

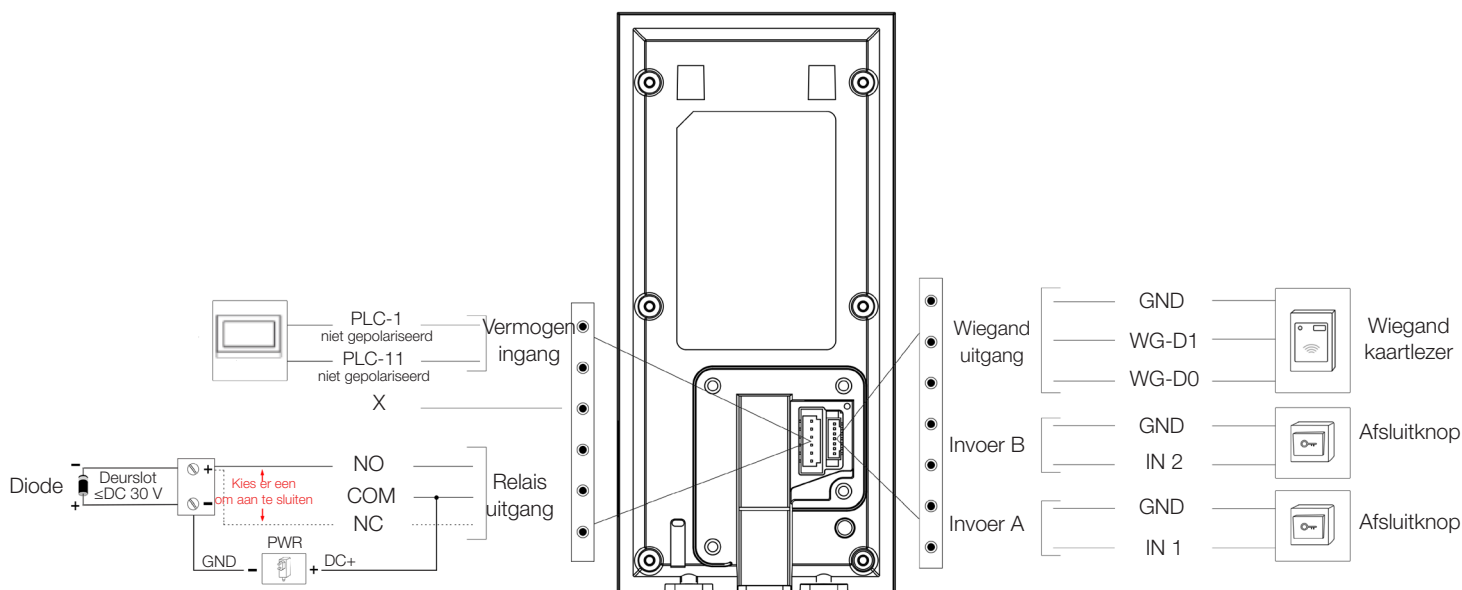
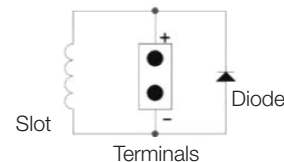
Opmerking

Pas een nauwkeurige diameter en diepte van de schroefgaten toe om ervoor te zorgen dat het apparaat niet losraakt. Als de schroefgaten te groot zijn, gebruik dan lijm om de schroeven vast te zetten.

3. Steek vier plastic muurankers in de gaten.
4. Bevestig de muurbeugel aan de muur door de vier ST4x20 kruiskopschroeven vast te draaien aan de plastic muurankers.
5. Sluit de draden aan op de overeenkomstige interface.
6. Draai het bedradingsdeksel vast met vier kruiskopschroeven M3x4.
7. Plaats het afdichtingskussen in de draadopening en duw het omhoog om de opening goed af te dichten.
8. Hang de gleuf aan de achterkant van het hoofdapparaat in de overeenkomstige haken van de muurkast en laat het hoofdapparaat dan voorzichtig in de muurkast zakken.
9. Gebruik de torxsleutel om het apparaat vast te zetten met twee M3x6 torxschroeven aan de onderkant.

⚠ LET OP!

Om het apparaat te beschermen tegen mogelijke schade door overspanning, is het aan te raden om een diode in het circuit op te nemen. Sluit de anode van de diode aan op de negatieve kabel van het slot en de kathode van de diode op de positieve kabel van het slot.



Afbeelding 2: Bedrading MyBell 2-draadsstation met 1 knop

4 BEDIENING VAN 2-DRAADS 1-KNOPS STATION

Tabel A3 - MyBell 2-Wire 1-button Station - LED-statusinformatie

Kleur	Status	Beschrijving
Blauw	Altijd aan	Normale status
	Knipperend	Bellen / Een oproep ontvangen
Rood	Knipperend	Offline
Paars	Altijd aan	Praten tijdens een gesprek
Rood/Blauw	Knipperend	Noodalarm

Opmerking

Ga voor meer LED-instellingen naar de webinterface van het MyBell 2-Wire 1-knopsstation:
Apparaat -> LED-instelling.

5 TESTEN VAN 2-DRAADS 1-KNOPS STATION

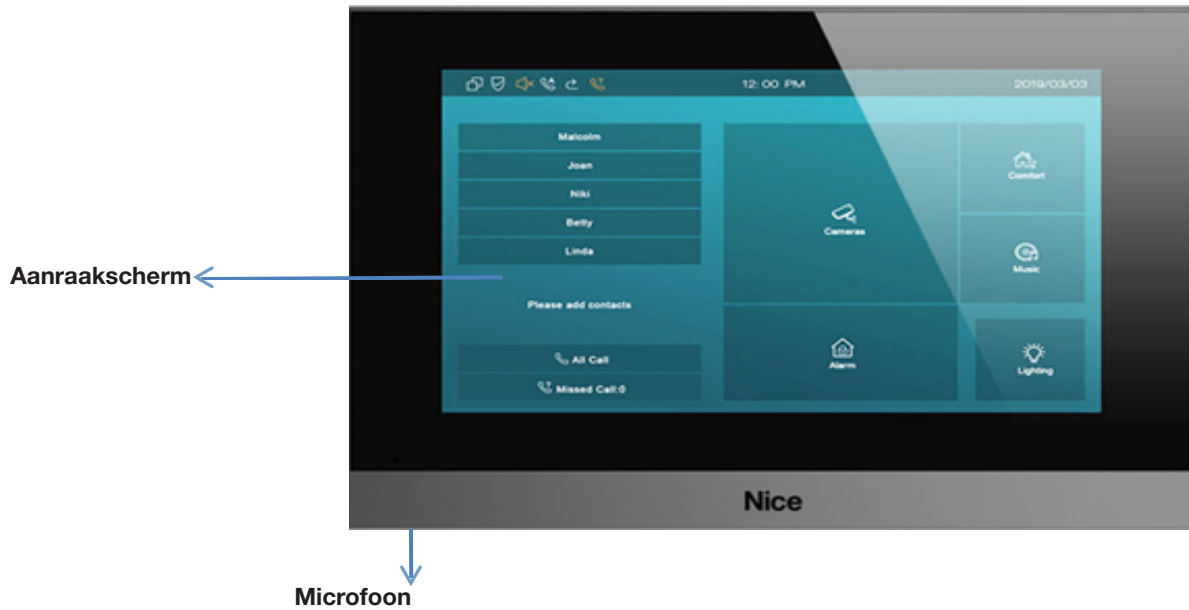
Controleer de apparaatstatus na de installatie:

- 1. Netwerk:** houd de knop Call ingedrukt om het IP-adres te verkrijgen. Het netwerk werkt goed als het apparaat het IP-adres aankondigt. Als er geen IP-adres wordt verkregen, kondigt het apparaat **IP 0.0.0.0** aan.
- 2. Wi-Fi:** Als je een Wi-Fi-verbinding gebruikt, kun je inloggen op je apparaat op het monitorscherm met het IP- en poortnummer van de monitor **:9011**, bijvoorbeeld: 192.168.10:9001.
- 3. Intercom:** druk op de **belknop** om een oproep te plaatsen. De oproepconfiguratie is correct als de oproep succesvol is.
- 4. Toegangscontrole:** gebruik een vooraf geconfigureerde RF-kaart om de deur te ontgrendelen.

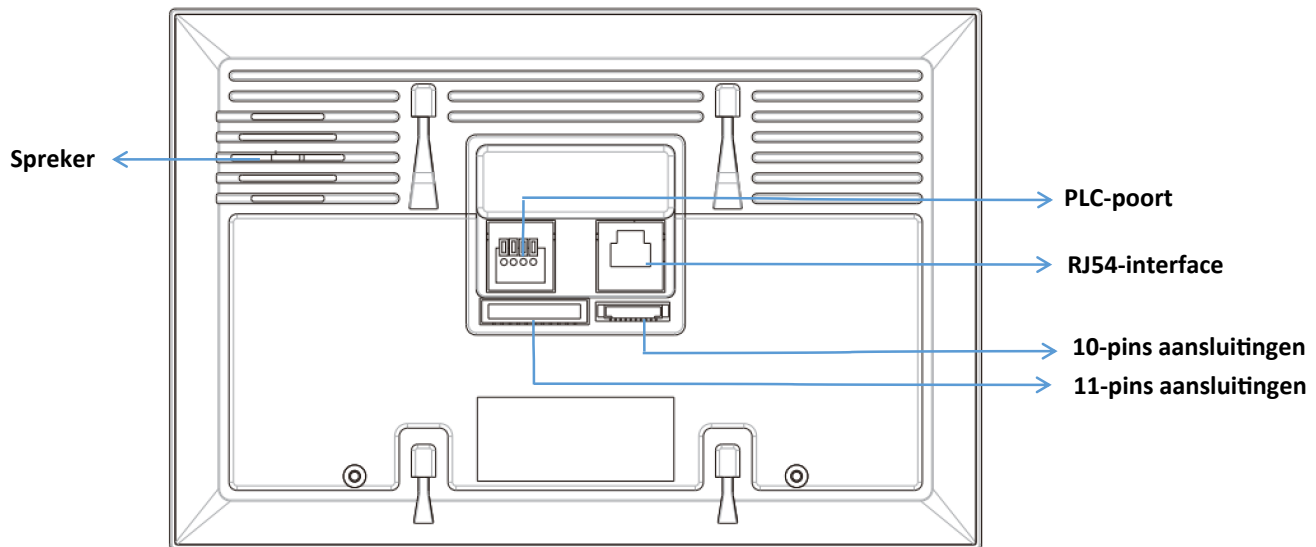
6 BESCHRIJVING VAN DE 2-DRAADS BINNENMONITOR

De MyBell 2-Wire Indoor Monitor multifunctionele communicator, met een Linux besturingssysteem, biedt audio- en videocommunicatie met deurtelefoons via het SIP 2.0 protocol. Het levert de ultieme touchscreen ervaring in een onopvallend, ruimtebesparend ontwerp met een briljant 7-inch capacatief touchscreen display.

De MyBell 2-Wire Indoor Monitor multifunctionele communicator is compatibel met de Yubii Home app.



Afbeelding 3: MyBell 2-draads binnenmonitor - vooraanzicht



Afbeelding 4: MyBell 2-draads binnenmonitor - achteraanzicht

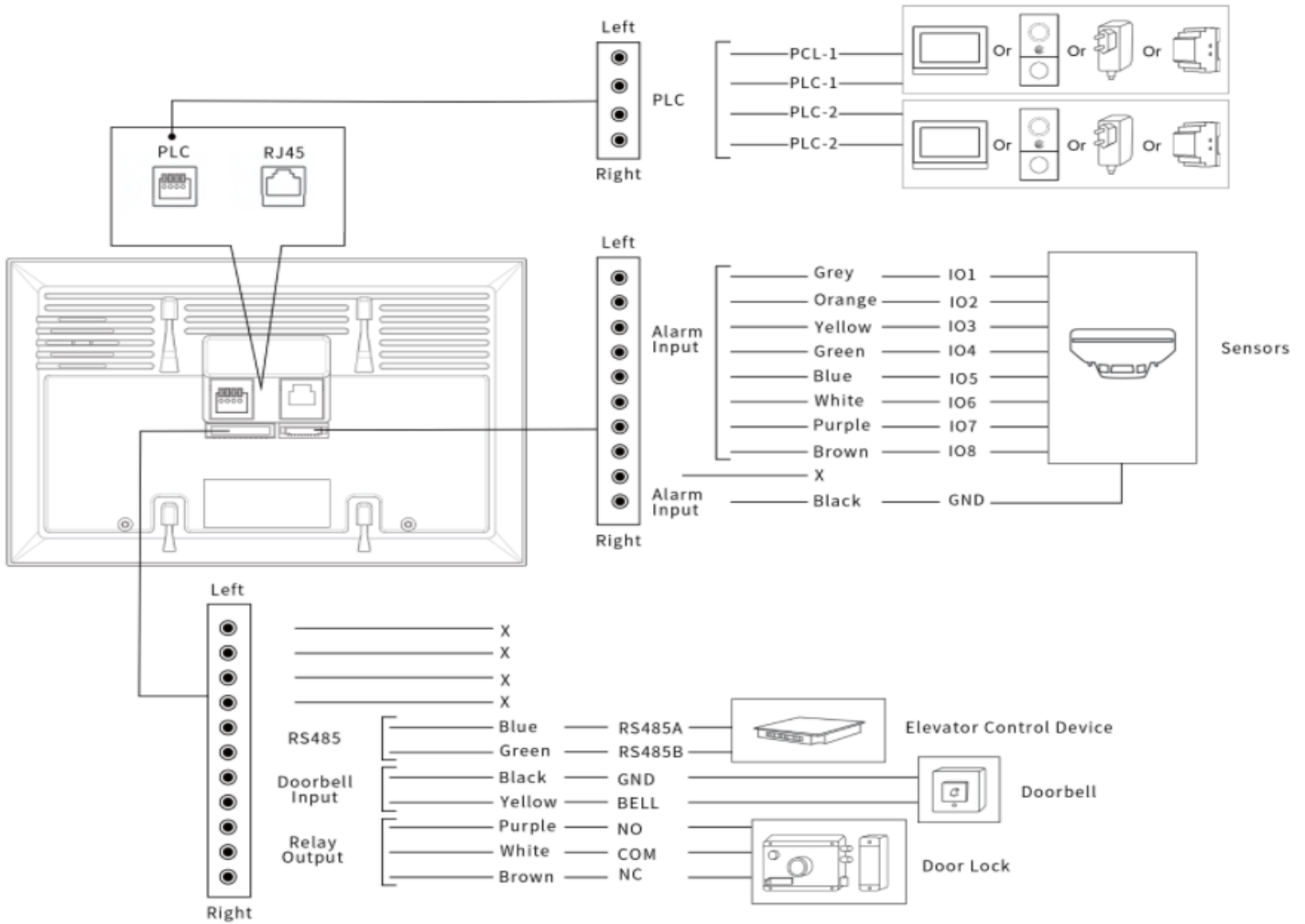
Tabel A4 - MyBell 2-draads binnenmonitor - Beschrijving van het apparaat	
Functie	Beschrijving
Bedieningssysteem	Linux
RAM	64 MB
ROM	128 MB
Stroomvoorziening	24 V DC
Installatie	wandmontage & desktop
Afmeting	200.2 x 132.2 x 27.2 mm
Luchtvochtigheid	10 ~ 90%
Bedrijfstemperatuur	-10°C ~ +45°C
Opslagtemperatuur	-20°C ~ +70°C

7 INSTALLATIE VAN 2-DRAADS BINNENMONITOR

1. Markeer twee bevestigingsgaten door de muurbevestigingsbeugel op de muur. De afstand tussen de gaten moet 60 mm zijn. Zorg ervoor dat alle kabels door het midden van de muurbeugel kunnen worden geleid.
2. Verwijder de beugel en maak vervolgens met een 6 mm handboor de twee bevestigingsgaten op de muur die je eerder hebt gemarkeerd.
3. Gebruik twee ST4X20 kruiskopschroeven om de muurbeugel aan de muur te bevestigen.
4. Zodra de bevestigingsgaten zijn gemaakt, plaatst u de twee meegeleverde plastic muurankers.
5. Zorg ervoor dat alle kabels in de 86 ingesloten doos zitten.
6. Bevestig de muurbeugel op de 86 inbouwdoos met twee M4X30 kruiskopschroeven.
7. Sluit de draden aan volgens Figuur 5.

Opmerking

PLC-1 en PLC-2 zijn niet gepolariseerd.



Afbeelding 5: MyBell 2-draads binnenmonitor - bedrading

8. Lijn het apparaat uit met de muurbeugel. Druk naar beneden om het apparaat stevig vast te zetten (Afbeelding 6).

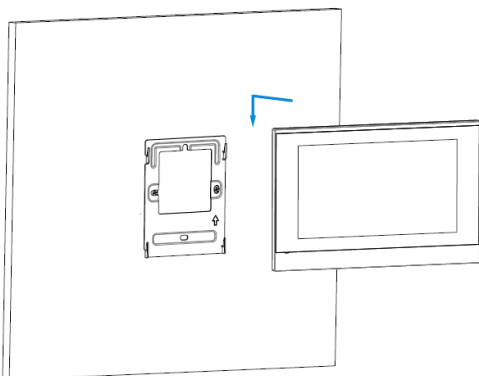





Figure 6: Device mounting

8 CONFIGURATIE VAN 2-DRAADS BINNENMONITOR

1. Druk na het instellen van netwerk en stroom op het pictogram Status om het IP-adres te controleren (standaard DHCP).
2. Start de webbrowser en typ het IP-adres in om toegang te krijgen tot de webinterface.
3. Log in met gebruikersnaam en wachtwoord (standaard admin).
4. Registreer het apparaat bij uw SIP-account (raadpleeg de volledige handleiding voor meer informatie).

9 WERKING VAN DE 2-DRAADS BINNENMONITOR

9.1 - Bellen

1. Druk op de **intercomtoets** 
2. Voer het nummer of het kameradres van de beller in.
3. Kies de **audiomodus**  of **videomodus**  om op te roepen.

9.2 - Een oproep ontvangen

Als u een video-oproep ontvangt, kunt u de audio- of videomodus kiezen om te beantwoorden. Als er echter een audio-oproep is, kan alleen de audiomodus worden gekozen.

9.3 - Ontgrendelen

Druk tijdens het gesprek op de toets **Deur openen** in de interface om de deur te ontgrendelen.

9.4 - Monitor

Druk op de **Monitoren**-toets om op elk moment de video van de IPC binnenshuis of de gemeenschappelijke IPC te ontvangen.

9.5 - SOS

Druk op de **SOS**-toets in geval van nood.

10 REGELGEVING

10.1 - Garantie

Wij garanderen dat dit product vrij is van materiaal- en fabricagefouten bij normaal en juist gebruik gedurende twee jaar vanaf de aankoopdatum van de oorspronkelijke koper. We zullen, naar eigen keuze, elk onderdeel van het product dat defect blijkt te zijn als gevolg van onjuist vakmanschap of onjuiste materialen repareren of vervangen. DEZE BEPERKTE GARANTIE DEKT GEEN SCHADE AAN DIT PRODUCT DIE HET GEVOLG IS VAN ONJUISTE INSTALLATIE, EEN ONGELUK, MISBRUIK, VERKEERD GEBRUIK, NATUURRAMPEN, ONVOLDOENDE OF OVERMATIGE ELEKTRISCHE VOEDING, ABNORMALE MECHANISCHE OF OMGEVINGSOMSTANDIGHEDEN OF ONGEOORLOOFDE DEMONTAGE, REPARATIE OF WIJZIGING. Deze beperkte garantie is niet van toepassing indien: (i) het product niet is gebruikt in overeenstemming met de meegeleverde instructies, of (ii) het product niet is gebruikt voor de functie waarvoor het is bedoeld. Deze beperkte garantie is ook niet van toepassing op een product waarop de oorspronkelijke identificatiegegevens zijn gewijzigd, uitgewist of verwijderd, dat niet correct is behandeld of verpakt, dat als tweedehands is verkocht of dat is doorverkocht in strijd met landelijke en andere toepasselijke exportvoorschriften.

10.2 - Verklaring van conformiteit



Hierbij verklaart Nice S.p.A. dat MyBell 2-Wire 1-button Kit voldoet aan de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
<http://www.niceforyou.com/en/support>

10.3 - Naleving van de WEEE-richtlijn



Apparaten met dit symbool mogen niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Het moet worden ingeleverd bij het inzamelpunt voor recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur.

10.4 - Full instruction manual



For the full instruction manual and technical specification please visit our website:
<https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>

1 ВАЖНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

⚠ ВНИМАНИЕ!

- Любое использование, отличное от указанного в данном руководстве, или в условиях окружающей среды, отличных от указанных в данном руководстве, считается ненадлежащим и строго запрещено!
- Важные указания: храните данное руководство в надежном месте, чтобы в будущем можно было проводить техническое обслуживание и утилизацию изделия.
- Все операции по установке и подключению должны выполняться только квалифицированным персоналом при отключенном от сети электропитании.
- Данное руководство содержит важные инструкции и предупреждения по обеспечению личной безопасности. Внимательно прочитайте все части данного руководства. В случае сомнений немедленно приостановите установку и обратитесь в службу технической поддержки Nice.
- Упаковочные материалы изделия должны быть утилизированы в полном соответствии с местными правилами.
- Никогда не вносите изменения в любую часть устройства. Операции, отличные от указанных, могут привести к неисправностям. Производитель снимает с себя всякую ответственность за ущерб, причиненный самодельными модификациями устройства.
- Не размещайте устройство вблизи источников тепла и не подвергайте воздействию открытого огня. Эти действия могут повредить устройство и привести к его неисправности.
- Этот продукт не предназначен для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточным опытом и знаниями, если они не находятся под присмотром лица, ответственного за их безопасность.
- Этот продукт не является игрушкой. Держите подальше от детей и животных!
- Устройство предназначено для работы в домашней электросети. Неправильное подключение или использование может привести к пожару или поражению электрическим током.
- Даже когда прибор выключен, на его клеммах может присутствовать напряжение. Любое техническое обслуживание, связанное с изменением конфигурации соединений или нагрузки, всегда должно выполняться с отключенным предохранителем.
- Не используйте в сырых или влажных помещениях, рядом с ванной, раковиной, душем, бассейном или в любом другом месте, где есть вода или влага..
- Не используйте в сырых или влажных помещениях, рядом с ванной, раковиной, душем, бассейном или в любом другом месте, где присутствует вода или влага.
- Располагайте устройство вдали от солнечных лучей и источников света, чтобы избежать возможных повреждений. При установке устройства в помещении держите его на расстоянии не менее 2 метров от источников света и не менее 3 метров от окон и дверей
- Не размещайте устройство при высоких температурах или в местах, подверженных воздействию магнитного поля.
- Прочно установите устройство на ровной поверхности, чтобы избежать травм и потери имущества в результате падения устройства.
- Будьте осторожны, чтобы избежать травм, вызванных ударом об устройство, когда вы стоите под ним.
- Не ударяйте устройство твердыми предметами.
- Не нажимайте сильно на экран устройства.
- Не подвергайте устройство воздействию химических веществ, таких как спирт, кислотные жидкости, дезинфицирующие средства.
- Используйте влажную ткань для мягкой очистки поверхности устройства, а затем протрите поверхность сухой тканью.
- Не прикасайтесь к шнуру питания, адаптеру питания и устройству мокрыми руками. Не сгибайте и не тяните шнур питания и не повреждайте компоненты. Используйте только совместимые адаптер питания и шнур питания.
- Если вы заметили какие-либо отклонения в работе устройства, например необычный звук или запах, выключите устройство и немедленно свяжитесь с технической службой.

2 ОПИСАНИЕ 2-ПРОВОДНОЙ 1-КНОПЧНОЙ СТАНЦИИ

Устройство может быть подключено к внутренним мониторам для удаленного контроля доступа и связи. Оно обеспечивает аудио- и видеозвонки с посетителями и функцию разблокировки двери.

Многофункциональный коммуникатор 2-Wire 1-button Station совместим с приложением Yubii Home при подключении к монитору MyBell 2-Wire Indoor Monitor.

Таблица A1 - MyBell 2-Wire 1-button Station - Описание устройства

Характеристика	Описание
Операционная система	Linux
Установка	настенный
Размер	146 x 70 x 23 мм
Рабочая влажность	10 ~ 90%
Рабочая температура	-40°C ~ +60°C
Температура хранения	-40°C ~ +70°C

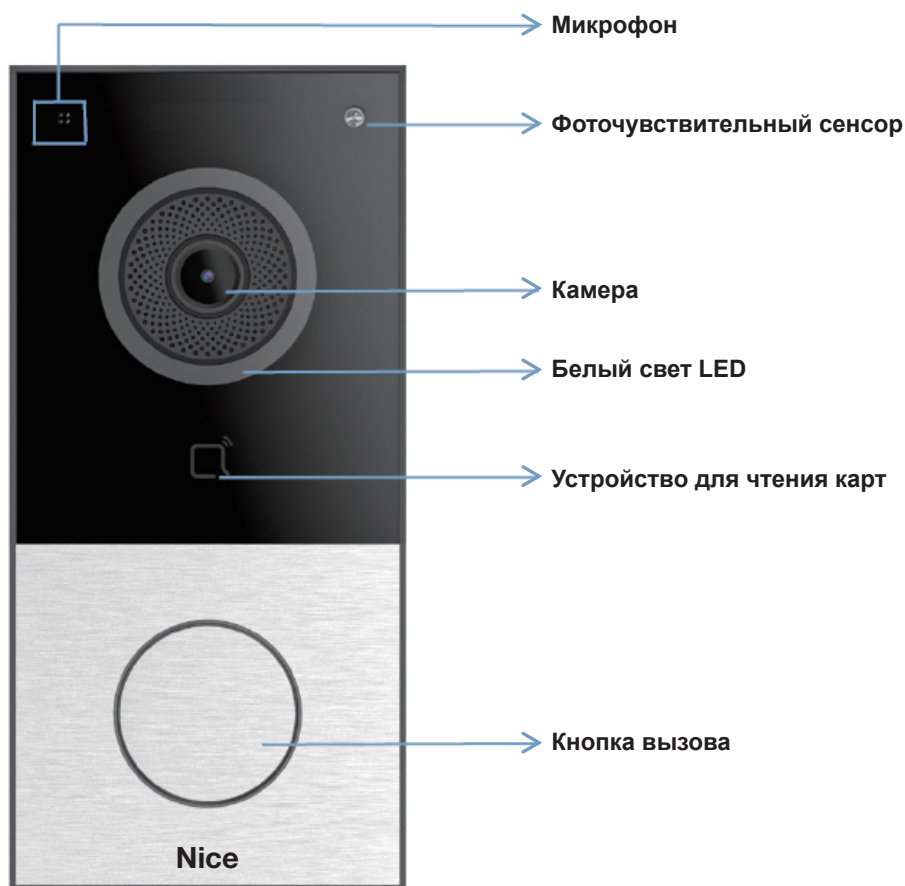


Рисунок 1: 2-проводная 1-кнопочная станция MyBell - вид спереди

3 УСТАНОВКА 2-ПРОВОДНОЙ 1-КНОПЧНОЙ СТАНЦИИ

Для установки устройства следуйте приведенной ниже таблице размеров и свойств американских проводов (AWG):

Недвижимость	Значение		
	20	22	24
AWG	20	22	24
Сопротивление (Ом/км)	33.9	48.5	79.6
Длина провода (м)	≤50	≤40	≤20

Чтобы установить устройство:

1. Приложите шаблон для настенного монтажа к стене и совместите его с проводом.
2. С помощью ручной дрели с 6-миллиметровым сверлом сделайте четыре отверстия для шурупов глубиной 25 миллиметров.

Примечание

Чтобы устройство не расшатывалось, точно рассчитайте диаметр и глубину отверстий для винтов. Если отверстия для винтов слишком большие, используйте клей для фиксации винтов.

3. Вставьте в отверстия четыре пластиковых настенных анкера.
4. Закрепите настенный кронштейн на стене, затянув четыре винта ST4x20 с крестообразной головкой в пластиковых настенных анкерах.
5. Подключите провода к соответствующему интерфейсу.
6. Затяните крышку проводки четырьмя винтами с крестообразной головкой M3x4.
7. Вставьте уплотнительную прокладку в отверстие для проводов, надавив на нее сверху, чтобы обеспечить плотное закрытие отверстия.
8. Проденьте паз на задней верхней части основного блока в соответствующие крючки настенной коробки, затем аккуратно опустите основной блок в настенную коробку.
9. С помощью ключа torx закрепите устройство двумя винтами M3x6 torx в нижней части.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Для защиты устройства от возможных повреждений, вызванных повышенным напряжением, рекомендуется подключить в цепь диод. Подключите анод диода к отрицательному кабелю замка, а катод диода - к положительному кабелю замка.

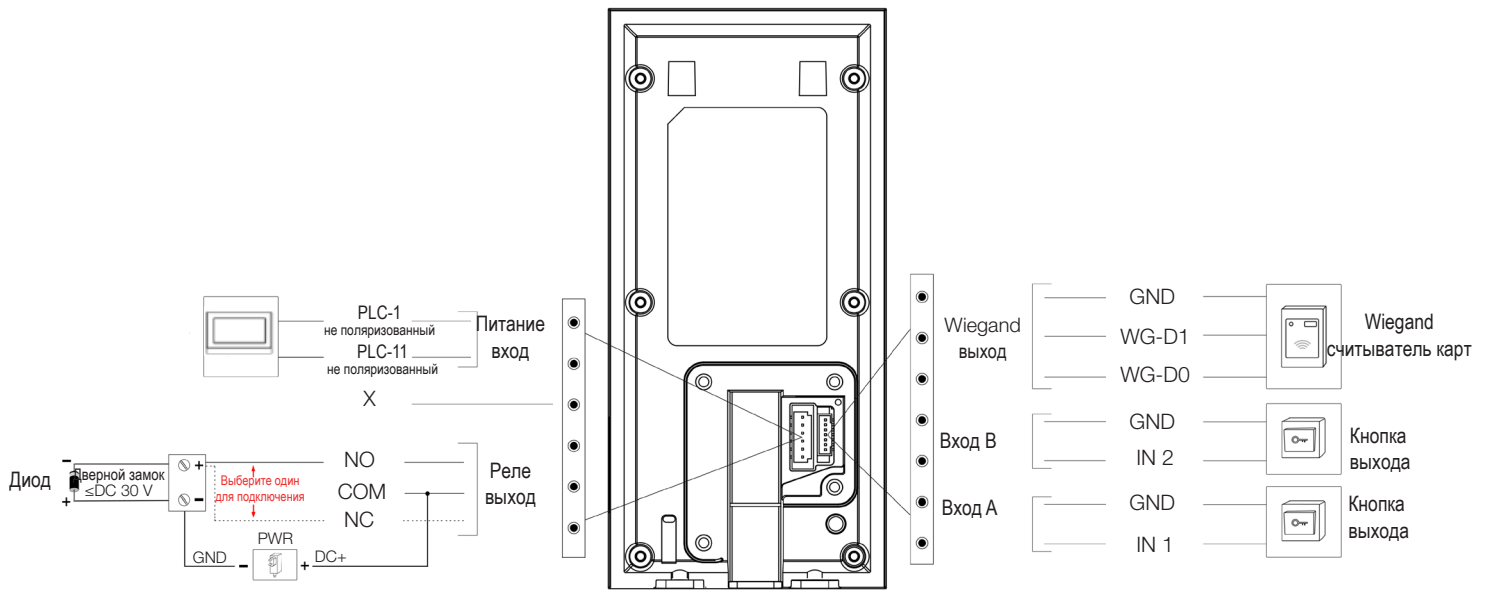
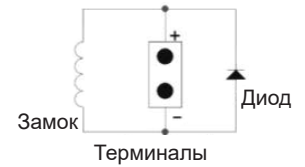


Рисунок 2: Подключение 2-проводной 1-кнопочной станции MyBell

4 РАБОТА 2-ПРОВОДНОЙ 1-КНОПОЧНОЙ СТАНЦИИ

Таблица А3 - MyBell 2-Wire 1-button Station - Информация о состоянии светодиодов

Цвет	Статус	Описание
Голубой	Всегда на	Нормальное состояние
	Мигающий	Вызов / Прием вызова
Красный	Мигающий	Оффлайн
Фиолетовый	Всегда на	Разговор во время вызова
Красный/синий	Мигающий	Аварийная сигнализация

Примечание

Для получения дополнительных настроек светодиодов перейдите в веб-интерфейс MyBell 2-Wire 1-button Station: **Устройство -> Настройка светодиодов.**

5 ТЕСТИРОВАНИЕ 2-ПРОВОДНОЙ 1-КНОПОЧНОЙ СТАНЦИИ

Проверьте состояние устройства после установки:

- Сеть:** Нажмите и удерживайте кнопку вызова, чтобы получить IP-адрес. Сеть работает правильно, если устройство объявляет IP-адрес. Если IP-адрес не получен, устройство объявляет **IP 0.0.0.0**.
- Wi-Fi:** Если вы используете подключение Wi-Fi, вы можете войти в систему на экране монитора, используя IP-адрес монитора и номер порта **:9011**, например: 192.168.10:9001.
- Интерком:** нажмите кнопку **вызова**, чтобы сделать вызов. Конфигурация вызова верна, если вызов прошел успешно.
- Контроль доступа:** используйте предварительно настроенную радиочастотную карту для разблокировки двери.

6 ОПИСАНИЕ 2-ПРОВОДНОГО МОНИТОРА ДЛЯ ПОМЕЩЕНИЙ

Многофункциональный коммуникатор MyBell 2-Wire Indoor Monitor с операционной системой Linux обеспечивает аудио- и видеосвязь с домофонами по протоколу SIP 2.0. Он обеспечивает максимальное удобство работы с сенсорным экраном в ненавязчивом, компактном дизайне, оснащённом великолепным 7-дюймовым емкостным сенсорным дисплеем.

Многофункциональный коммуникатор MyBell 2-Wire Indoor Monitor совместим с приложением Yubii Home.



Рисунок 3: 2-проводной монитор MyBell для помещений - вид спереди

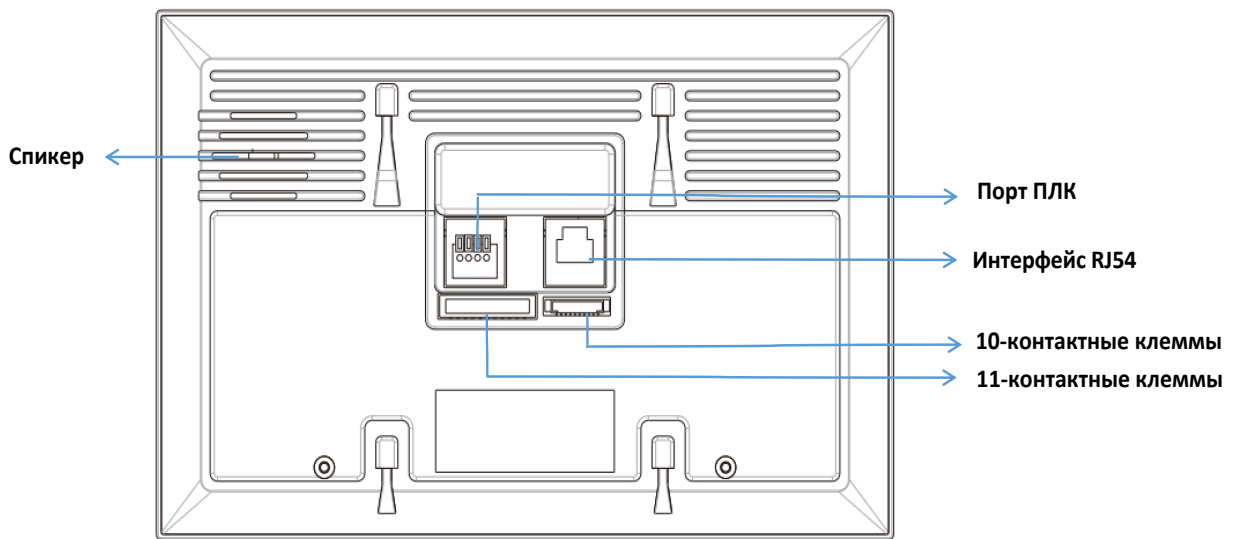


Рисунок 4: 2-проводной монитор MyBell для помещений - вид сзади

Таблица А4 - MyBell 2-Wire Indoor Monitor - Описание устройства

Характеристика	Описание
Операционная система	Linux
RAM	64 МБ
ROM	128 МБ
Электропитание	24 В DC
Установка	настенные и настольные
Размер	200.2 x 132.2 x 27.2 мм
Рабочая влажность	10 ~ 90%
Рабочая температура	-10°C ~ +45°C
Температура хранения	-20°C ~ +70°C

7 УСТАНОВКА 2-ПРОВОДНОГО ВНУТРЕННЕГО МОНИТОРА

1. Отметьте на стене два крепежных отверстия для настенного кронштейна. Расстояние между отверстиями должно составлять 60 мм. Убедитесь, что все кабели могут быть пропущены через середину настенного кронштейна.
2. Снимите кронштейн, затем с помощью ручного сверла диаметром 6 мм сделайте два крепежных отверстия на стене, которые вы отметили ранее.
3. С помощью двух винтов с крестообразной головкой ST4X20 закрепите настенный кронштейн на стене.
4. После того как отверстия для крепления сделаны, вставьте два пластиковых анкера из комплекта поставки.
5. Убедитесь, что все кабели находятся в 86 встроенных коробках.
6. Закрепите настенный кронштейн на встраиваемом блоке 86 с помощью двух винтов M4X30 с крестообразной головкой.
7. Подключите провода в соответствии с рисунком 5.

Примечание

PLC-1 и PLC-2 не поляризованы.

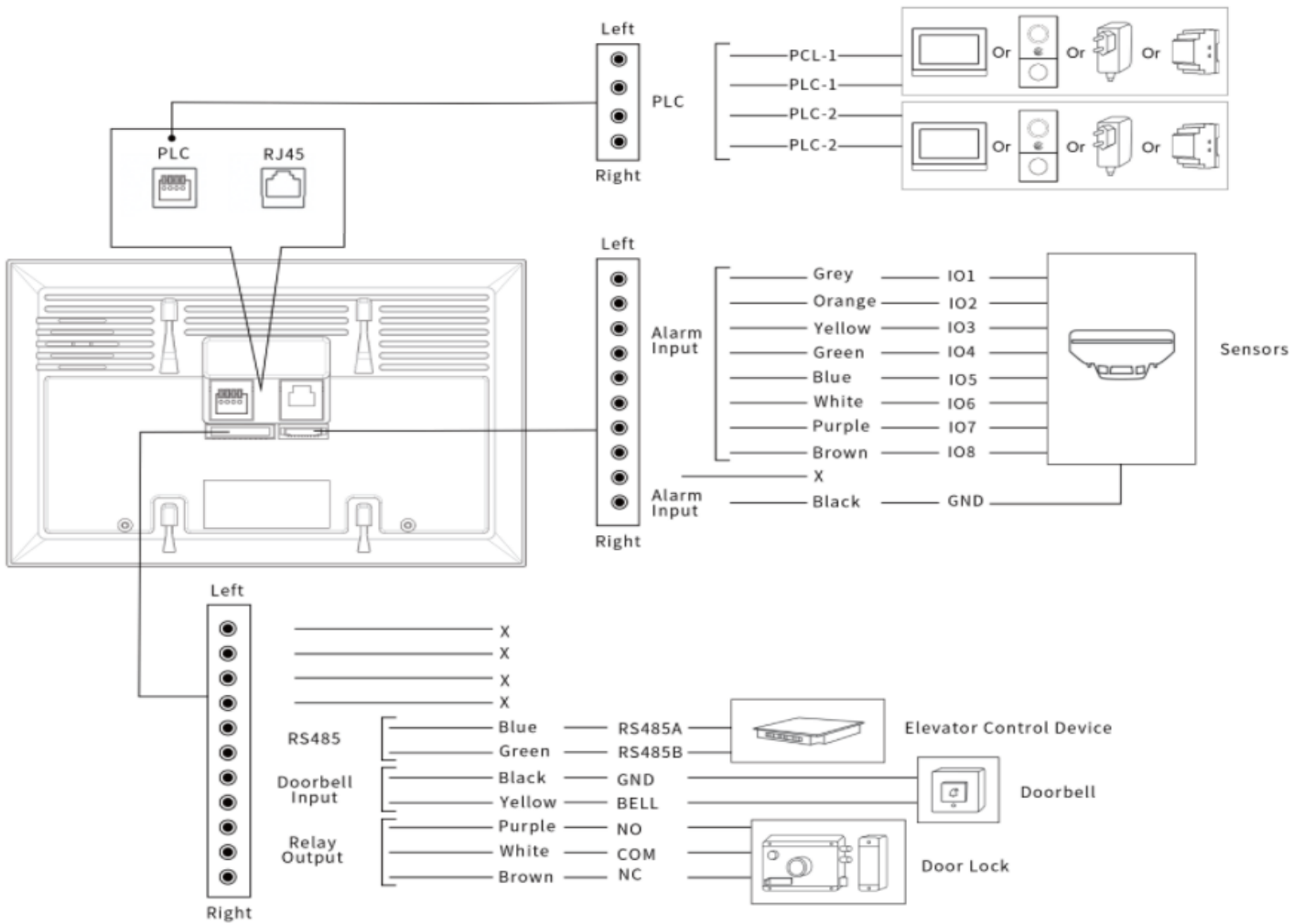


Рисунок 5: 2-проводной монитор MyBell для помещений - подключение

8. Совместите устройство с кронштейном для настенного монтажа. Нажмите вниз, чтобы надежно зафиксировать устройство (Рисунок 6).

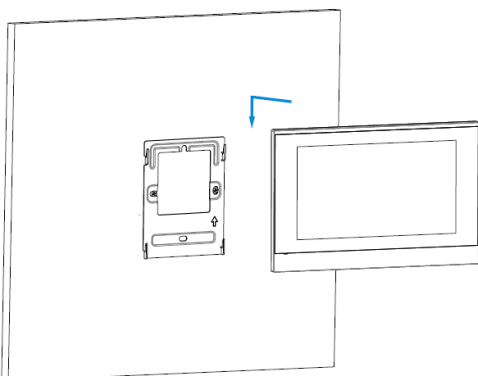





Рисунок 6: Монтаж устройства

8 КОНФИГУРАЦИЯ 2-ПРОВОДНОГО ВНУТРЕННЕГО МОНИТОРА

1. После настройки сети и питания нажмите значок Status, чтобы проверить IP-адрес (по умолчанию DHCP).
2. Запустите веб-браузер и введите IP-адрес для доступа к веб-интерфейсу.
3. Войдите в систему, указав имя пользователя и пароль (по умолчанию admin).
4. Зарегистрируйте устройство в своей учетной записи SIP (для получения дополнительной информации см. полное руководство).

9 РАБОТА 2-ПРОВОДНОГО ВНУТРЕННЕГО МОНИТОРА

9.1 - Выполнение вызова

1. Нажмите клавишу интеркома .
2. Введите номер абонента или адрес комнаты.
3. Выберите **звуковой**  или **видеорежим**  для вызова.

9.2 - Прием вызова

При приеме видеовызова можно выбрать аудио- или видеорежим для ответа. Однако при аудиовызове можно выбрать только аудиорежим.

9.3 - Разблокировка

Во время разговора нажмите кнопку **Открытая дверь** в интерфейсе разговора, чтобы отпереть дверь.

9.4 - Монитор

Нажмите кнопку **Монитор**, чтобы в любой момент получить видео с внутреннего IPC или общественного IPC.

9.5 - SOS

В случае чрезвычайной ситуации нажмите кнопку **SOS**.

10 РЕГЛАМЕНТЫ


10.1 - Гарантия

Мы гарантируем, что данное изделие не будет иметь дефектов материала и изготовления при нормальном и правильном использовании в течение двух лет с даты покупки первоначальным покупателем. По своему выбору мы отремонтируем или заменим любую часть изделия, которая окажется дефектной из-за ненадлежащего качества изготовления или материалов. **НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ, ВОЗНИКШИЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕПРАВИЛЬНОЙ УСТАНОВКИ, НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ, ЗЛУОПОТРЕБЛЕНИЯ, НЕПРАВИЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, СТИХИЙНОГО БЕДСТВИЯ, НЕДОСТАТОЧНОГО ИЛИ ЧРЕЗМЕРНОГО ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ, АНОМАЛЬНЫХ МЕХАНИЧЕСКИХ ИЛИ ЭКОЛОГИЧЕСКИХ УСЛОВИЙ, А ТАКЖЕ ЛЮБОЙ НЕСАНКЦИОНИРОВАННОЙ РАЗБОРКИ, РЕМОНТА ИЛИ МОДИФИКАЦИИ.** Настоящая ограниченная гарантия не применяется, если: (i) изделие не использовалось в соответствии с прилагаемыми инструкциями, или (ii) изделие не использовалось по назначению. Настоящая ограниченная гарантия также не распространяется на любые изделия, на которых была изменена, стерта или удалена оригинальная идентификационная информация, которые не были правильно обработаны или упакованы, которые были проданы как бывшие в употреблении или которые были перепроданы в нарушение требований страны и других применимых правил экспорта.



Соблюдение стандартов безопасности: MyBell 2-Wire 1-button Kit предназначено для использования в системах домашней автоматизации Z-Wave (например, NICE). В случае интеграции с другой системой, например, системой сигнализации, необходимо проверить соответствие дополнительным стандартам. Вся информация, включая, но не ограничиваясь, сведения о характеристиках, функциональности и/или других технических характеристиках продукта, может быть изменена без предварительного уведомления. Компания Nice S.p.A. оставляет за собой все права на пересмотр или обновление своих продуктов, программного обеспечения или документации без обязательства уведомлять об этом физических или юридических лиц.

10.2 - Соответствие директиве WEEE

 Устройство, маркированное этим символом, не следует выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Оно должно быть передано в соответствующий пункт сбора отходов электрического и электронного оборудования.

10.3 - Полное руководство по эксплуатации



Полное руководство по эксплуатации и технические характеристики можно найти на нашем сайте:
<https://www.niceforyou.com/en/professional-area/download?term=IS0928A00&cerca=SearchDownload&v=7>



Nice SpA
Oderzo TV Italia
info@niceforyou.com

www.niceforyou.com